



Universidad Nacional Autónoma de México  
División de estudios de Posgrado  
Programa de Maestría y Doctorado en Arquitectura

La modernización en la ciudad de Guatemala, un estudio de la  
Arquitectura (estética, plástica y formal) de los edificios básicos del  
Centro Cívico de 1944 a 1958

**Maestra Sonia Mercedes Fuentes Padilla**

México D.F. 2011



Universidad Nacional  
Autónoma de México

Dirección General de Bibliotecas de la UNAM

**Biblioteca Central**



**UNAM – Dirección General de Bibliotecas**  
**Tesis Digitales**  
**Restricciones de uso**

**DERECHOS RESERVADOS ©**  
**PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL**

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.



Universidad Nacional Autónoma de México  
División de estudios de Posgrado  
Programa de Maestría y Doctorado en Arquitectura

La modernización en la ciudad de Guatemala, un estudio de la  
Arquitectura (estética, plástica y formal) de los edificios básicos del  
Centro Cívico de 1944 a 1958

Tesis que para obtener El grado de Doctor en Arquitectura presenta:

**Maestra Sonia Mercedes Fuentes Padilla**

México D.F. 2011



**Director de Tesis**

Doctor Peter Krieger.

**Sinodales**

Doctor Iván San Martín

Doctor Mario Ceballos Espigares

Doctor Luis Arnal Simón

Doctor Leonardo Icaza Lomelí

**Dedicatoria:**

A Dios Nuestro Señor y a la Santísima Virgen María  
por estar siempre guiando cada paso de mi vida.

A mis padres que con su cariño y apoyo incondicional  
han sido pilares fundamentales en mi vida. Muchas gracias.

A mi familia y amigos, fieles compañeros en el camino de la vida.  
Gracias por la confianza, apoyo, cariño y por seguir aquí.

**Agradecimientos:**

Al Programa de Maestría y Doctorado en Arquitectura de la Universidad  
Nacional Autónoma de México  
A la Facultad de Arquitectura de la Universidad de San Carlos de Guatemala  
Al Dr. Peter Krieger Director de mi tesis  
A los Doctores miembros de mi terna Sinodal  
A los Arquitectos Jorge Montes y Carlos Haeussler  
A los Doctores Karim Chew y Raúl Monterroso

## ÍNDICE

<b>INTRODUCCIÓN</b> .....	<b>4</b>
---------------------------	----------

### **CAPÍTULO 1**

#### **ANTECEDENTES: INICIOS DEL SIGLO XX Y LA ARQUITECTURA MODERNA EN LA CIUDAD DE**

<b>GUATEMALA</b> .....	<b>13</b>
------------------------	-----------

1.1. El contexto de la arquitectura moderna en Guatemala.....	14
---	----

1.2. Antecedentes de la arquitectura moderna .....	21
--	----

1.2.1 La persistencia de la arquitectura historicista .....	21
---	----

1.2.2 Rompimiento de la centralidad de la ciudad colonial.....	27
--	----

1.2.3 Características y factores de la modernización arquitectónica en la centralidad urbana guatemalteca .....	35
---	----

1.3. La necesidad de un Centro Cívico en la ciudad de Guatemala.....	49
--	----

### **CAPÍTULO 2**

<b>CONGRESOS INTERNACIONALES DE ARQUITECTURA MODERNA (CIAM), SU INFLUENCIA EN LA GESTACIÓN DEL CENTRO CIVICO DE GUATEMALA.</b> .....	<b>55</b>
--	-----------

2.1. Los CIAM en el mundo.....	56
--------------------------------	----

2.2. El Corazón de la ciudad 8vo. CIAM y su incidencia en el Centro Cívico de la Ciudad de Guatemala .....	58
--	----

2.2.1 Características principales de Corazones de Ciudad .....	61
--	----

2.3. La emigración de arquitectos europeos en los años 30 al continente Americano .....	67
---	----

2.3.1 The Architects Collaboratives TAC, influencia el Centro Cívico Guatemalteco .....	70
---	----

2.4. La transferencia cultural y la formación de los arquitectos y	
--	--

artistas autores -----	71
2.4.1 Los arquitectos -----	74
2.4.2 Los artistas de la plástica-----	80
2.5. La consolidación de la arquitectura moderna en los edificios del Centro Cívico en su primera fase -----	85

### **CAPÍTULO 3**

#### **CENTROS CÍVICOS EN LATINOAMÉRICA, UN ANÁLISIS COMPARATIVO CON EL CENTRO CÍVICO DE GUATEMALA. -----99**

3.1 Centro Cívicos en Latinoamérica -----	100
3.1.1 Centro Cívico de La Pampa, Argentina -----	102
3.1.2 Centro Cívico de Brasilia, Brasil -----	107
3.1.3 Centro Cívico de Guatemala, Guatemala -----	111
3.2 Análisis Comparativo -----	123

### **CAPÍTULO 4**

#### **UNA ARQUITECTURA CON INTENCIONES CULTURALES: LAS DIFERENTES COMBINACIONES ARTÍSTICAS EN LA ARQUITECTURA DEL CENTRO CÍVICO DE GUATEMALA. -----126**

4.1. Análisis Urbano del Centro Cívico Guatemalteco -----	127
4.2. Combinación de las artes plásticas con la arquitectura: Los Murales -----	137
4.3. Análisis y crítica de la producción plástica -----	140

### **Capítulo 5**

#### **INTERPRETACION DE LA ARQUITECTURA Y MURALES DEL EDIFICIO DEL BANCO DE GUATEMALA -----144**

5.1 Factores que se tomaron en cuenta para valorar el edificio del Banco de Guatemala-----	145
5.2 Identificación de Valores y validación de importancia-----	146
- Validación de Importancia-----	146
5.3 Valoración del Banco de Guatemala a través de las tres certidumbres estéticas--	152
5.3 Diez adiciones Axiológicas a las tres certidumbres estéticas del edificio del Banco de Guatemala -----	156
5.4 Interpretación de los murales -----	166
<b>Conclusiones Específicas -----</b>	<b>173</b>
<b>Fuentes Bibliográficas -----</b>	<b>177</b>
<b>Anexos -----</b>	<b>185</b>

# Introducción

## INTRODUCCIÓN:

En la actualidad la ciudad de Guatemala cuenta con un centro que responde a características coloniales, y el Centro Cívico viene a ser un intento por descentralizar ese centro, y digo intento porque a lo largo de este trabajo de investigación se presenta, cómo el Centro Cívico se vuelve un centro de gestiones administrativo-gubernamentales y de banca, más no ese centro que invita a quedarse y recrearse.

El inicio de la década de los años cincuenta marcó el ritmo del crecimiento de la ciudad de Guatemala por medio de la consolidación del Centro Cívico. *Este proyecto conforma la culminación de un momento histórico único en la arquitectura estatal<sup>1</sup>* en el cual se integraron arquitectos, ingenieros y artistas profesionales de la época, quienes posteriormente fueron los maestros fundadores de la Facultad de Arquitectura de Universidad de San Carlos de Guatemala y quienes diseñan y construyen este Centro Cívico.

Este conjunto urbano, sobresaliente para su tiempo y lugar, marca un momento histórico muy importante para Guatemala, la consolidación de la modernidad, no sólo a nivel arquitectónico y urbano sino también a nivel social y político, ya que estos fenómenos sociales y políticos dan la pauta para la creación de dicho centro, por lo tanto se presenta a lo largo de este trabajo una revisión crítica historiográfica.

El Centro Cívico de Guatemala, en su primera fase, es un conjunto urbano que está ubicado en el flanco sur de la ciudad (gráfica no. 6), asentado en un terreno sin mayores accidentes topográficos ya que esta área se extiende sobre la planicie del “Valle de la Ermita” en donde se asienta actualmente la ciudad capital.

A nivel urbano impone otro tipo de traza introduciendo a la ciudad los ejes principales tipo boulevard y está formado por cuatro edificios los cuales están relacionados entre sí por medio de plazas y pasarelas. Éstos son el Palacio Municipal (foto no.21), edificio de 6

---

<sup>1</sup> Montes, Jorge (2007): 2ª Entrevista, 27 de Junio de 2007, Guatemala

niveles con una altura de 21 metros, hecho de hormigón armado, vidrio y acero; el edificio del Instituto Guatemalteco del Seguro Social (foto no.22) de 8 niveles y 24 metros de altura, hecho de hormigón armado, vidrio y acero; y los dos últimos edificios construidos en esta primera fase son el Crédito Hipotecario Nacional (foto no.23) de 4 niveles y 14 metros de altura, y el Banco de Guatemala (foto no. 24), de 16 niveles y 70 metros de altura siendo éste último, el edificio más alto en su momento. Ambos bancos fueron construidos de hormigón armado, losas nervadas, vidrio y aluminio.

A nivel de planeación del espacio verde, el conjunto urbano presenta plazas amplias que permiten la vestibulación de los ingresos de cada uno de los edificios, espejos de agua y espacios verdes, los cuales están colocados intencionalmente para darle realce a las aplicaciones de la plástica.

Cuando se logra finalizar la primera fase de este conjunto en 1964, se da una dinámica económica que estaba condicionada por factores políticos (cambio de gobierno) y físicos (terremoto de 1976), situaciones que llevaron a que este conjunto urbano, su continuidad en la traza y la aplicación de la plástica, no fueran prioridades en ese momento para el gobierno y llevaran a dejar inconcluso el proyecto.

Por primera vez en Guatemala la arquitectura toma las aplicaciones de la plástica como elemento constructivo, no como ornamento, los cuales fueron producto de la apropiación de la cultura guatemalteca por parte de los autores más no de la sociedad.

Los cambios en los manejos administrativos de los centros de gestión gubernamental contribuyeron también a estimular los cambios en el comportamiento del ser humano. Como ejemplo de estos cambios encontramos la descentralización del gobierno y el crecimiento de la institución municipal, el establecimiento de la seguridad social en el país y la reforma de la Ley Monetaria y la Ley de Bancos

En 1952, ingresa al país un grupo de arquitectos graduados en el exterior; Jorge Montes, Pelayo Llarena, Raúl Minondo (estudiaron en Estado Unidos), Carlos

Haeussler y Roberto Aycinena, (estudiaron en México) cuyo estudio y formación profesional se llevaron a cabo en universidades de reconocido prestigio (Harvard y UNAM entre otras), en donde adquirieron una educación superior integral y refinada, y, por qué no decirlo, con una gran influencia de los grandes maestros de la modernidad: Le Corbusier, Mies Van der Rohe, Walter Gropius, Frank Lloyd Wright, y también de los maestros mexicanos José Villagrán García, Enrique del Moral, Mario Pani, Juan O’Gorman por mencionar algunos.

Es así como este grupo de arquitectos guatemaltecos, impulsados por ideales en común y por circunstancias que se mencionan en este documento, llegan a coincidir para convertirse en los autores del Centro Cívico de la ciudad de Guatemala. Tomaron como base los lineamientos del octavo CIAM<sup>2</sup> (Congresos Internacionales de Arquitectura Moderna) para diseñar dicho proyecto.<sup>3</sup>

Ha sido en Guatemala y Centro América el único proyecto con características de “corazón de ciudad”<sup>4</sup>, que se haya construido y que se mantiene todavía. El mismo se diseñó bajo el concepto de supermanzana tomando en cuenta sectores gubernamentales, estatales, municipales, comercio, vivienda, deporte, cultura y recreación (gráfico no. 5) pero solamente se llegaron a construir los edificios estatales, municipales, y en esta investigación se abordaran únicamente los cuatro edificios construidos en la primera fase, comentados anteriormente.

---

<sup>2</sup> Mumford, Eric (2000): *“The CIAM Discourse on Urbanism, 1928-1960”*, The MIT Press, Massachusetts, England. La organización era enormemente influyente. No sólo fue destinada a formalizar los principios arquitectónicos del movimiento moderno, sino que también vio la arquitectura como una herramienta económica y política que se podría utilizar para mejorar el mundo mediante el urbanismo y el diseño de edificios.

En el cuarto congreso, llevado a cabo en 1931, el grupo reunió sus conclusiones en la *Carta de Atenas*, un documento que adoptó un concepto funcional único y provocativo de la arquitectura y del urbanismo. La carta, basada en discusiones ocurridas diez años antes, proclamaba que los problemas a los que se enfrentaban las ciudades se podrían resolver mediante la segregación funcional estricta, y la distribución de la población en bloques altos de apartamentos en intervalos extensamente espaciados. Las ideas fueron adoptadas ampliamente por los urbanistas en la reconstrucción de Europa después de la Segunda Guerra Mundial, aunque para entonces los miembros del CIAM tenían dudas sobre algunos de los conceptos.

Al mismo tiempo que los miembros del CIAM se dispersaban por todo el mundo tras la guerra, muchas de sus ideas se extendieron fuera de Europa, especialmente a los EEUU. Desafortunadamente, la puesta en práctica de muchas de las ideas fue frecuentemente mal ejecutada durante la posguerra, a menudo debido a la crisis económica, y también por la incomprensión de los conceptos de los arquitectos.

<sup>3</sup> Montes, Jorge (2007): Entrevista, Op.Cit. p.15.

<sup>4</sup> Rogers, Ernesto. Sert, José L. Tyrwhitt, Jacqueline. (1955). “El Corazón de la Ciudad”, Editorial Hoepli, S.L. Barcelona

Vale la pena mencionar que, a pesar de la existencia de la influencia de los grandes arquitectos europeos sobre los guatemaltecos, no hubo una intervención o asesoría directa por parte de éstos, a diferencia de otros países como Brasil y Venezuela, que en cuyos proyectos importantes, contaron con la asesoría de Le Corbusier, que llevó a estos proyectos latinoamericanos a ser conocidos a nivel internacional, situación que no se dio en la proyección del Centro Cívico guatemalteco.

Cincuenta y cuatro años atrás, el proyecto para construir estos edificios revolucionó la arquitectura pública al contemplar piezas de arte en sus diseños externos e internos. Cuando finalmente se yerguen estas estructuras dejan de ser simples sedes de instituciones estatales y municipales gracias al agregado de exponentes de la plástica de entonces, es por eso que se le conoce como un verdadero Museo Urbano.<sup>5</sup>

¿Qué fenómeno se daba entonces en el mundo? En los años 30, los grandes arquitectos conocidos como los arquitectos de posguerra (Gropius, Sert, Mies van der Rohe, etc.) emigran al continente Americano, la mayoría llega a los Estados Unidos, se reúnen y llegan a la conclusión, que el uso del espacio público se estaba perdiendo y era necesario recuperarlo. La humanización del mismo no podría ser nada más y nada menos que mediante la creación de espacios que le permitieran al ser humano volver a convivir, es decir, que el hombre fuera la finalidad de la arquitectura, la posibilidad de desarrollar una vida en comunidad. Estos espacios se conocerían como “corazones de ciudad”, denominación que surge de los Congresos Internacionales de Arquitectura Moderna, CIAM.

Los CIAM, trataron y profundizaron mucho sobre el tema urbanístico. Como uno de los arquitectos creadores dijo *“en el congreso CIAM de Atenas de 1933 se han pronunciado las reglas básicas para la nueva ciudad”*<sup>6</sup>. *Muchos de ellos llegan a las universidades de Estados Unidos en momentos que estábamos en nuestros estudios de arquitectura en*

---

<sup>5</sup> Escobar, José (2006): “Auténtico Museo Urbano” Suplemento Dominical, Siglo 21, 22 de octubre de 2006, pág. 8 Guatemala

<sup>6</sup> Rowe, C; Koetter, F. (1984). “Ciudad Collage”, MIT Press, Boston, U.S.A.

*ese mismo ámbito, entonces definitivamente tuvimos relación y encuentro con esos grandes arquitectos, maestros de verdad, que habían estado, estaban en esto, seguían en esto.”<sup>7</sup>*

El “CORAZÓN DE LA CIUDAD” es un documento que trata de *“los problemas urbanísticos de aquellos sectores urbanos que son lugar de congregación de masas, centros de vida colectiva y, al mismo tiempo, símbolos de la ciudad misma, son también centros de reunión de las artes, donde los principales monumentos se agrupan alrededor de plazas públicas y paseos, visitados por los turistas, orgullo de los ciudadanos, dan personalidad propia a la ciudad, que no puede concebirse sin ellos. Representan nuestra cultura con paisajes cívicos, donde lo creado por el hombre, lo artificial, predomina sobre lo natural.”<sup>8</sup>* y que sirvió como base teórica para la ejecución del proyecto cívico en Guatemala.

Como dice el filósofo Ortega y Gasset en su *Rebelión de las Masas*, estos espacios definen la urbe y la polis. «La polis no es primordialmente un conjunto de casas habitables, sino un lugar de ayuntamiento civil, un espacio acotado para funciones públicas». <sup>9</sup> Eso fueron el Ágora en Grecia y el Foro en Roma, las plazas de armas de las ciudades de la América latina, los paseos de las ciudades de los siglos XVIII y XIX.

Vale la pena mencionar que parte de la riqueza de este conjunto es el hecho de, cómo se fue generando el proyecto, por un lado, ya que participaron por primera vez artistas, arquitectos e ingenieros, formando un grupo interdisciplinario y, por otro, las manifestaciones que el proyecto presenta a nivel arquitectónico y artístico aunque no tanto a nivel urbano.

Se percibe en este conjunto de edificios, un acento de arquitectura regional moderna y el abordaje cultural que pretendió contextualizar la “arquitectura universal” en nuestro país, siendo ésta una de las características más importantes que presenta dicha

<sup>7</sup> Montes, Jorge (2007) . 1ª Entrevista realizada el 6 de Junio de 2007 en las instalaciones de su oficina.

<sup>8</sup> Rogers, Ernesto. Sert, José L. Tyrwhitt, Jacqueline. (1955). “El Corazón de la Ciudad”, Editorial Hoepli, S.L. Barcelona

<sup>9</sup> Ortega y Gasset, José (1996). “Rebelión de las Masas” Editorial Andrés Bello 2ª Edición p.185. Chile

arquitectura ya que la sobriedad del movimiento moderno europeo se ve enriquecida en nuestros países latinoamericanos por el rescate y la reinterpretación de los elementos culturales que nos diferencian de un país a otro y que hacen de la arquitectura del Centro Cívico única en su género.

“Si bien el fenómeno de la universalización es un avance de la humanidad, al mismo tiempo constituye una especie de destrucción sutil, no sólo de las culturas tradicionales, lo cual quizá no fuera una pérdida irreparable, sino también de lo que llamaré en lo sucesivo el núcleo creativo de las grandes culturas, ese núcleo sobre cuya base interpretamos la vida, lo que llamaré por anticipado el núcleo ético y mítico de la humanidad”.<sup>10</sup>

Los edificios de la primera fase del Centro Cívico Guatemalteco, forman parte de este fenómeno, ya que toman elementos arquitectónicos y constructivos empleados en el continente europeo y en Estados Unidos, y a su vez, elementos que son propios del país como las aplicaciones de la plástica y las reinterpretaciones de las escalinatas prehispánicas que se encuentran en el palacio Municipal.

Se podría decir que el mayor aporte de Guatemala al movimiento moderno está en las aplicaciones de la plástica que se presentan en los edificios de la primera fase del Centro Cívico. Aquí se aúnan las décadas del 50 y del 60.<sup>11</sup>

A partir de la construcción de este conjunto urbano, cambia la morfología de la ciudad de Guatemala, los sistemas constructivos y la arquitectura. Dichos cambios, que generan el impacto de crear un conjunto urbano que rompe los patrones coloniales del viejo centro, provocaron la ruptura en el crecimiento de la traza de la ciudad, ya que el conjunto quedó inconcluso y a partir de esta ruptura la ciudad sigue creciendo con una traza totalmente diferente.

---

<sup>10</sup> Frampton, K. (1985): “Hacia un regionalismo crítico: seis puntos para una arquitectura de resistencia”, La Postmodernidad, Editor Hal Foster, Editorial Kairos

<sup>11</sup> Ayala, C. (1996). “La Modernización de la ciudad de Guatemala, la reconfiguración arquitectónica de su centralidad urbana”, CIFA DIGI, Facultad de Arquitectura, USAC. Guatemala

La modernidad, inconclusa, no sólo como movimiento sino también como ejecución de conjuntos urbanos, se percibe en el Centro Cívico guatemalteco, no obstante los edificios siguen siendo íconos reconocidos, pero no comprendidos, como también se reconoce a sus autores, ya que no se encuentra en Guatemala un proyecto semejante. Pero el impacto que el conjunto produce hoy en día no es del todo positivo ya que muchos de los problemas viales que se dan en el área están provocados por el carácter de inconcluso que presenta el conjunto, sobre todo a nivel de espacios abiertos, pues esto ha fomentado que las actuales autoridades hagan modificaciones en el conjunto urbano sin darle una continuidad lo cual, está llevando al conjunto urbano a un inevitable deterioro, cuestión que también se analizará a lo largo de esta investigación.

Se registró la información de fuentes primarias por medio de entrevistas a los autores que aún viven, se hizo una recopilación bibliográfica de archivos hemerográficos y gráficos de cada institución así como de artículos de prensa y documentos conmemorativos publicados por los 50 años de dicho conjunto. Se hicieron los respectivos levantamientos fotográficos y arquitectónicos por no existir y se consultaron los archivos y bibliotecas de cada una de las instituciones en mención, el departamento catastral de la Municipalidad de Guatemala entre otras.

Los propósitos de esta investigación fueron: analizar la importancia de la arquitectura de los edificios de la primera fase del Centro Cívico guatemalteco, entender cómo se gesta y porqué se da este proyecto de manera aislada, el porqué del surgimiento de las aplicaciones de la plástica en la arquitectura guatemalteca e interpretar y valorar los edificios, sensibilizar a la sociedad y a las autoridades para que se retome y concluya el proyecto, analizar su deterioro, elaborar una clasificación y registro de valores del edificio más representativo y así mismo una declaración de importancia que permita facilitar su catalogación y reconocimiento dentro de la Lista Indicativa del Patrimonio Mundial y así, iniciar la gestión para que el mismo pueda ser declarado patrimonio.

La premisa bajo la cual se sustenta esta investigación es que el Centro Cívico de Guatemala (1952) constituye un ejemplo paradigmático en la internacionalización del Movimiento Moderno en Latinoamérica, mediante aportaciones ambivalentes en torno a

su dimensión arquitectónica y urbana, pues mientras que los edificios que lo conformaron alcanzaron arquitectónicamente, un alto nivel de eficiencia funcional, una adecuada propuesta tecnológica, la incorporación plástica de herencia prehispánica y una propuesta morfológica adecuada a la modernidad estética que Guatemala demandaba, a nivel urbano por el contrario, no se alcanzó la integración con los espacios públicos, ni la continuidad de la traza preexistente, ni la apropiación cultural por parte de los ciudadanos.

También hay que tomar en cuenta que en Guatemala no se ha profundizado en el tema de arquitectura moderna y existen muy pocos documentos que aborden el Centro Cívico a nivel crítico, la mayoría de documentos escritos se han quedado a nivel de recopilaciones historiográficas.

# Capítulo 1

**ANTECEDENTES: INICIOS DEL SIGLO XX Y LA ARQUITECTURA  
MODERNA EN LA CIUDAD DE GUATEMALA.**

# 1. ANTECEDENTES: INICIOS DEL SIGLO XX Y LA ARQUITECTURA MODERNA EN LA CIUDAD DE GUATEMALA.

## 1.1 El contexto de la Arquitectura Moderna en Guatemala

El Centro Cívico guatemalteco presenta características de arquitectura moderna y a nivel urbano, una nueva traza. Por otro lado este conjunto rompe con la antigua centralidad de la ciudad y presenta el inicio del crecimiento de la misma hacia el sur. Estos cambios vinieron a ser el resultado de una serie de factores que ayudaron a que la arquitectura y el urbanismo evolucionaran hasta que los mismos se consolidan en el Centro Cívico.

Dentro de estos factores se pueden mencionar la reconstrucción del proceso de transición a la modernización arquitectónica y que nos conduce a considerar una nueva manera de realización de la edificación, la nueva forma de habitar de la vida urbana contemporánea, un nuevo orden de hábitat de naturaleza eficiente y mercantil especulativa. Esta reconstrucción histórica se inicia con una brevísima caracterización de la morfología de la capital colonial, un orden de formas urbanas que se mantuvo vigente hasta fines del siglo XIX.

Fue hasta en los albores del siglo XX que se encontró de súbito alterada y finalmente reestructurada la ciudad de Guatemala, ante la irrupción de una modernización capitalista y socialista.<sup>11</sup>

Manifestaciones de arquitectura urbana que se encontraron contrapuestas y a la vez sobrepuestas, ya que no todo quedó desligado de la vieja arquitectura y en la “nueva” no todo resultó ser innovativo. Es así como en los edificios del arquitecto

---

<sup>11</sup> Smelser, Neil. (1964): Artículo “Toward a Theory of Modernization” en *Social Change: Sources, Patterns, and Consequences*. New York. Editorial Basic Books.U.S.A. p. 268.

Rafael Pérez de León<sup>12</sup>, se encuentra una arquitectura todavía historicista, no en todos, pero si en los más importantes como el Palacio Nacional, el Palacio de la Policía Nacional y el Palacio de Correos, por mencionar algunos, y si bien es cierto que la misma se dio influenciada altamente por Jorge Ubico, el gobernante del momento, es innegable que formalmente no hubo mayor cambio.

Sin embargo después del derrocamiento del gobierno dictatorial, Guatemala logró descentralizar su gobierno no sólo a nivel institucional sino que también físico, se empiezan a generar nuevas inversiones del extranjero para el agro y con estas fuertes inversiones, se reestructura el sistema bancario, por otro lado surge a su vez el Seguro Social y con la aparición de estas instituciones, empieza a cambiar el pensamiento y comportamiento de los ciudadanos en función de promover una sociedad capitalista, pero a la vez, con la descentralización del gobierno central, también se producen procesos de burocratización. Esta misma descentralización promueve que se genere un nuevo centro de gestión administrativa, el Centro Cívico.

La ciudad de Guatemala, que a pesar de haber logrado desplegarse hacia fines del siglo XX casi del todo, no perdió su ímpetu, tal vez ello sea un indicio de las posibilidades de una prolongada vida, a la mejor tan duradera como la etapa que reemplazó. Por eso se considera necesario el acercamiento al conocimiento de la génesis y naturaleza de la arquitectura de la ciudad para aproximarnos a descifrar los mecanismos que configuran en parte, el entorno habitado de la sociedad contemporánea.<sup>13</sup>

Aquí partimos de reconocer una cualidad innata a los objetos arquitectónicos, el de ser obras testimonio donde cristalizan los rasgos distintivos de una configuración

---

<sup>12</sup> Bojórquez, Lionel. (2009): "Pensamiento y Obra del Arquitecto Rafael Pérez de León" Tesis doctoral, Facultad de Arquitectura, Universidad Nacional Autónoma de México, México.

<sup>13</sup> Pinto S. Juan Carlos (1998): "El Valle Central de Guatemala (1524-1821), un análisis acerca del origen histórico-económico del regionalismo en Centroamérica. Guatemala, Editorial Universitaria, USAC.

socio-cultural a través de sus distintas edades. En nuestro caso ello nos permite aproximarnos a la naturaleza misma de la modernización social.<sup>14</sup>

Para principios del siglo XX se da el desarrollo mercantil tipo capitalista que tiene como propósito esencial la concentración y reproducción del capital.<sup>15</sup> De ahí la necesidad de transformar la construcción y características de los objetos construidos para que satisfagan las nuevas demandas de espacios para la producción y la vida cotidiana, algunos de estos, además, como objetos de especulación inmobiliaria o manipulación consumista. La concreción edificatoria de esta nueva racionalidad constituye el principal rasgo de la modernización arquitectónica.

Además, la transición a la modernidad arquitectónica en la capital guatemalteca al inicio fue, un asunto casi exclusivamente elitista pero luego conduce a valorar más el Centro Cívico porque la ejecución de este proyecto permitió dar a conocer la arquitectura moderna a todos los ciudadanos. Así las primeras edificaciones modernas se les encuentra en el sector servicio-comercio y residencial de los grupos acomodados. Adoptado o asimilado como un nuevo hábitat invulnerable y de mayor



rentabilidad, además de “innovador” ya que está en consonancia con las últimas pautas culturales de las sociedades metropolitanas.

La modernidad arquitectónica en Guatemala, en el período de transición sólo alcanzó algunas veces a las capas medias

urbanas al elevarse coyunturalmente su

Foto No.1: “Vivienda Moderna de Guatemala” Anuncio publicado en Diario de Centro América (4 de abril de 1954, p. 8)

<sup>14</sup> Smelser, Niel. (1964): op.cit. p. 13. La teoría de la modernización establece que las sociedades modernas son más productivas, los niños están mejor educados, y los necesitados reciben más beneficios. El análisis de Smelser afirma que las sociedades modernas tienen el aspecto particular de la diferenciación estructural particular, es decir, una definición clara de las funciones y papeles políticos de las instituciones. Smelser argumenta que aunque la diferenciación estructural ha aumentado la capacidad funcional de las instituciones modernas, pero a la vez también ha creado un problema de integración, y de coordinación de las actividades de diferentes nuevas instituciones.

<sup>15</sup> Bulmer-Thomas, V. (1993). “La Crisis de la Economía de Agroexportación (1930-1945)”, en *Historia General de Centro América, Las Repúblicas Agroexportadoras*. Madrid, FLACSO.

capacidad económica y tratando de alcanzar las pautas de habitación de alto rango. Reiteran, por supuesto a escala reducida, las nuevas pautas de habitación elitista. Así la modernidad arquitectónica aparece también en las primeras viviendas en condominio (Foto No. 1), posteriormente en pequeñas residencias de urbanizaciones modestas, en los límites del espacio capitalino. Modalidad de habitación manejadas por las primeras empresas inmobiliarias, cuya capacidad de inversión y reducción de costos por la producción en serie, comienzan a desplazar a las tradicionales oficinas profesionales y a captar profesionales de la construcción en calidad de asalariados.<sup>16</sup>

Aunque después, ya propiamente en la etapa de consolidación de los años cincuenta en adelante, la modernización arquitectónica abarcará la habitación de los sectores urbanos menos favorecidos, pero en forma de vivienda mínima de mamposterías reforzadas con concreto armado y techumbres prefabricadas con lámina de zinc, especialmente ante el abandono de las mamposterías de adobe o ladrillo por su alto coste de levantado y transporte. Mientras la adopción de la solución espacial mínima incidirá el encarecimiento del suelo urbano que estimula el auge de los fraccionamientos con solares mínimos.

A partir de ese momento, comienzan aparecer una serie de elementos innovadores propios de la modernización, hasta llegar a trastocar y desarrollar otra arquitectura, la moderna ya ampliamente desplegada y con ello consolidada a mitad del siglo XX. Esta sucesión de cambios, desde su aparecimiento germinal hasta su consolidación efectiva, confirman un intervalo de tiempo, un período de transición de una etapa a otra.

En el Centro Histórico de la ciudad de Guatemala, se empiezan a construir los primeros edificios funcionalistas (edificio Herrera, edificio Recinos, edificio Magermans, ver plano No. 2), y el crecimiento de la ciudad se da hacia el sur provocado por la naturaleza topográfica del suelo, ya que el valle de la Nueva Guatemala de la

---

<sup>16</sup> Ayala, Carlos (1996). "La Modernización de la ciudad de Guatemala, la reconfiguración arquitectónica de su centralidad urbana", CIFA DIGI, Facultad de Arquitectura, USAC. Guatemala

Asunción está delimitado por barrancos que al norte se encuentran más cercanos y éstos, propician, entonces, la prolongación de las 6ª y 7ª Avenidas (Plano No. 1 y Foto No. 3), las cuales terminaban en el Cerro del Calvario, el cual fue demolido incluso con la Iglesia del mismo nombre, que allí estaba (Foto No.2).



Foto No. 2  
Primera Iglesia del Calvario (1917)  
Fuente: Urbanística Taller del Espacio Público, Guatemala

En la foto No. 3 aparecen los sitios del actual Centro Cívico. Pero se ve claramente infraestructura que hubo que demoler para dar paso a este proyecto, se demolió la antigua penitenciaría, el parque Navidad y el estadio Autonomía.



Foto No.3: Vista Aérea Centro Cívico 1950  
 Fuente: Rocasermeño, M. (1975): "El Centro Cívico"

La iglesia de El Calvario marcaba el límite sur de la ciudad. Fue demolida para dar paso a la prolongación de la 6ª Avenida y la vuelven a construir hacia el este de las avenidas mencionadas (Plano No.1). Era en este punto en donde se encontraba el límite de la ciudad.

Para poder demoler la iglesia y dar paso a este crecimiento en la traza urbana, fue necesario llegar a un acuerdo de expropiación con la orden de los Franciscanos a quienes pertenecía dicho templo. El acuerdo estipulaba mover la iglesia a un lugar cercano en donde ahora se encuentran las 6ª y 6ª "A" avenidas en la zona 1, dando paso así al ensanche de la ciudad Capital a partir del Centro Cívico Guatemalteco, y con esto se consolida el desarrollo de nuevas concepciones espaciales o expresiones formales y el respeto al edificio religioso dentro del sector.

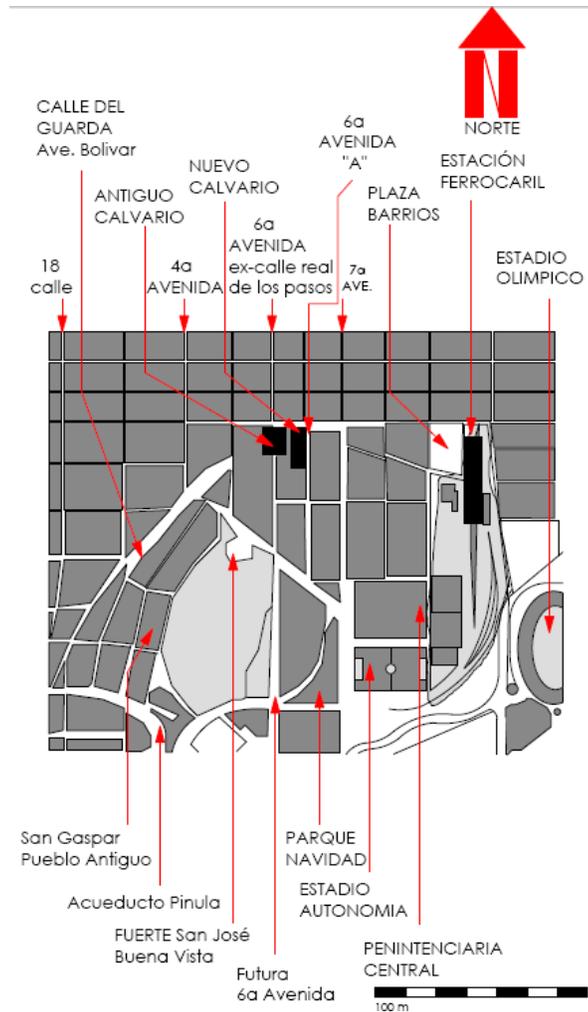


Gráfico No.1 Esquema Centro Cívico tomada de Foto No.2  
 Vista Aérea Centro Cívico 1950  
 Fuente: Dina Fumagalli

Como información acerca de los cambios en la construcción o proceso de producción de objetos edificatorios, la disminución del tiempo de edificación y la estandarización de la construcción, fueron de los mayores aportes de la modernización hacia la arquitectura guatemalteca.

## 1.2 Antecedentes de la arquitectura Moderna en Guatemala

### 1.2.1 La persistencia de la arquitectura historicista

Los inicios de la modernización arquitectónica en la capital guatemalteca datan de fines del siglo XIX<sup>17</sup>, a partir de la reactivación económica que introdujo el sistema agroexportador cafetalero, con ello cierto desarrollo mercantil capitalista y un reacomodo del bloque de poder oligárquico. Se desarrollan procesos de rotación y valoración de capitales, que tienen mayor impacto en la ciudad capital, como mayor centro mercantil, de concentración de riqueza y sede del poder nacional.

En ese contexto aparecen las primeras edificaciones de hormigón armado e inéditas tipologías arquitectónicas para satisfacer necesidades ligadas al creciente núcleo urbano de comercio y servicios. Así tenemos el Museo Nacional de Arqueología y Etnología (Foto No. 4), el edificio del Registro de la Propiedad Inmueble (1896) (Foto No. 5).



Foto No. 4: Museo Nacional de Arqueología y Etnología ciudad de Guatemala (1946)  
Fotos propias



Foto No. 5: Registro de la Propiedad Inmueble, Guatemala (1896)  
Fotos propias

<sup>17</sup> Velázquez, Eduardo. (1994). "La Revolución de Octubre. Diez años de lucha por la democracia en Guatemala". *Tomo II*. Centro de Estudios Urbanos y Regionales CEUR. Editorial Universitaria. Universidad de San Carlos de Guatemala.



Foto No. 6: Edificio "La Perla", Guatemala (1936)  
Fuente: Franklin Daniel Meza(2009)

Esta incipiente reconversión de la arquitectura de la ciudad se acelera con la reconstrucción del centro de la capital guatemalteca, luego de los devastadores terremotos de 1917-18. Es cuando se erigen los primeros edificios en altura (edificio La Perla, (foto no. 6, plano no. 2), edificio Engel, foto no. 15, plano no.2) y se universaliza la

edificación de las personas con más recursos económicos, la opción tecnológica del concreto armado.<sup>18</sup>

Data propiamente de los años veinte con la reconstrucción de la ciudad y llegará hasta mediados del siglo, donde situamos el inicio de la etapa de consolidación de la modernidad arquitectónica.



Foto No. 7: Palacio de Sanidad, Guatemala (1936)  
Fuente: Aguirre, E. "Espacios y Volúmenes"(1997)

La primera experiencia guatemalteca siempre de arquitectura profesional pero de variante regionalista es la arquitectura denominada Neocolonial como mencionamos con anterioridad; esta se vio fuertemente impulsada dentro de la obra de representación de la presidencia de Jorge Ubico (1931-1944). Ello puede ser una influencia de la arquitectura de nueva tradición, que erguían los regímenes totalitarios de la Europa de entre-

<sup>18</sup> Gellert, Gisela y Pinto, J.C. (1990): "Ciudad de Guatemala, dos estudios sobre su evolución urbana (1524-1950), Guatemala, CEUR USAC.

guerras.<sup>19</sup> Si bien las primeras obras de representación del régimen ubiquista son de lenguajes transición Decó a Funcionalismo, luego se emplean los istmos románticos. Entre esas iniciales expresiones de tipo Decó tenemos el Palacio de Sanidad (1936 ) (foto no. 7, plano no.2), las pasarelas del *campus* de la Feria de Noviembre (1934) (foto no. 8), el Asilo de Ancianos (1939). Y otras obras menores como el sistema de mercados de la capital, Colón, de la Palmita, Cervantes, de la Villa de Guadalupe.<sup>20</sup>



Foto No. 8: Pasarelas Feria de Noviembre, Guatemala (1934)  
Fuente: Aguirre, E. "Espacios y Volúmenes"(1997)

Las características de esta arquitectura de nuevo tipo (neocolonial), radican en recrear los valores formales y espaciales de la arquitectura colonial hispánica, particularmente la antigüeña. Este repertorio formal consiste en ingresos trazados en formas de arcos,

ventanas abocinadas, remate de muros con alerones de tejas, patios interiores y con arquerías, etc.

Entre las primeras disposiciones de la dictadura oligárquica liberal, se encuentra un importante cambio en la estructura de propiedad del suelo de la capital. Esto consistió en pasar a manos de particulares los extensos sitios que rodeaban la ciudad, hasta entonces de propiedad municipal y además expropiar a favor del Estado la mayor parte de bienes inmuebles de las órdenes religiosas, las enormes edificaciones coloniales dentro del casco original.

<sup>19</sup> Frampton, Kenneth (1981). "Historia Crítica de la Arquitectura Contemporánea". Barcelona, G. Gili, España.

<sup>20</sup> Ayala, Carlos (1995) "La Arquitectura Decó", Centro de Investigaciones Facultad de Arquitectura, CIFA, Universidad de San Carlos de Guatemala, USAC. Guatemala

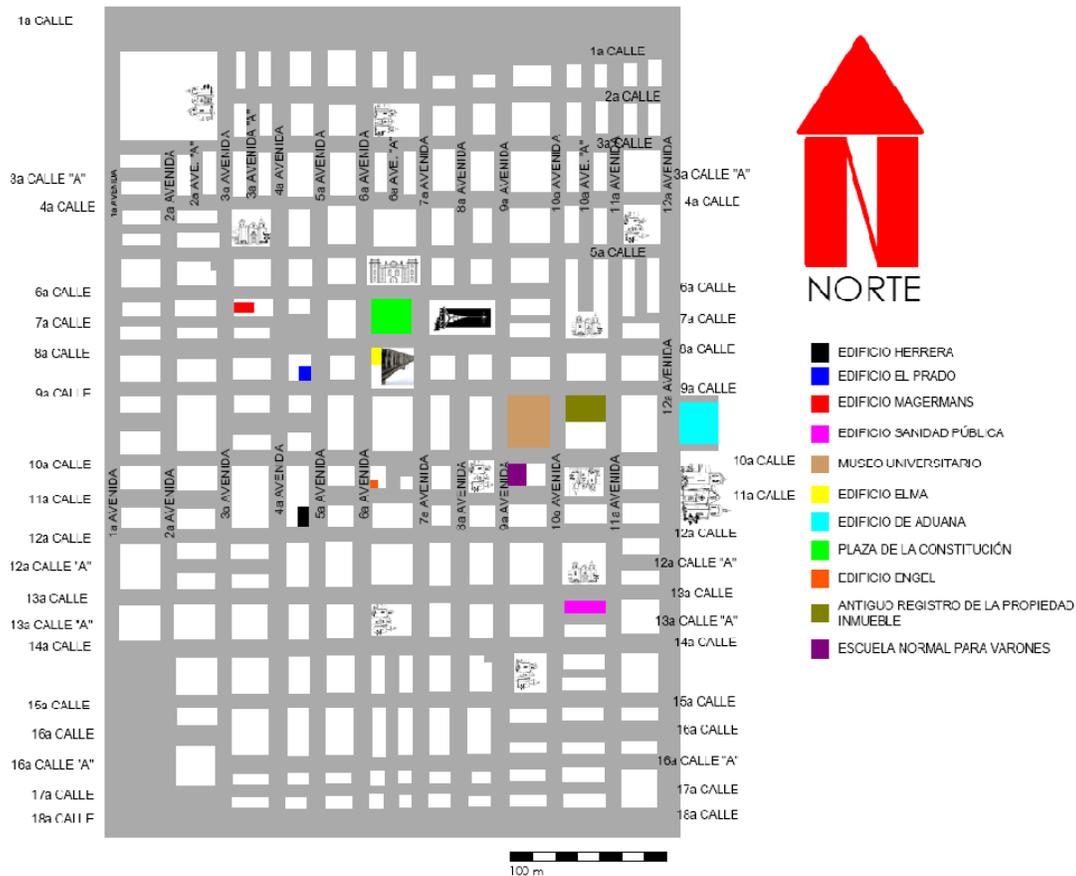


Gráfico No. 2:  
Plano Centro Histórico ciudad de Guatemala  
Fuente: Dina Fumagalli (2010)

Estos fueron acontecimientos de importantes consecuencias para el desarrollo ulterior de la ciudad, del cual, se conoce muy poco hasta el momento. Ello representó al menos una refuncionalización de las principales edificaciones céntricas, como lo eran los conventos, al pasar a albergar dependencias del Estado y servicios públicos, así, el terreno en donde estuvo ubicado el convento de los dominicos, fue demolido para dar paso a uso de la Aduana y Estanco de licores (Foto 9, gráfico 2), el Seminario Tridentino para albergar al Instituto Central de Varones (Foto 10, gráfico no. 2), etc. Lo que seguramente implicó una resemantización de los espacios centrales de la ciudad. (Gráfico no.2)



Foto No.9: Antiguo Edificio de Aduana, Guatemala, (1936)  
Fuente: Lionel Bojórquez (2008)



Foto No.10: Instituto Central de Varones, (1898)  
Fuente: www.prensalibre.com (2007)

Los principales introductores y artífices de esta nueva representación edilicia del poder, son los primeros profesionales de la arquitectura formados en el exterior, el guatemalteco Rafael Pérez de León<sup>21</sup> y el español Manuel Moreno Barahona. El gobierno dictatorial de Ubico dentro de su concepción 'nacionalista, no empleó a profesional extranjero alguno para su obra edificatoria mayor ya que la modernización es un cambio que se da en el continente Europeo (a excepción del bloque soviético) y americano en la arquitectura, que involucra además de una nueva concepción estético-formal, la modificación de la manera de producción, de lo contextual de la edificación, que al momento ha respondido al devenir de la gran ciudad mercantilizada.

Las nuevas obras de uso comercial se localizan cerca de la plaza mayor y sobre la Calle Real y las residencias en las zonas elitistas del casco central, como las del barrio de Santo Domingo y la Merced. Mientras que la arquitectura tradicional permanecerá relegada pero inalterada en los sectores populares de la ciudad,

<sup>21</sup> Bojórquez, Lionel, (2009). *Op.Cit.* p.13.

relegada porque ya no se percibió una repetición de esta morfología en la arquitectura, inalterada porque los edificios que no se cayeron con los terremotos del 17 y el 18 se conservaron.

Pero los cambios en el centro de la ciudad y la apertura de nuevos ejes elitistas fuera del casco original no alteraron la estructura espacial concéntrica de la ciudad colonial, tal vez solo se ampliaron, la arquitectura historicista persiste.

En el centro histórico, los primeros patrones de modernidad que se percibieron en las viviendas, fueron en la aplicación del Art-Deco.

Mientras tanto la arquitectura pública manifestó un giro total, como el caso del edificio de Sanidad Pública (Rafael Pérez de León y Roberto Córdón Foto No. 12), el cual posee volumetría innovadora para su tiempo, evidenciada en los vanos de sus ventanas, expuestos y muy equilibrados, que permiten sentir la pureza de la obra.

Otras condiciones propicias de la reconversión histórica de la arquitectura, además de las necesidades de medios de producción y de vida del capitalismo, están las de naturaleza ideológica cultural, como la descripción al espíritu de lo nuevo, o, como reproducción local de la imagen urbana cosmopolita, parte de los mecanismos de actualización estilística. También el interés que nace por volver a rescatar los valores del pasado, de la arquitectura prehispánica impulsado por los artistas que venían de México con la formación de Diego Rivera y la tendencia de erradicar el Malinchismo.<sup>22</sup>

En Guatemala se reinterpretan las estelas y las escalinatas de los centros ceremoniales mayas. (Palacio Municipal, Banco de Guatemala, Crédito Hipotecario Nacional)

---

<sup>22</sup> La palabra **malinchismo**, es un término de la cultura popular mexicana que se utiliza para caracterizar una conducta frente a lo extranjero:

- Malinchismo es la preferencia de lo extranjero frente a lo nacional.
- Malinchismo es un deseo de sentirse extranjero antes que habitante de su país originario
- Malinchismo significa traición a lo propio en favor de lo foráneo.

El término tiene su origen en La Malinche, una mujer que acompañó a Hernán Cortés y a quién ayudó como guía e intérprete. Gracias a la ayuda de esta mujer, los conquistadores fueron capaces de establecer alianzas y pactos para obtener la ayuda de otros pueblos en contra de los mexicas.

La transformación de las formas de consumo arquitectónico están asociadas con el uso de nuevos patrones espaciales, tanto horizontal como la vertical, esta última aparecida con la ocupación del espacio aéreo urbano, que genera la tipología de edificio en altura como nueva cotidianidad de vida citadina. Sintaxis anteclásica, propios del lenguaje modernista (la simetría, la expresión estructural, transparencia, esbeltez, el uso de nuevos materiales como el vidrio, hierro y concreto y otros recursos formales anti-gravitacionales), que dieron como resultado una nueva forma de expresión arquitectónica, una nueva relación entre interior y exterior. (Banco de Guatemala y plaza Carlos Mérida)

La modernización en la arquitectura de la ciudad ya se hacía latente, ya que al demoler los conventos y las iglesias, edificios historicistas, dieron paso a la construcción de nuevas expresiones arquitectónicas como lo es la arquitectura Neocolonial y el Art-Decó, arquitectura que para el contexto guatemalteco sirvieron de transición para llegar a consolidar la modernidad racional funcionalista.

Después de ese predominio Ubiquista<sup>23</sup>, de la imposición de la arquitectura historicista y con la venida de la revolución industrial, se dan fuertes cambios en los sistemas constructivos de los edificios y en su morfología dando paso a una arquitectura sobria y funcional, y es la construcción del Centro Cívico el hecho que da paso a la consolidación de la modernización en la arquitectura de los edificios en la ciudad de Guatemala.

### **1.2.2 Rompimiento de la Centralidad de la Ciudad Colonial**

Carlos Castillo Armas quién fuera el gobernante de 1954 a 1957, asume como lenguaje de representación a la arquitectura Funcionalista y al Estilo Internacional y en el campo de la formación universitaria se inculcan los nuevos paradigmas racionalistas.

---

<sup>23</sup> Velásquez, Eduardo. (1994). *Op.Cit.* p. 7.

Así el proceso de modernización en la arquitectura obedece ante todo a las demandas del mercantilismo capitalista, orientado por la aceleración del ritmo de acumulación.

El proceso de modernización arquitectónica es dinámica que suplanta las formas tradicionales de habitar, las sustituye por nuevas modalidades de producción, de intercambio y de consumo de edificios urbanos. Cambios tanto de orden cualitativo como cuantitativo, por el inmenso crecimiento de los volúmenes y escalas de los objetos y procesos de edificación. Los que en conjunto finalmente tienden a reestructurar la morfología de la ciudad.<sup>24</sup>

Acelera los procesos constructivos con el diseño informatizado y mecanización de la construcción que buscan disminuir el tiempo-costo de edificación. Así mismo la producción industrial de nuevos materiales y piezas constructivas, que se orienta a la durabilidad y resistencia de las edificaciones y su rápido montaje a partir del manejo de las propiedades físico-químico de materiales y producción en serie de elementos constructivos.

Se introduce el uso del espacio arquitectónico y la expresión sobria o austera, sin ornamentos, funcionalista e innovadores lenguajes de sintaxis antitradicional, todo como cristalización de la razón eficiente de la sociedad industrial y consumista.<sup>25</sup> En otras palabras la modernización arquitectónica fue introducida en naciones de rápido proceso de modernización y deseosas de símbolos de afirmación nacional como México (José Villagrán, Juan O´Gorman, Mario Pani), Brasil (Oscar Niemeyer, Lucio Costa), Venezuela (Carlos Raúl Villanueva), Argentina (Clorindo Testa) y Guatemala (Roberto Aycinena, Carlos Haeussler, Jorge Montes, Raúl Minondo).

---

<sup>24</sup> *Ibidem.*

<sup>25</sup> Ayala, Carlos (1996). *Op.Cit.* p. 16.

En algunos de esos países, la arquitectura moderna con su abstracción y universalismo, tuvo mayores alcances que los estilos históricos precedentes, de interpretar las formas arquitectónicas y culturales locales y de sintetizar símbolos nacionales y que en su momento se consideró, era lo que estos países necesitaban y por otro lado se logra también la adaptación ambiental ya que los climas en latino América eran muy distintos a los Europeos.<sup>26</sup>

En nuestro contexto la primera iniciativa de integrar valores culturales en la arquitectura moderna fue en los edificios de la primera fase del Centro Cívico Guatemalteco (Palacio Municipal, Instituto Guatemalteco del Seguro Social, Banco de Guatemala y Crédito Hipotecario Nacional).

En esas condiciones además la ciudad de Guatemala presenta un primer ensanche, pero es un ensanche de doble naturaleza. Por un lado el dispuesto para sectores populares, un trazado contiguo y continuo al casco original, como los cantones Barrios y Elena. Por otro, la prolongación de los ejes céntricos de la ciudad a lo tipo boulevard, que indujeron los accesos a los nuevos suburbios elitistas manejados a lo ciudad jardín (Boulevard 30 de Junio hoy Avenida de la Reforma foto No. 11, gráfico no.3).

---

<sup>26</sup> Diniz Moreira, Fernando (2009) *Introducción a la Arquitectura Moderna*. I Curso Latino Americano sobre Conservación de la Arquitectura Moderna-MARC/AL, CECI. Brasil.

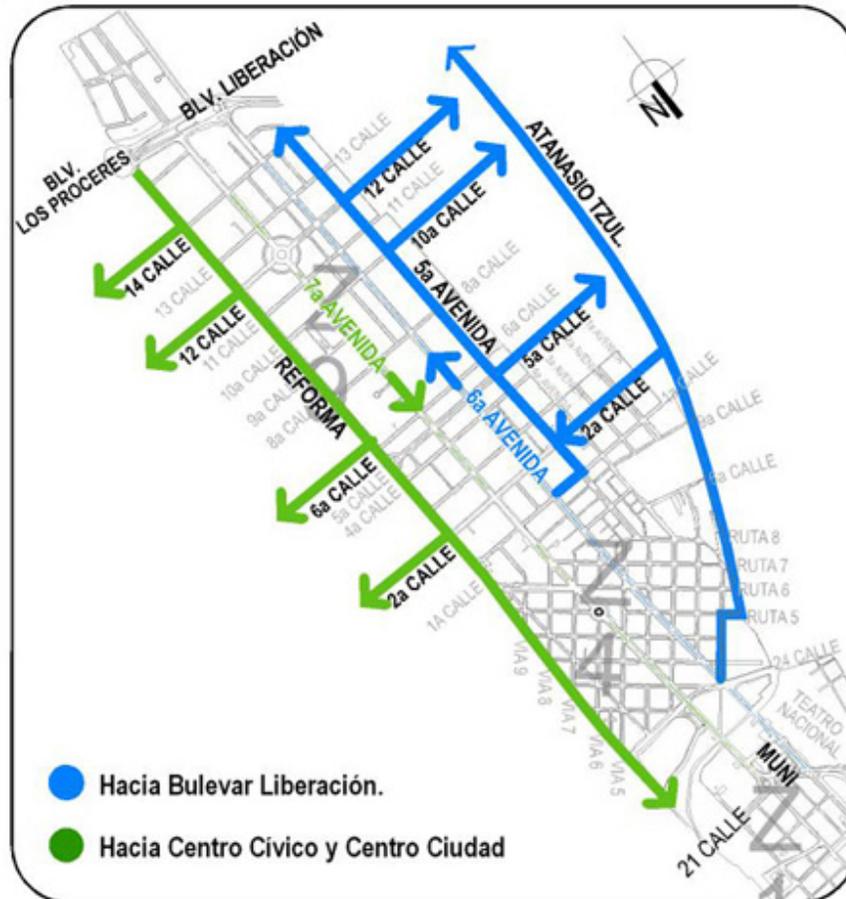


Gráfico No.3: Avenida de la Reforma Guatemala (2008)  
 Fuente: <http://metropolid.com/wp-content/uploads/2009/08/mapa.jpg>



Foto No.11: Avenida de la Reforma, Guatemala en 1930  
 Fuente: [www.prensalibre.com/pl/domingo/archivo/revistad/2006/](http://www.prensalibre.com/pl/domingo/archivo/revistad/2006/)

Es decir, para el ensanche popular se estableció la continuidad urbanística de la ciudad tradicional mientras que para los sectores acomodados se introdujo una concepción urbanística ligada al alto valor paisajístico y monumental.

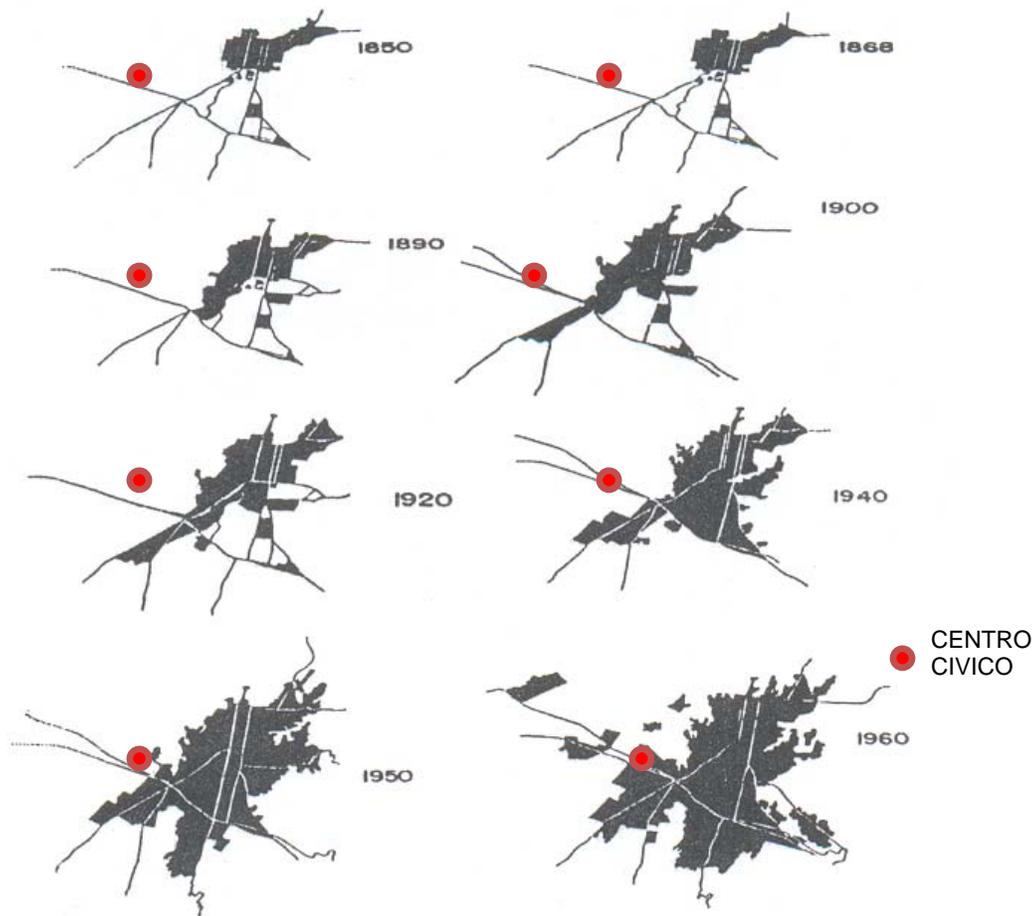


Gráfico No. 4  
Crecimiento de la Ciudad de Guatemala entre 1850 y 1960  
Fuente: Municipalidad de Guatemala. 1972



Foto No. 12 Edificio de Sanidad Pública, Guatemala (1937)  
Arq. Pérez de León  
Fuente: [www.photobucket.com/.../raguiluz/1940](http://www.photobucket.com/.../raguiluz/1940)

Lo primero que se asumió en la modernización arquitectónica Guatemalteca es la nueva tecnología constructiva: el concreto armado en 1930. Por sus cualidades superiores, como la capacidad de cubrir luces mayores y su prolongada durabilidad. Aspectos que los sistemas tradicionales de mamposterías no satisficieron; además de la posibilidad efectiva de la edificación en altura. Cualidades técnico constructivas que fueron decisivas en su adscripción local, a pesar del alto costo del concreto armado, ya que la mayoría de insumos eran importados para inicios del siglo además que requería obligadamente de intervención profesional.



Los cambios se siguieron dando pero se hicieron más evidentes al inicio de los años 50 en las construcciones privadas. Existen varios casos, entre ellos el edificio Herrera construido en 1950 (Foto No. 13, plano no.2), situado en la 5ª Avenida y 12 calle de la zona 1, obra del arquitecto guatemalteco Raúl Minondo. Dicho edificio se considera como un edificio moderno por su línea de diseño,

Foto No. 13: Edificio Herrera  
Arq. Raúl Minondo (1950)  
Fuente: Aguirre, E. "Espacios y Volúmenes"(1997)

funcionamiento y uso de vidrio. Esta obra influyó posteriormente en varias construcciones de la ciudad.<sup>27</sup>



Foto No. 14  
Edificio Magermans, Guatemala  
(1950)  
Fuente:  
www.elperiodico.com.gt

También se construye el edificio Magermans (Foto No. 14, plano no.2) ubicado en la 3ª avenida y 9ª Calle “A” de la zona 1, más conocido como la Portavianda, en 1950, obra de los ingenieros guatemaltecos Asturias y Vizcaíno.<sup>28</sup> Este edificio también presenta una planta funcionalista con amplias cornisas para la protección solar y ventanales amplios, así como el predominio de la línea recta en su fachada. Se hace evidente el uso del vidrio, aluminio y hormigón armado.

Estos cambios drásticos en la morfología de los edificios tuvieron choques con la vieja ciudad en el sentido de que no se percibió una arquitectura de transición, el cambio fue brusco ya que evoluciona el predominio de la arquitectura Neocolonial en los edificios gubernamentales y el Neoclásico en los edificios religiosos, para pasar a una arquitectura moderna internacional en edificios de apartamentos y oficinas. Sin embargo este contraste permitió que la “modernidad” se hiciera latente en todos los sectores de la ciudad y no fuera tan fuerte el impacto que generara rechazo.

El inicio de la década de los 50 marcó el ritmo del crecimiento de la ciudad por medio de la construcción del Centro Cívico en su primera fase.

<sup>27</sup> Aguirre, Eduardo (1997): “Espacios y volúmenes” Primera Edición Editorial Galería, Fundación G&T. Guatemala. pp.46-55

<sup>28</sup> *Ibidem*.



Foto No. 15: Edificios Centro Cívico Guatemala Primera Fase (1967)  
Fuente: [www.prensalibre.com](http://www.prensalibre.com)

En la fotografía no. 15 se observan los cuatro edificios de esta primera fase y al fondo el proyecto de la Ciudad Olímpica (foto no. 16), proyecto que nace a raíz que Guatemala es nombrada como la sede de los Quintos Juegos Olímpicos Centroamericanos y del Caribe para 1950<sup>29</sup> y que a su vez también formaba parte del inconcluso “corazón de ciudad” guatemalteco pero que queda desvinculada del mismo por una invasión de autoconstrucción que se da en el barranco colindante.

---

<sup>29</sup> Aguilar de León, Juan (1950). La Ciudad Olímpica en la capital de la República de Guatemala”, Unión Tipográfica, Guatemala. pp. 6



Foto No. 16: Ciudad Olímpica en Guatemala (1950)  
Fuente: La Ciudad Olímpica en la República de Guatemala

### 1.2.3 Características y factores de la modernización arquitectónica en la centralidad urbana guatemalteca



Foto No.17: Edificio Engel (1948)  
Arqs. Jaime Willard y Joaquín Olivares  
Fuente: Revista G&T (2004)

El gran auge económico de la segunda posguerra, el crecimiento sostenido de la economía con la modernización y diversificación de la agroexportación, la capacidad de inversión del Estado y sus políticas sociales, repercutieron en un elevado desarrollo económico.

En Guatemala se empieza a estandarizar y a industrializar la construcción con la creación de la primera cementera en Centro América, Cementos Progreso y con los Aceros de Guatemala, que para 1903 ya estaban funcionando en el país.



Foto No.18: Edificio El Prado (1950)  
Arqs. Carlos Asencio y Roberto Irigoyen  
Fuente: [img3.imageshack.us/img3](http://img3.imageshack.us/img3) (2009)



Foto No.19: Edificio ELMA ,  
Guatemala (1950)  
Arq. Carlos Asencio Wunderlich  
Fuente: [farm4.static.flickr.com/](http://farm4.static.flickr.com/) (2009)

Es así como se erigieron los primeros edificios de rentas de más de cinco niveles, esto fue el inicio del crecimiento vertical y ocupación del espacio aéreo de la ciudad a pesar de los sismos, con los edificios Herrera (1950) (Foto No. 11, gráfico no. 2), Engel (1948) (Foto No. 17, gráfico no.2), El Prado (1950) (Foto No. 18), ELMA (1950) (Foto No. 19, gráfico no.2), Helvetia, Cordón, Sánchez (1949) del Ing. Willard (primer edificio de altura en la ciudad con 5 niveles). Todos dentro de los cánones formales y espaciales de la Arquitectura Moderna.

Las importantes construcciones de esta arquitectura de autor en la ciudad, a mediados del siglo, son los primeros guatemaltecos con estudios de construcción en el exterior, quienes abren prósperas oficinas de construcción, algunas datan desde los treinta, como: Pérez de León y Riera, Willard y Olivares, Cordón y Mérida, Raúl Minondo, Carlos Asencio , entre otros.

Entonces a mediados del siglo XX cuando la arquitectura central de la ciudad adoptó abiertamente los cánones modernos se cierra el período de utilización de la arquitectura historicista y tradicional pero los edificios que resistieron los terremotos aún se conservan.

Los nuevos edificios que se empezaron a construir en el centro urbano propusieron el uso intensivo del

espacio, la tecnología del mixto, el vidrio y sobre todo los lenguajes de arquitectura Funcionalista y algunas de Estilo Internacional.

La sintaxis de los primeros edificios modernos en el centro de la capital guatemalteca, trabajados a partir de 1945, se caracterizan por contar con varios niveles, su concepción formal es la de un gran volumen de formas simples, donde domina el uso de cornisas horizontales desde líneas hasta franjas, los voladizos que recorren la fachada a la altura de nivel, ello acentúa la horizontalidad de la expresión edificatoria, que es una fachada plana de escasa y lineal decoración. La impresión de la edificación moderna es la de un gran volumen de muros, por ello se mantiene aún adentro de la expresión formal tradicional

El gobierno edil además encuentra su esfuerzo en la realización del proyecto de un Centro Cívico. Concebido de acuerdo a los principios de la urbanística moderna. Como las grandes edificaciones aisladas y dispuestas como un juego de volúmenes, con envolturas de Estilo Internacional, atravesada por amplios ejes viales que conforman súper manzanas. Una concepción muy distante y que rompe con la tradicional trama cuadrangular y manzana bloque.

El sitio elegido para situar dicho proyecto se encuentra justamente en un área entre el flanco sur del casco originario y el inicio del suburbio elitista.(foto no.20, plano no. 1)

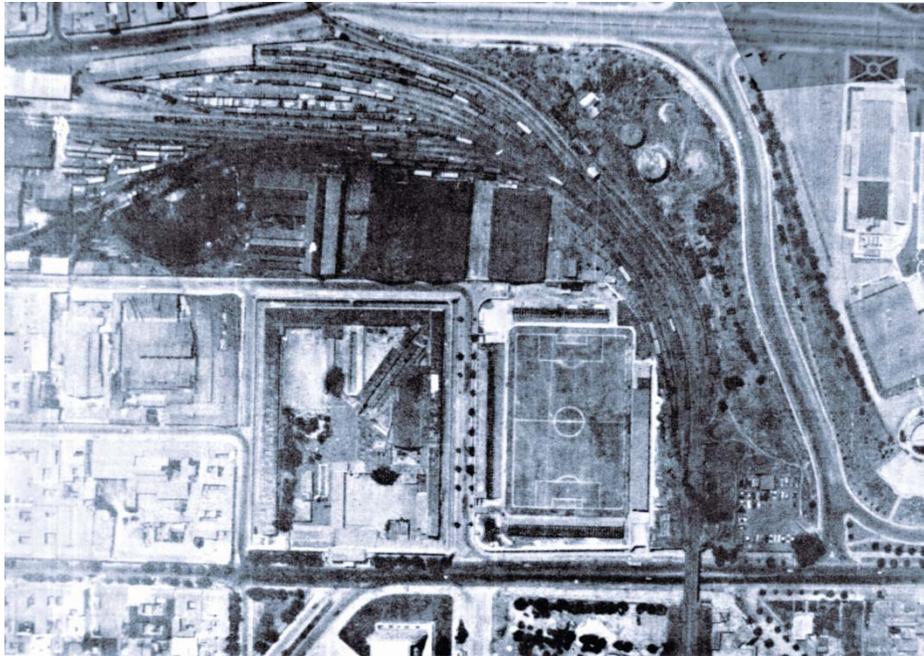


Foto No. 20: Terreno original en donde se construyó el Centro Cívico de Guatemala (1948)

Fuente: Archivo fotográfico Banco de Guatemala



Foto No. 21: Palacio Municipal, Guatemala (1958)

Arqs. Pelayo Llerena y Roberto Aycinena

Fuente: [www.nuestramuni.com](http://www.nuestramuni.com)

Así es como encontramos el Palacio Municipal, iniciado en 1954, el edificio para la nueva sede del Instituto Guatemalteco de Seguridad Social IGSS iniciado en 1956, las nuevas instalaciones para albergar a la institución bancaria del país, el Banco de

Guatemala iniciado en 1961 y la sede de otro banco nacional el del Crédito Hipotecario CHN iniciado en

1960.



Foto No. 22: Instituto Guatemalteco de Seguridad Social IGSS (1956-1959)

Arqs. Roberto Aycinena y Jorge Montes

Fuente: Sonia Fuentes (2005)

Adopción edificatoria que además se vio institucionalizada oficialmente con la creación de los estudios profesionales de arquitectura en la

Universidad de San Carlos de Guatemala (1953), alentada por un grupo de jóvenes arquitectos

guatemaltecos formados en el exterior dentro de la concepción de la arquitectura moderna internacional.



Foto No. 23: Banco de Guatemala (1966)  
Arqs. Jorge Montes, Raúl Minondo  
Fuente: Sonia Fuentes (2005)



Foto No. 24: Crédito Hipotecario Nacional, Guatemala (1965)  
Arqs. Jorge Montes, Raúl Minondo y Carlos Haeussler  
Fuente: Sonia Fuentes (2005)

En este mismo grupo de jóvenes, quienes tendrían a su cargo la planificación y ejecución de los edificios en mención. Aplicaron los principios le corbusianos en la ejecución del palacio Municipal, primer edificio construido del conjunto. Obra de los arquitectos Pelayo Llerena y Roberto Aycinena y luego en los demás edificios de la primera fase del Centro Cívico se siguen aplicando estos mismos principios.

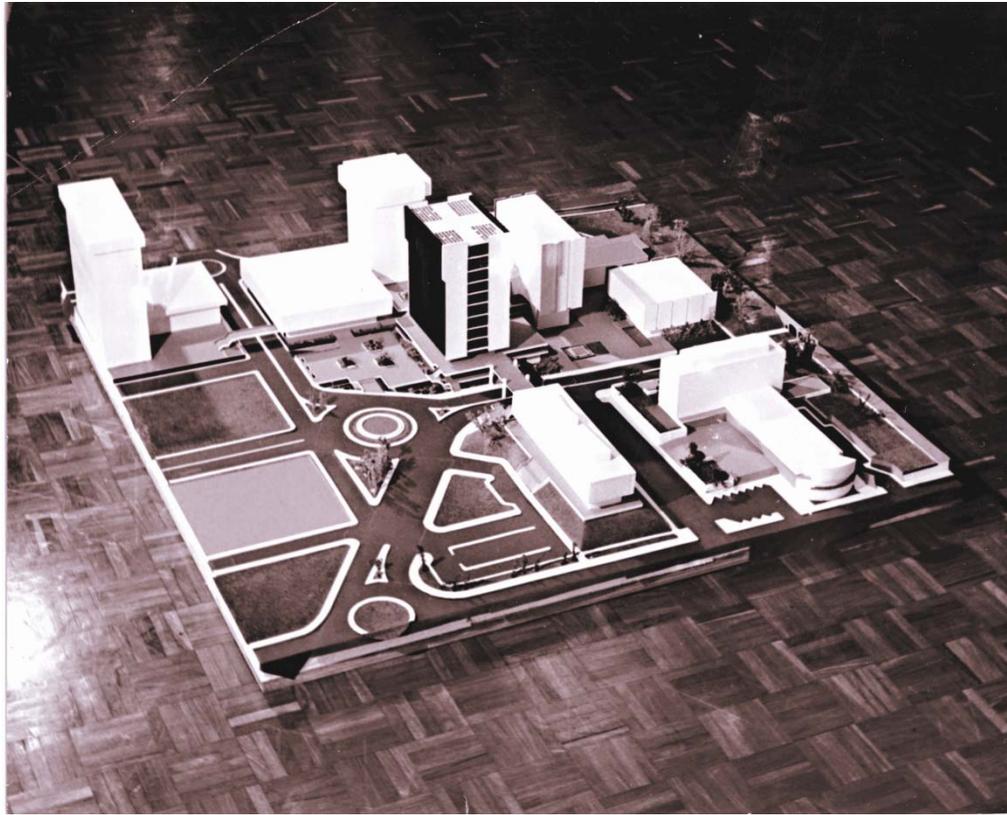


Foto No. 25:  
Maqueta Centro Cívico (1954)  
Fuente: Arq. Edwin Saravia

Con la obra del Centro Cívico se pretende generar un nuevo eje para la dinámica urbana. Entonces con la obra municipal de nuevos corredores urbanos y de Centro Cívico se orienta la expansión sur de la ciudad y la consolidación de una nueva centralidad (Gráfico No. 5). Para esto último se aprovecha de los suburbios elitistas los amplios accesos de sus bulevares, los espaciosos solares residenciales, la calidad paisajística y exclusividad. Mientras que el casco urbano original, gradualmente quedará relegado como centro exclusivo pero para las capas medias y populares de la ciudad. Con ello, la segregación físico-espacial de la ciudad, se profundiza.

# GUATEMALA

- CENTRO HISTÓRICO
- ZONA COMERCIAL
- ZONA EMPRESARIAL
- ZONA POPULAR
- ZONA ELITISTA
- CENTRO CÍVICO

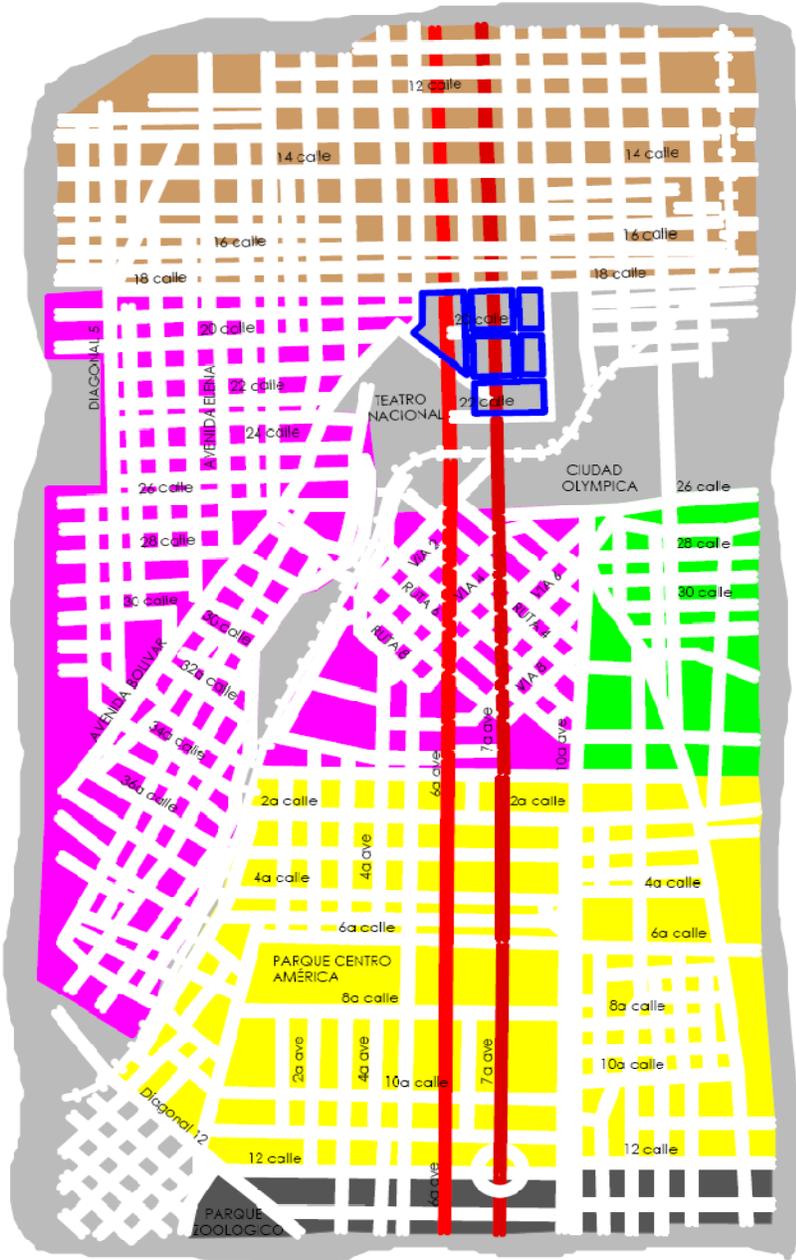


Gráfico No. 5:  
Plano de la ciudad de Guatemala Centro Histórico, Zona 4 y Zona 9  
Fuente: Elaboración propia

Con el derrumbe del régimen revolucionario en 1954 y la autorización de gobiernos dictatoriales que retoman la política liberal del mercado, la ciudad experimenta un nuevo y sostenido repunte.

El gobierno restaurador (1954-1957) concluye e inaugura las grandes obras de equipamiento social y urbanizaciones populares, así como un sistema de mercados (la Presidenta, Colón, Parroquia y la Terminal de buses).<sup>30</sup> Además financia la conclusión del Centro Cívico ya que las instituciones que formaron parte de dicho centro habían hecho ya grandes inversiones en los edificios pero hacía falta la integración de las plazas y la creación de todos los espacios abiertos que unificarían estos edificios en un conjunto urbano.



Foto No. 26: Ciudad Universitaria Universidad de San Carlos de Guatemala (1952)  
Arqs. Jorge Montes, Raúl Minondo, Roberto Aycinena, Carlos Haeussler  
Fuente: google earth (2007)

<sup>30</sup> Valladares V., Luis; Morán M., Amanda (2006). "El crecimiento de la Ciudad de Guatemala 1944-2005" Serie: El Proceso de urbanización en Guatemala 1944-2002 Volumen IV, pp.72. Centro de Estudios Urbanos y Regionales. Universidad de San Carlos de Guatemala. Guatemala.



Foto No. 27: Edificio de Rectoría  
USAC, Guatemala (1960)  
Arq.. Roberto Aycinena, Arq.  
Jorge Montes y Carlos  
Hauessler  
Fuente:  
[www.panoramio.com/user/1543](http://www.panoramio.com/user/1543)

Por otro lado se construyeron también la Ciudad Universitaria en 1952 (foto 26 y 27) y una nueva Terminal Aérea en 1960 (foto 28).

Estas son obras con francas expresiones arquitectónicas de Estilo Internacional. Además se avanza en la conclusión de toda una moderna trama vial intra urbana con la inauguración de la Av. De las Américas, el bulevar Liberación, la intersección vial del Trébol, etc. (Gráfico No.6).



Foto No. 28: Aeropuerto Internacional La Aurora,  
Guatemala (1960)  
Arq.. Roberto Irigoyen y Arturo Molina  
Fuente: [img65.imageshack.us/img65/8017](http://img65.imageshack.us/img65/8017)

Como vemos la renovación de la imagen urbana parte del Centro Cívico hasta las inmediaciones del Obelisco. Con esta tentativa exitosa de reemplazo de la centralidad

urbana tradicional se agotó el período de transición ya que se ha vuelto predominante la modernidad arquitectónica en la centralidad urbana guatemalteca, no así todavía en los sectores no privilegiados de la capital.



Gráfico No.6: Plano sector sur Ciudad de Guatemala  
Fuente: Elaboración propia (2008)

Los estudios sobre la historia de la arquitectura latinoamericana abordan el tema considerando a la modernidad como una copia acrítica de modelos europeos. En los últimos años, una revisión de estos postulados, plantea la búsqueda de identidad y la revisión de los conceptos de imitación y originalidad.<sup>31</sup>

<sup>31</sup> Romero, José (---). "Arquitectura(s) Moderna(s) Vanguardia Arquitectónica en las ciudades de Corrientes y Resistencias 1930-1960. Centro de Estudios Históricos, Arquitectónicos y Urbanos del NEA (CEHAU-NEA) Facultad de Arquitectura y Urbanismo - UNNE. Argentina

La arquitectura moderna devenida en Estilo Internacional, adquirió significaciones propias en cada uno de los contextos donde se aplicó y en ello radica el valor de sus resultados. Interacción entre nuevos programas, usuarios, lenguajes y recursos materiales, adaptaciones climatológicas.

El tema de la integración plástica y su adecuación tanto arquitectónica como pictórica ha sido fuente de numerosos debates y estudios a lo largo del último medio siglo (los murales de la UNAM, entre otros). Efectivamente, esta propuesta de lograr la conjunción de las artes plásticas y la arquitectura, contó con defensores y detractores, tanto entre arquitectos como entre pintores. Probablemente hayan sido estos últimos quienes mejor subrayaron la importancia de esta tendencia, como fueron los casos de Carlos Mérida, al expresar que “la pintura hay que fundirla en el cuerpo arquitectónico”, y el de Mathias Goeritz, quien proponía que “para crear dentro de una verdadera armonía, no hay que imponerse, sino someterse”.<sup>32</sup>

El final de la década de los años 50, marcó el ritmo del crecimiento de la ciudad por medio de la consolidación de la primera fase del Centro Cívico que se inicia en 1952, al demoler la Penitenciaría en 1971 y construir el conjunto de edificios. (Foto No.29)

*“Se puede decir que el referente más importante de arquitectura moderna en Guatemala, es el trabajo del Centro Cívico donde se aprecia en oportuno momento atemporal el perfecto equilibrio entre la utilidad de la obra construida, la finalidad (Adolf Behne) y la propuesta construida comprometida con su lugar, su sociedad y las condiciones económicas que la delimitan.”<sup>33</sup>*

---

<sup>32</sup> Noelle, Louise (2001). “Integración plástica y funcionalismo El edificio del Cárcamo del Sistema Hidráulico Lerma y Ricardo Rivas. Anales del Instituto de Investigaciones Estéticas, núm. 78.pp.189. México D.F.

<sup>33</sup> Monterroso, Raúl (2007). “Estética Contemporánea y diseño arquitectónico: Los nuevos paradigmas y su interpretación desde una cultura local”. Tesis Doctoral , UNAM, México



Foto No. 29: Vista aérea del terreno de la Penitenciaría que se usó para la construcción del Banco de Guatemala y el Crédito Hipotecario Nacional, década del 60.  
Fuente: [www.skyscrapercity/showthread.php?t=577435](http://www.skyscrapercity/showthread.php?t=577435)



Foto No. 30 Fachada Oriente Edificio Municipal, Guatemala (1958)  
Fuente: Revista Galería Fundación G&T (2006)

La cuestión de elevar la calidad formal de la obra pública de la Revolución realizada por ingenieros formados en el país, abre un espacio propicio para los arquitectos Pelayo Llerena, Jorge Montes, Carlos Haeussler, Raúl Minondo y Roberto Aycinena en conjunto con los maestros de la plástica Carlos Mérida, Roberto González Goyri, Dagoberto Vásquez, Efraín Recinos.

Es el gobierno Municipal conservador quien brinda la oportunidad en el proyecto de Palacio Municipal de la Ciudad (1954-58). Este se concibe dentro de un lenguaje arquitectónico de Estilo Internacional pero con abstracciones formales del mundo mesoamericano antiguo, especialmente reinterpretados en la enorme plataforma piramidal y escalinata de acceso, luego los murales adosados a sus fachadas ciegas y los murales de Mérida en el vestíbulo interior.



Foto No. 31 Alto relieve Cultura y Economía, Guatemala (1966)  
Fuente: Archivo Banco de Guatemala

Posteriormente durante el gobierno del Coronel Carlos Castillo Armas (1954-1957)<sup>34</sup> se encomienda a este grupo de arquitectos la realización de otras importantes obras, donde éstos conciben diferentes maneras de arte público y arquitectura internacional, como los edificios del Banco de Guatemala o del Crédito Hipotecario. Dichos arquitectos son contratados por primera vez por este gobierno ya que coincide con su regreso de México y Estados Unidos al país. Los arquitectos, que pertenecen a familias acomodadas, estaban estudiando en el extranjero durante la dictadura militar por lo que la influencia de la misma se puede considerar nula.<sup>35</sup>

Otros arquitectos se adscriben a este original ismo, dejan obras como la Terminal Aérea o el Santuario Expiatorio Nacional. Pero la experiencia de arquitectura de integración plástica (AIP) en la ciudad tendrá en el edificio del Banco de Guatemala (Foto No. 31) su mayor obra (1961-64). Aquí la relación entre alto relieve y lenguaje

<sup>34</sup> Eisenhower, Dwight D. (1963) “*Conferencia en la American Booksellers Association, Memorias*” A comienzos de 1953 se puso en marcha un plan preparado por expertos norteamericanos para expulsar a Arbenz del Gobierno para dejar en el mandato al Coronel Carlos Castillo Armas. Durante la administración del presidente estadounidense Dwight D. Eisenhower, se fijó el cuartel operativo en Opa Locka, Florida. En agosto de 1953, J. C. King, jefe de la CIA para el hemisferio occidental, informó al presidente estadounidense sobre el plan PBSUCCESS (con un presupuesto inicial de 3 millones de dólares), que consistía en desplegar una enorme operación de propaganda anticomunista en la que también se llevaría a cabo una invasión armada de Guatemala.

<sup>35</sup> Montes, Jorge (2007). *Op.Cit.* p. 9.

arquitectónico alcanza unidad formal, a través de la textura del concreto expuesto de todo el cuerpo de la obra, entre el diseño muralista y el sistema de parteluces. Obra concebida más por su calidad formal que por transmitir mensaje social alguno, al menos en forma tácita muy dentro de las tendencias de revalorización de la calidad y originalidad del lenguaje plástico a diferencia de la obra de denuncia.



Foto No. 32 Carlos Mérida. Mural en el edificio del Crédito Bursátil Ciudad de México (1955)  
Fuente:  
<http://discursovisual.cenart.gob.mx>



Foto No. 33 Carlos Mérida. Murales de los Edificios Centro Urbano Presidente Juárez (1951-1952, Mario Pani)  
Fuente:  
<http://discursovisual.cenart.gob.mx/ant-eriores/dvwebne04/agora>

Si bien la corriente de AIP en Guatemala es una experiencia despertada por influencia de la arquitectura mexicana homóloga. La obra del Palacio Municipal o la del Banco de Guatemala son evidencia de la original expresión lograda respecto a la obra mexicana como por ejemplo mural de Carlos Mérida (1955) en el edificio del Crédito Bursátil (Foto no. 32), los edificios del Centro Urbano Presidente Juárez (1951-1952) (Foto No. 33).

Es decir, existe una creatividad propia y no simple reiteración respecto a su foco de influencia o estímulo. Por otra parte, si bien el ambiente local de modernización y nacionalismo que despertó la década revolucionaria fue el marco de estímulo a la renovación y creatividad artística cultural, donde nació la experiencia de AIP, su plena realización hasta la década de los sesentas y como obra de representación de las dictaduras militares no debe distraernos respecto a sus raíces sociales.

La AIP en Guatemala fue un movimiento partícipe de la configuración de una expresión regional de arquitectura internacional, particularmente de la región mesoamericana contemporánea. Cuestión excepcional si se tiene presente que la arquitectura “culta” en nuestro país a derivado en la simple reiteración de repertorios formales exógenos. Aunque los límites de esta AIP radican en que sus creadores no

alcanzaron a configurar un vanguardismo arquitectónico alterno, ya que la AIP es una variante pero de un istmo internacional, además lo realizado adolece de una elaboración teórico crítica. Tal vez ahí tenemos las raíces de sus fuertes lazos con la arquitectura foránea y su escasa influencia local.

A nivel internacional la AIP fue una práctica que nace a partir de la universalización del movimiento moderno y sobre todo aplicado a los centros cívicos ya que en éstos se quería difundir la cultura y promover la vida en comunidad.<sup>36</sup>

### 1.3 La necesidad de un Centro Cívico en la ciudad de Guatemala

En los años cuarenta, el historiador Sigfried Giedion, el arquitecto Josep Luis Sert y el pintor Fernand Léger fueron designados a enfrentar el problema teórico-conceptual de recrear espacios que expresaran valores cívicos con dimensiones humanistas y comunitarias, algo que estaba en riesgo ante el funcionalismo pragmático de muchas construcciones de posguerra.<sup>37</sup>

Los arquitectos de posguerra tales como Louis Kahn, Le Corbusier y Carlos Raúl Villanueva atendieron este llamado a proponer espacios cívicos y monumentales, sin recurrir a las desgastadas fórmulas clasicistas utilizadas por los regímenes totalitarios algunos años antes.

La transferencia cultural se inicia con las obras de los arquitectos de posguerra en el continente Americano y su incursión en la academia. América Latina se revela como uno de los lugares más apropiados para la integración entre arte y arquitectura pretendida por Giedion, Sert y Léger.

---

<sup>36</sup> Op.cit. Rogers, E.N., Sert, J.L., Tyrwhitt, J. (1955)

<sup>37</sup> Giedion, S., Léger, F., Sert, J.L. (1943). *"Nine points for a new monumentality"* En Ockman, Joan. *Architecture-Culture*, a documentary anthology 1943-1968. New York: Rizzoli, 1993., pp.27-30. "Las personas quieren que los edificios que representan su vida social y comunitaria proporcionen algo más que de satisfacción funcional. Ellas quieren satisfacer sus deseos por medio de la monumentalidad, diversión orgullo y alegría. Las condiciones son esenciales: un monumento siendo integrado al trabajo del proyectista, arquitecto, pintor, escultor y paisajista, precisa de una colaboración conjunta de todos ellos. La mayoría de los arquitectos modernos no fueron entrenados para ese tipo de trabajo.

Los arquitectos Jorge Montes y Pelayo Llarena, estudian Arquitectura en Estados Unidos, el primero en la Universidad de Auburn la cual tiene un enfoque principal a estudios de agronomía y artes<sup>38</sup> y el segundo en Harvard; Carlos Haeussler y Roberto Aycinena por su parte estudian en la UNAM en México teniendo como profesores a los maestros José Villagran y Mario Pani entre otros y logran ser los transmisores de la información al equipo multidisciplinario que se formaría luego en Guatemala, para la ejecución del Centro Cívico. Es muy importante hacer notar que los arquitectos en mención vienen de familias acomodadas, lo que les permitió costearse los estudios en el extranjero, pero más allá, logran viajar por toda América atendiendo diferentes congresos de arquitectura (SAL) y es así como entran en contacto con la arquitectura que se estaba haciendo en otros países.

En esta línea los arquitectos, Jorge Montes siendo asesor del Banco de Guatemala, Carlos Hauessler director de Obras Públicas, Pelayo Llarena, Raúl Minondo iniciativa



Foto No. 34: Centro Cívico Primera Fase  
Fuente: Archivo del Banco de Guatemala (1960)

privada y Roberto Aycinena estando a cargo de planificación en la Municipalidad, se unen, dirigidos por Aycinena y Montes, y por iniciativa de éstos dos últimos, para proyectar una autopropuesta para el Centro Cívico Guatemalteco .Y es en la construcción del Centro Cívico Guatemalteco en su primera fase que el Movimiento Moderno en Guatemala encuentra su mayor auge y a partir de éste, los edificios de mayor altura en la ciudad adoptan la morfología sugerida por este

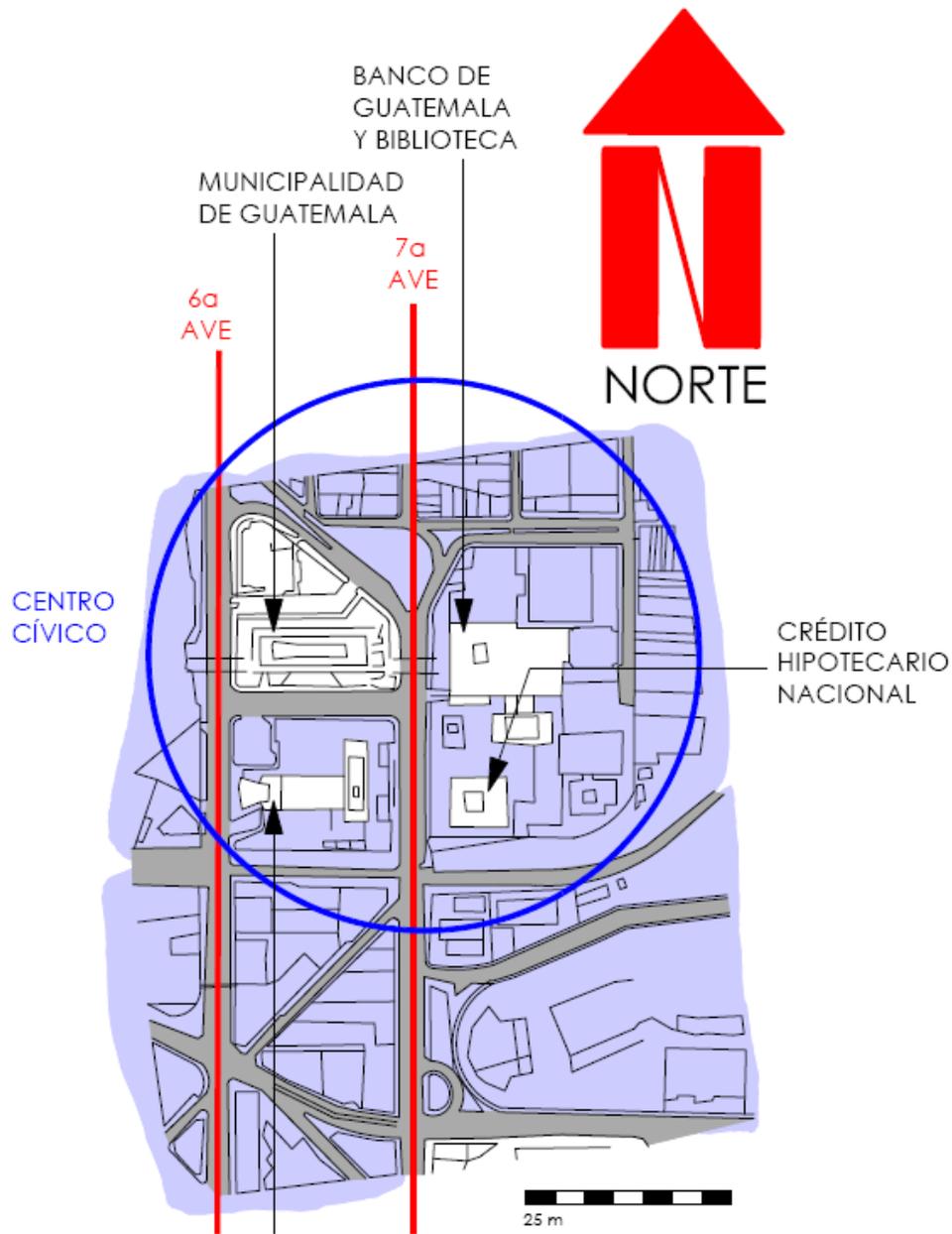
centro.

El nuevo desarrollo que sufre la centralidad urbana encontrará en su casco original un espacio restrictivo para su despliegue. Ante el imperativo de reubicarse busca

<sup>38</sup> [www.auburn.edu](http://www.auburn.edu)

áreas urbanas propicias y encontrará en los suburbios, la amplitud, exclusividad y un estatus ya consolidado.

Se opera el gradual abandono elitista de casco antiguo, un nuevo centro se erige en el suburbio de las capas acomodadas, remozando lentamente por el capital comercial y financiero al punto de erigir una nueva centralidad urbana caracterizada ante todo por las edificaciones y lenguajes arquitectónicos modernos. Proceso que se vio estimulado por la nueva red vial primaria (Gráfico No. 8) y la iniciativa del Centro Cívico, concebido de acuerdo a los paradigmas de la urbanística moderna, para albergar la dinámica de la administración pública y consolidar la intención de un nuevo eje urbano.



Gráfica No.7: Plano del Centro Cívico de Guatemala y red vial primaria  
Fuente: Elaboración propia (2008)

La intervención profesional se produce por primera vez en Guatemala de una forma multidisciplinaria, cuando se unen arquitectos, ingenieros y artistas para la ejecución de los edificios del Centro Cívico.

Los arquitectos Montes, Haeussler, Minondo, Llerena y Aycinena tuvieron a su cargo el diseño arquitectónico, los ingenieros Ernesto Rosales, Maby Tinoco de Rosales, Roberto Solís Hegel, Joaquín Olivares y Carlos Marroquín tuvieron el diseño de las estructuras de los edificios y fueron ellos quienes proponen este sistema constructivo, nuevo para la época y los artistas Carlos Mérida, Guillermo Grajeda Mena, Dagoberto Vásquez, Roberto González Goyri y Efraín Recinos participan en las aplicaciones de la plástica. Es oportuno mencionar que estos edificios han resistido varios sismos, el más fuerte el terremoto de 1976.

El arquitecto Jorge Montes decía, “cuando nos injertamos nosotros, lo que quisimos era crear el corazón de ciudad, así que llega la municipalidad felizmente a manos de unos prestigiosos ingenieros de una excelente facultad de ingeniería(1879)<sup>39</sup> que había en Guatemala y así que ellos tres el ingeniero Martín Prado Vélez como al ingeniero Eduardo Lizalde , Julio Obiols, fueron fundamentales para poder desarrollar ese sector ya que los tres fueron alcaldes de la ciudad, luego pues a nivel profesional propiamente llega el arquitecto Roberto Aycinena ya estaba el arquitecto Pelayo Llerena quienes trabajan en el edificio por primera vez,...”<sup>40</sup>

Aspecto posterior a la modernización arquitectónica en esta centralidad son ciertas innovaciones tipológicas ligadas a la nueva dinámica de la ciudad terciaria, como las salas de cine, gasolineras, edificios de oficinas. Ligadas a la nueva cultura, modalidad de transporte, en general un nuevo modo de vida. Pero las mismas no trascendían los espacios y solares dados. Será hasta con la obra gubernamental revolucionaria que la modernización arquitectónica alcanzará la escala de los conjuntos urbanos, con las inéditas edificaciones de equipamiento social e infraestructura urbana, como los edificios de la primera fase del Centro Cívico, la ciudad hospitalaria, actual Hospital Roosevelt (1944), la modernización del sistema

---

<sup>39</sup> (2010) <https://www.ingenieria-usac.edu.gt/historia.php>. En 1879 se estableció la Escuela de Ingeniería en la Universidad de San Carlos de Guatemala y por decreto del gobierno en 1882 se elevó a la categoría de Facultad dentro de la misma Universidad, separándose así de la Escuela Politécnica. El Ing. Cayetano Batres del Castillo fue el primer Decano de la Facultad de Ingeniería, siendo sustituido dos años más tarde por el Ing. José E. Irungaray, que fue cuando se reformó el programa de estudios anterior, reduciéndose a seis años la carrera de Ingeniería, que era de ocho.

<sup>40</sup> Montes, J. (2007) Entrevista realizada el 6 de Junio de 2007 en las instalaciones de su oficina.

vial, la Ciudad de los Deportes, la Ciudad Universitaria o las extensas urbanizaciones formales de vivienda de interés social.

Entre los últimos aspectos adoptados por los objetos de esta modernización en la arquitectura está la cuestión de los estilos y expresiones públicas de las edificaciones. Ya que la arquitectura de estilo regional moderno, el paradigma de la desmaterialización y antigravitación (la planta elevada) de la edificación, es asumida plenamente hasta la década de los 60. Durante muchas décadas la expresión volumétrico-estructural de las nuevas edificaciones de tecnología y concepción espacial moderna fue de lenguajes arquitectónicos eclécticos. Es decir, la expresión arquitectónica se mantuvo como un gran volumen de muros con decoraciones, será hasta en las postrimerías de la transición que en la modernidad arquitectónica se incorpora la sintaxis de los prismas de cristal, la realización de la transparencia edificatoria como elocuente signo de la modernidad. (Principios Le Corbusianos)

La arquitectura moderna del Centro Cívico, toma algunos patrones que propician la convivencia por medio de espacios abiertos, los cuales unen los edificios para conformar un conjunto urbano. Este conjunto urbano demuestra las influencias, entre otros, de los Congresos Internacionales de Arquitectura Moderna CIAM.

# Capítulo II

CONGRESOS INTERNACIONALES DE ARQUITECTURA MODERNA (CIAM), SU  
INFLUENCIA EN LA GESTACIÓN DEL CENTRO CÍVICO DE GUATEMALA

## 2. CONGRESOS INTERNACIONALES DE ARQUITECTURA MODERNA (CIAM), SU INFLUENCIA EN LA GESTACIÓN DEL CENTRO CÍVICO DE GUATEMALA

El conjunto del Centro Cívico en Guatemala demuestra la aplicación de conceptos sugeridos por los CIAM. Dichas características se encuentran a nivel de conjunto y en los cuatro edificios construidos en la primera fase.

Es así como el conjunto presenta plazas, pasarelas y espacios abiertos que le dan unidad al conjunto y le brindan al peatón la facilidad de movilizarse entre un edificio y otro. La respuesta formal responde a características de arquitectura moderna como son las plantas moduladas, funcionalistas -racionalistas, y las aplicaciones de la plástica entre otras, y características presentadas en el 8vo. CIAM.

### 2.1 Los CIAM en el mundo

En 1928, un grupo de arquitectos modernos decidieron agruparse para enfrentar a la arquitectura con sus verdaderas tareas. De este modo se fundaron los Congresos Internacionales de Arquitectura Moderna, los CIAM.

Después de 1945 se reconoce a los CIAM como una organización en su mayoría dominada por Sigfried Giedion y Le Corbusier.<sup>39</sup>

Los CIAM enfatizaban la necesidad de estandarización y la distribución más ecuánime de la riqueza en términos de bajo costo, masividad de vivienda. Avocó la introducción de la normativa de dimensiones y métodos de producción eficiente como un paso preliminar en dirección a la racionalización de la construcción. Sin embargo

<sup>39</sup> Mumford, Eric (2000). "Forward by Kenneth Frampton in *The CIAM discourse in Urbanism (1928-1960)*" MIT Press, U.S.A. "La idea de la arquitectura moderna incluye el vínculo entre el fenómeno de arquitectura y el sistema general económico. La idea de "eficiencia económica" no quiere decir producción que genere mayor utilidad, sino que producción a menor esfuerzo... Planificación de ciudades es la organización de la funciones de la vida colectiva; se extiende a través de la ciudad y el campo... La división caótica de la tierra, resultado de las ventas, especulaciones, herencias, tiene que ser abolida por una política colectiva y metódica de distribución de tierras. La redistribución de la tierra, la base indispensable de diseño de ciudad, debe incluir la justa división entre propietarios y la comunidad".

a nivel formal, la preferencia por la regularidad, fue un prerrequisito para los CIAM ya que con esto se lograba incrementar cantidad y calidad.

Se realizaron un total de 10 congresos (ver cuadro No.1), pero no fue sino a partir del 6to congreso, el primero de posguerra, en el cual se toman aspectos políticos con más fuerza, y sobre todo rescatar el valor del ser humano como principal protagonista de la ciudad y hacer una ciudad propia de éste. Y es el documento del 8vo congreso, “El Corazón de la ciudad”, el que los arquitectos autores del Centro Cívico de Guatemala llegan a conocer a profundidad durante sus estudios en el extranjero, y tratan de aplicar en dicho proyecto.

Cuadro No. 1  
Congresos Internacionales de Arquitectura Moderna CIAM

1928	Primer Congreso	La Sarraz (Suiza). Fundación de los CIAM
1929	Segundo Congreso	Frankfurt (Alemania). Estudio de la vivienda mínima
1930	Tercer Congreso	Bruselas (Bélgica). Estudio de la parcelación regional
1933	Cuarto Congreso	Atenas (Grecia). Análisis de 33 ciudades. Elaboración de la Carta del Urbanismo (Le Corbusier)
1937	Quinto Congreso	Paris (Francia). Estudio del problema de Vivienda y Esparcimiento
1947	Sexto Congreso	Bridgewater (Inglaterra). Reafirmación de las finalidades de los CIAM
1949	Séptimo Congreso	Bergamo (Italia). Puesta en practica de la Carta de Atenas. Nacimiento de la grille CIAM de urbanismo
<b>1951</b>	<b>Octavo Congreso</b>	<b>Hoddesdon (Inglaterra). Estudio del centro, del nucleo de las ciudades</b>
1953	Noveno Congreso	Aix-en-Provence (Francia). Estudio del habitat humano
1956	Décimo Congreso	Dubrovnik (Croacia). Estudio del hábitat humano

## 2.2 8vo. CIAM EL CORAZÓN DE LA CIUDAD Y SU INCIDENCIA EN EL CENTRO CÍVICO DE LA CIUDAD DE GUATEMALA

Jorge Montes tuvo dentro de su formación profesional el tema del urbanismo moderno, de esa suerte y dentro de los libros que utilizó dentro de su formación está el del “Corazón de Ciudad”. Es él quién trae dicho documento a Guatemala en 1953 y lo pone a disposición del equipo en el momento de la planificación del Centro Cívico.

La publicación de *“El Corazón de Ciudad”* hace una descripción de todos los elementos compositivos de un centro cívico y se hace especial énfasis en el espacio abierto y de uso peatonal.

*El elemento esencial de todo organismo es su centro o núcleo, que aquí llamaremos el Corazón. Para el caso de la ciudad este corazón sería un conjunto de edificios y espacios abiertos públicos que le devolverán vida a la ciudad.*<sup>40</sup>

La conformación de *“Corazones de Ciudad”* promueve el desarrollo e integración de aquellos sectores urbanos que son lugar de congregación de masas, centro de vida colectiva y, al mismo tiempo, símbolo de la ciudad misma. Son también centros de reunión de las artes, donde los principales monumentos se agrupan alrededor de las plazas públicas y paseos, visitados por toda la gente, y son orgullo de los ciudadanos.<sup>41</sup>

Las consideraciones presentadas, fueron tomadas por los arquitectos autores del Centro Cívico guatemalteco como lineamientos para el diseño de la propuesta original. (gráfico no.4)

---

<sup>40</sup> Sert, Josep (1955) “Centros para la vida de la comunidad”, en *El Corazón de la ciudad* 8vo. CIAM Hoddedson, Inglaterra,.

<sup>41</sup> Montes, Jorge (2003). “El Centro Cívico: un Corazón de Ciudad”, en *Joyas artísticas del Banco de Guatemala*. Archivo del Banco de Guatemala.

“Esas cosas caminan por si solas, Guatemala pues estaba dentro del casco que era propio y podría decirse que había un bloqueo que era pues la famosa iglesia del Calvario. Entonces tenía que prolongarse esa 6ª avenida pero eso se da en tiempo del presidente Juan José Arévalo Bermejo, con Mario Méndez Montenegro alcalde, surge una nueva perspectiva , entonces ya allí las propias autoridades y en este caso la Municipalidad que es el ente propio, es el ayuntamiento es verdaderamente el gobierno de la ciudad por lógica decide que ese es el lugar para la municipalidad y de hecho para el posible desarrollo de toda esa área que lo haría que sea de edificios públicos y otras cosas en un Centro Cívico como tal,..”<sup>42</sup>

La planificación de estos centros de vida común constituye fundamentalmente un problema social en el que el proyecto arquitectónico y el urbanístico están estrechamente ligados.

La función social de los nuevos centros o núcleos es fundamentalmente la de unir a la gente y facilitar los contactos directos y el intercambio de ideas que estimulen la libre discusión. Es por eso que en el Centro Cívico de Guatemala presenta una serie de plazas que vestibulan el ingreso a cada uno de los edificios y se unen entre sí para mantener la continuidad en el recorrido de las obras de la plástica que se exponen en cada uno de los lobbies de dichos edificios.

Esta función social no sólo quedaba en el punto de dar a conocer y divulgar las obras de la plástica sino que en las plazas se encontrara un punto de reunión para poder discutir ideas.

Todos estos individuos vendrían de los diferentes sectores que convergerían en dicho centro.

“Para poder dar a nuestras ciudades una forma definida, debemos clasificarlas y subdividir las en sectores, estableciendo centros o núcleos para cada uno de ellos.

---

<sup>42</sup> Montes, J. (2007) *Op.Cit.* p.9.

Estos núcleos actuarán de elementos catalizadores y alrededor de los mismos se desenvolverá la vida de la comunidad.”<sup>43</sup>

Sus dimensiones vendrán dictadas por las actividades que hayan de desarrollarse en ellos; --pero los factores principales que determinarán su *forma* definitiva serán: unas distancias tales que puedan fácilmente ser recorridas a pie; fisonomía arquitectónica que resulte agradable a la vista; y en general, todo aquello que contribuya a que la gente se encuentre bien allí.<sup>44</sup>

El 8vo CIAM sirvió entonces como punto de partida para la nueva forma de crear espacios públicos.

Estos centros de comunidad ya no serían pues, sólo lugares de reunión para la población local, sino también anfiteatros desde donde podrían contemplar el mundo entero.

La existencia de un marco favorable es necesaria, y ésta se da cuando la estructura política, social y económica es de tal naturaleza que permita un libre y democrático intercambio de ideas.<sup>45</sup>

El sistema, en su conjunto, resultará una *red o constelación de centros de la comunidad*, clasificados de menor a mayor; un centro principal será la expresión de la ciudad o de la metrópoli en su conjunto: éste será «*El Corazón de la ciudad.*»

Las consideraciones mencionadas son modelos estandarizados que se presentan en el documento *The Heart of the city*, el cual fue el resultado del octavo CIAM. Dicho documento no toma en cuenta en ningún momento la diversidad cultural de cada país.

---

<sup>43</sup> Sert, Josep (1955) “Centros para la vida de la comunidad”, en *El Corazón de la ciudad 8vo. CIAM* Hoddedson, Inglaterra, pp. 4

<sup>44</sup> *Ibidem*

<sup>45</sup> *Ibidem*

Estos enunciados forman toda una utopía, la utopía de la ciudad moderna, y si bien es cierto que los arquitectos autores del Centro Cívico de Guatemala, tomaron toda esta teoría de una forma literal, para aplicarla en el Centro Cívico, al ponerlos en práctica y tener el resultado de dicho centro, se evidenció y se sigue viviendo en la actualidad, que el Centro Cívico se convirtió en un centro de gestión estatal y que se mantiene “vivo” de lunes a sábado medio día, y a pesar de las gestiones que se realizan en días hábiles en el Centro Cívico, por razones que analizaremos más adelante, la vida en comunidad es lo que menos se da. Y por las noches no se registra ninguna actividad.

### 2.2.1 Características principales de Corazones de Ciudad



Foto No.35: Pasarela Centro Cívico Guatemala(1966)  
Fuente: Sonia Fuentes (2005)

Uno de los primeros requisitos que han de reunir estos centros de vida de la comunidad es la separación entre peatones y automóviles.

El proyecto del Centro Cívico de Guatemala cuenta con dos pasarelas para hacer esta separación, una que une el edificio del Palacio Municipal con los Bancos (Foto no. 35) y la otra pasarela une el Palacio Municipal con el Centro Cultural Miguel Ángel Asturias.



Foto No. 36: Espejos de agua Plaza Carlos Mérida en Edificio Banco de Guatemala (1966)  
Fuente: Sonia Fuentes (2005)

Los elementos del paisaje serían árboles, plantas, agua, sol y sombra, y todos los elementos naturales agradables al hombre; y estos elementos de la naturaleza armonizarán con los edificios y con sus formas arquitectónicas, sus valores

plásticos y sus colores.

En la plaza Carlos Mérida (foto no. 36) se procuró hacer una integración de los elementos anteriormente mencionados, los cuales logran ser agradables a la vista, sin embargo, al estar en el lugar, el fuerte viento produce incomodidad para el ser humano y el alto costo de mantenimiento impide que las fuentes y espejos de agua funcionen para lo que fueron originalmente concebidos. A nivel de vegetación solamente se propone de ornamento y delimitación más no de control ambiental (sombra, barrera natural contra vientos etc.)

El clima de las costumbres del pueblo, su nivel de vida y los medios económicos disponibles influirán y ayudarán en cada caso a definir y dar forma a esos diferentes tipos de Corazón. Sin embargo, en general, podemos afirmar que todos estos centros de la comunidad tendrán espacios abiertos para el público, tales como plazas y paseos.

Las decisiones para el diseño y ejecución de dicho Centro Cívico estuvieron muy sesgadas, ya que participó el grupo multidisciplinario de arquitectos, ingenieros y



Foto No. 37: Integración de circulaciones entre Palacio Municipal e IGSS. (1954)  
Dibujo a mano Arq. Jorge Montes  
Fuente: Archivo Banco de Guatemala

artistas, sin embargo la comunidad no participó en ninguna de las fases del proyecto.

Otra de las características tomadas del “Corazón de la ciudad” y aplicada en el Centro Cívico guatemalteco es que las calles para el tráfico serán destinadas exclusivamente para uso vehicular. Los planos de los centros comunales expresarán claramente esta separación

entre la circulación pedestre y la automovilística; (Foto No, 36) esto implica dos

proporciones diferentes. La diferencia de proporción quedará también expresada en la distinta altura de los edificios.



Foto No. 37: Vista aérea Centro Cívico  
Guatemala en 1974  
Fuente: Archivo Banco de Guatemala

Este contraste entre lo alto y lo bajo, entre las torres erguidas y los patios, entre los espacios abiertos y los cerrados, darán variedad y animación a los Corazones. Las relaciones de espacio y forma entre esos grupos de edificios y los espacios abiertos para el uso público, constituyen un tema sumamente interesante

para el urbanista moderno.

En el caso de Centro Cívico de Guatemala, se perciben estos contrastes del juego de alturas en los cuatro edificios, ya que ninguno tiene ni la misma altura ni la misma forma, es así como encontramos que el edificio del Banco de Guatemala tiene 16 niveles en contraposición a los otros tres edificios que cuentan con un promedio de 6 a 8 niveles, y todos a excepción del IGSS, están vinculados por plazas y pasarelas (Foto No. 37).

Según Sert, *la relación entre la Arquitectura, la Pintura y la Escultura en el Corazón*, abre un nuevo campo a la arquitectura moderna.

“Hoy se tiende decididamente hacia una mayor libertad plástica, hacia un vocabulario arquitectónico más completo. Por muy maravillosa que puede ser la pura estructura, ¿debemos olvidar que al esqueleto pueden añadirse carne y piel?”<sup>46</sup>

En Guatemala se realizan varias obras modernas con aplicaciones de la plástica, y es notable que estas obras fueran realizadas por los arquitectos autores y artistas de la plástica del Centro Cívico.

<sup>46</sup> Sert, Josep (1955) *Op.Cit.* p.58

Dichas aplicaciones se vieron en toda la ciudad y a todo nivel, en edificios privados, públicos y en viviendas. En estos años lo lógico era que la mayoría de trabajos los realizaran este grupo de arquitectos ya que paralelamente se estaba iniciando el “semillero” de arquitectos en la recién estrenada Facultad de Arquitectura de la Universidad de San Carlos.

En Guatemala, este movimiento agarra fuerza, tras la consolidación del Centro Cívico entre 1950 y 1965 ya que para finales de los sesenta las aplicaciones de la plástica desaparecen y se le da paso a una arquitectura internacional. El movimiento ya llega tarde a Guatemala, casi cuando en Europa empieza a decaer.

Las funciones dialogarán con aquellos elementos que puedan ser añadidos en miras



Esta página, con una vista general y abajo un detalle del mural creado de más de 60 metros de longitud, ubicado en el área de recepción al público, diseñada y ejecutada por el artista Carlos Mérida para el Banco de Guatemala.



Foto No. 38: Los Sacerdotes Danzantes Mayas por Carlos Mérida (1968), Lobby del edificio del Banco de Guatemala  
Fuente: Revista Galería Fundación G&T.

a una mayor expresión arquitectónica, a una mayor riqueza plástica o a una mayor calidad escultórica. Tampoco estos elementos que ayudan a dar expresión a la construcción copiarán nada a los estilos del pasado:

*Un nuevo acercamiento entre las artes plásticas enriquecerá el lenguaje arquitectónico, y esta colaboración ayudará a la propia arquitectura a desarrollar mayores valores plásticos, mayor calidad escultórica.<sup>47</sup>*

En el Centro Cívico Guatemalteco en su primera fase encontramos la mayor obra muralística jamás realizada en Guatemala. Encontramos en los edificios de los Bancos en sus fachas este-oeste, alto relieves representando de forma abstracta elementos de la arquitectura prehispánica y las actividades relacionadas con la economía. Y en sus

<sup>47</sup> Mérida, C. (1965) “Murales” Editorial del Banco de Guatemala. Guatemala

vestíbulos principales murales hechos de mosaico veneciano con temas de abstracción de la cultura prehispánica. (foto 38)



Foto No. 39: Carlos Mérida frente al Mural "La seguridad social" IGSS (1962)  
Fuente: [www.literaturaguatemalteca.org/merida](http://www.literaturaguatemalteca.org/merida)

En el Palacio Municipal y en el Instituto Guatemalteco de Seguridad Social se aprecia a menor escala los alto relieves. En los interiores, murales, también abstractos evocando la cultura guatemalteca, los más famosos son "Canto a la raza" y los "Sacerdotes Danzantes Mayas" (Foto No. 39), "La Seguridad Social", todos por Carlos Mérida ubicados en los Bancos, Palacio Municipal y el mural exterior del IGSS. El mural de "La Seguridad Social" (Foto No. 42) es más figurativo, en él muestra la seguridad del patrono hacia sus trabajadores.

Al idear los centros de vida común de una ciudad, el arquitecto-urbanista se enfrenta con un *proyecto cívico* que asocia la urbanística a la arquitectura.

La pintura y la escultura deben ser llevadas a los centros vitales de nuestra comunidad, al Corazón de la ciudad.

La urbanística, la arquitectura, la pintura y la escultura pueden ser combinadas de muy diversos modos, pero todos ellos caben dentro de tres categorías principales que propone “El Corazón de Ciudad”:

- La integral
- La aplicada
- La conexas
- **La colaboración integral**<sup>48</sup> se halla ligada a la concepción del edificio, actuando a menudo el mismo arquitecto como escultor y pintor, o bien en estrecha colaboración con aquellos artistas. (Palacio Municipal, Banco de Guatemala, Crédito Hipotecario Nacional)
- En el caso, más frecuente, de **colaboración aplicada**<sup>49</sup>, primeramente es concebido el edificio. Su expresión será intensificada por la cooperación del pintor y- del- escultor,- pero- el carácter de la obra de éstos y el espacio que les sea destinado son generalmente determinados por el arquitecto. (Palacio Municipal, Instituto Guatemalteco de Seguridad Social, Banco de Guatemala, Crédito Hipotecario Nacional)
- Finalmente, en la **colaboración conexas**<sup>50</sup>, la arquitectura, la pintura y la escultura pueden estar simplemente relacionadas entre sí, manteniéndose separadas las respectivas obras. Los mejores ejemplos de este tipo pertenecen al campo de la urbanística. Nos referimos a los grupos de construcciones —generalmente edificios públicos— en los que se ha

---

<sup>48</sup> Sert, Josep (1955) “El Corazón de la ciudad”, 8vo. CIAM Hoddedson, Inglaterra

<sup>49</sup> *Ibidem*

<sup>50</sup> *Ibidem*

establecido una cierta relación entre el espacio abierto y el edificado. (Palacio Municipal y Banco de Guatemala)

Entonces después de la presentación de las diferentes características, que el Octavo CIAM sugiere para la conformación de Corazones de Ciudades se presentan en estos cuatro edificios por lo que es clara la influencia de dicho movimiento, pero la influencia pudo no haber llegado a nuestro país de no ser por esa transferencia cultural que se da a partir de la emigración de algunos arquitectos, resultado de posguerra, que venían de Europa y que logran establecerse en Estados Unidos.

### **2.3 La emigración de los Arquitectos de Posguerra y su influencia en el continente Americano.**



Foto No. 40: Apartamentos Lake Shore Drive, Chicago (1948)  
Mies Van der Rohe  
Fuente: [www.greatbuildings.com](http://www.greatbuildings.com)

El final de la guerra encontró a los arquitectos del CIAM realizando importantes trabajos de reconstrucción. Muchos grupos jóvenes estaban siguiendo las directrices del CIAM en países lejanos y el Congreso había, dejado de ser una organización exclusivamente occidental y centroeuropea, ya que muchos de sus miembros, viejos y jóvenes, se hallaban ahora dispersos en distintos continentes. Ello impulsó al CIAM a ampliar su campo de acción y sus trabajos.

Así encontramos a un Le Corbusier trabajando en Francia; José Luis Sert siendo un emigrante tratando

de establecerse como arquitecto en Nueva York, Walter Gropius trabajando en el exilio en Estados Unidos al igual que Mies Van der Rohe<sup>51</sup>.

Gropius trabaja en la escuela de diseño de Harvard y Van der Rohe en IIT (Illinois Institute of Technology) , iniciando así la influencia en el continente americano y que mejor que hacerlo en la academia pero también con sus obras de Estilo Internacional las cuales se convierten en la única solución estilística aceptable desde los años 1930 hasta los años sesenta. Tenemos el ejemplo claro en los apartamentos *Lake Shore Drive*, donde el arquitecto Mies van der Rohe presenta fachadas libres, el uso del vidrio en un paralelepípedo que parece estar suspendido en el aire, característica que presenta el Palacio Municipal de Guatemala

Los arquitectos que desarrollaron el Estilo Internacional querían romper con la tradición arquitectónica, diseñando edificios funcionales y sin ornamentos. Los tres principios de la Arquitectura Internacional son los siguientes: La expresión del volumen más que el de la masa, Balance más que simetría preconcebida, y eliminación de todo ornamento. Comúnmente, utilizaron vidrio para las fachadas, y acero y hormigón para las losas y soportes estructurales. El estilo se volvió más evidente en el diseño de los rascacielos. Quizás sus más notorios exponentes son: el edificio de la Organización de Naciones Unidas (Le Corbusier, Oscar Niemeyer, Sir Howard Robertson.1950), el Edificio Seagram (Mies van der Rohe 1957) en Nueva York.y Harvard Graduate Center en Boston (Walter Gropius 1946).

En Guatemala, en el caso del Centro Cívico se encuentran aplicados en los cuatro edificios, tanto las características constructivas, los materiales y los principios del International Style. A continuación se presenta un cuadro en donde se enumeran las influencias de los edificios citados con respecto de los del Centro Cívico guatemalteco:

---

<sup>51</sup> Mumford, E. (2000). " Forword by Kenneth Frampton in *The CIAM discourse in Urbanism (1928-1960)*" MIT Press, U.S.A.

Cuadro No. 2

Influencias de edificios a nivel internacional con respecto  
del Centro Cívico guatemalteco

Factores Centro Cívico	Funcional	Formal	Tecnológico Constructivo
<p><b>United Nations Headquarter, Nueva York</b></p> 	<p>Edificio conectado por plazas, rampas y pasarelas. El entorno es artificial. Concepto de Supermanzana. Edificios con plantas funcionalistas y moduladas</p>	<p>Prismas largos con puros con diferentes proporciones. Ventanales amplios y manejo de la horizontalidad. Pisos diferenciados por cornisas. Muros ciegos para confort ambiental</p>	<p>Concreto reforzado, con losa plana y entrepisos losa nervada, uso de nuevos materiales, como el hierro, aluminio y vidrio</p>
<p><b>Edificio Seagram, Nueva York</b></p> 	<p>Edificio conectado por plazas y espacios abiertos verdes. Concepto de Supermanzana. Entorno artificial. Edificio con planta funcionalista y modulada.</p>	<p>Prisma con apariencia de estar suspendido. Orientaciones francas norte-sur para confort ambiental. Muros ciegos este-oeste. Predominio de la monumentalidad. Fachadas limpias con ventanales amplios.</p>	<p>Concreto reforzado, con losa plana entrepisos losa nervada, uso de nuevos materiales, como el hierro, aluminio y vidrio</p>
<p><b>Harvard Graduate Center, Boston</b></p> 	<p>Edificio conectado por plazas y espacios abiertos verdes. Concepto de Supermanzana. Entorno artificial. Edificio con planta funcionalista y modulada.</p>	<p>Prisma con apariencia de estar suspendido.. Fachadas limpias con ventanales amplios y uso de parteluces para control ambiental. Uso de planta libre y pilotes.</p>	<p>Concreto reforzado, con losa plana y losa nervada, uso de nuevos materiales, como el hierro, aluminio y vidrio. Uso de amplias cornisas para confort ambiental</p>

Aunque hay mucho debate en cuanto a la caída o muerte de la Arquitectura Moderna, la crítica a la misma comenzó en los años sesenta con los argumentos de que era universal, estéril, elitista y carente de significado. El surgimiento de la postmodernidad se atribuye al desencanto generalizado con la Arquitectura Moderna.<sup>52</sup>

Muchas son las influencias que ha tenido la arquitectura moderna en Guatemala, el 8vo. CIAM, la transferencia cultural de los arquitectos que emigraron y la arquitectura del TAC (The architects Collaboratives).

### 2.3.1 The Architects Collaboratives TAC



Foto No. 41: Harvard Graduate Center Walter Gropius TAC  
Fuente: [www.greatbuildings.com](http://www.greatbuildings.com)

La arquitectura norteamericana empieza a tener peso internacional a fines del siglo XIX y principios del XX. La 2ª. Guerra Mundial fue resultado de una agresión fascista en Europa, algunas de sus mejores intelectuales, artistas y arquitectos emigran a Estados Unidos. Estas influencias internacionales interactúan sobre la arquitectura norteamericana. El panorama norteamericano de los años 30's y 50's domina en el diseño industrial, en las artes plásticas el expresionismo abstracto y el pop-art, el land-art, etc. Uno de los arquitectos que más impacto tuvieron en Estados Unidos a nivel arquitectónico y académico fue Walter Gropius.

En 1934 Gropius abandonó Alemania al sufrir agresiones de los Nazis a su trabajo y a la escuela Bauhaus. Vivió y trabajó tres años en Inglaterra y después se trasladó a los Estados Unidos, donde fue profesor de arquitectura en la escuela de diseño de

<sup>52</sup> Jencks, Charles. (2002). "The New Paradigm in Architecture". Yale University Press New Haven and London.

Harvard. En 1946 fundó un grupo de jóvenes arquitectos, que se denominó The Architects Collaboratives, Inc., más conocido como TAC. Durante varios años se ocupó personalmente de dirigir y formar el grupo.

En este contexto Gropius logra realizar el Harvard Graduate Center y tanto en éste como en otros edificios, Gropius refleja el más puro estilo de la Bauhaus, ya que están contruidos con materiales nuevos, que les confieren un aspecto moderno, desconocido en aquella época. Sus fachadas son lisas y de líneas claras, y carecen de elementos ornamentales innecesarios, características que se encuentran en los edificios tanto del Palacio Municipal como en el edificio del IGSS. En el Palacio Municipal se presenta la antigvedad que también presenta el Harvard Graduate Center, los grandes ventanales y los muros ciegos francos a la incidencia solar directa. El edificio del IGSS por su parte cuenta también con el predominio de la línea recta, fachadas sin ornamento y claras. *Con ello, Gropius ha sido uno de los creadores del llamado "estilo internacional" en la arquitectura.*<sup>53</sup>

## **2.4 La transferencia cultural y la formación de los arquitectos y artistas autores**

Walter Gropius, como formador de arquitectos en Estados Unidos tuvo mucha aceptación, y fuerte impacto ya que su práctica profesional fue tomada como ejemplo de enseñanza y su influencia llega a nivel académico por todo el país, empezando por la Universidad de Harvard en dónde es catedrático y de dónde se gradúa Raúl Minondo, y siguiendo con la universidad de Auburn en Alabama y la Universidad de Illinois de donde se gradúan como arquitectos Jorge Montes y Pelayo Larena respectivamente, quienes con esa formación, contribuyen a la proyección de los edificios modernos en Guatemala. Es aquí en dónde se inicia la transferencia cultural.

---

<sup>53</sup> Lupfer, Gilbert; Sigel, Paul (2004) "Walter Gropius", Taschen, Alemania

*“...grandes eminentes arquitectos ya no tienen que hacer en sus propios países y es que viajan y se derivan a los Estados Unidos, especialmente así encuentra usted a un Gropius, a un Sert en Harvard, encuentra a Mies van der Rohe en el Instituto Tecnológico de Illinois, en muchas universidades encontrará mucha gente que conformaron estos grupos, donde trataron y profundizaron mucho sobre el tema urbanístico. Él (Mies) llega a las universidades de Estados Unidos en momentos en que muchos de nosotros estábamos en nuestros estudios de arquitectura en ese mismo ámbito de los Estados Unidos, entonces definitivamente tuvimos relación y encuentro con esos grandes arquitectos”<sup>54</sup>*

Todas estas influencias fueron determinantes en la formación de los autores del Centro Cívico guatemalteco, ya que tanto el arquitecto Jorge Montes, como Pelayo Llerena y Raúl Minondo estudian en los Estados Unidos, como se mencionó anteriormente, y los arquitectos Carlos Haeussler y Roberto Aycinena estudian en la UNAM (1953-1955 respectivamente) en la época en la que se hacen los trabajos de integración plástica en la Ciudad Universitaria de México por Enrique del Moral, Mario Pani, Juan O’Gorman; ambos fueron transmisores de esa transferencia cultural al regresar a Guatemala.

Vale la pena mencionar también que a nivel político la influencia no se dio como en los países Europeos. Aquí en Guatemala para esos años el coronel Jacobo Arbenz y Guzmán termina su mandato (junio de 1954) cuando es derrocado por el coronel Castillo Armas tras un operativo impulsado por el Gobierno de los Estados Unidos.<sup>55</sup> Se lanza una campaña anticomunista la cual se da hasta el año de 1963, dicho conflicto se en el interior del país en donde el ejército fue entrenado para contrarrestar levantamientos campesinos.

---

<sup>54</sup> Montes, Jorge (2007) *Op.Cit.* p.9..

<sup>55</sup> Eisenhower, Dwight D. (1963) *Op. Cit.* p.45.

En este sentido las políticas exteriores no influenciaron la planificación ni el diseño del Centro Cívico pero sí fue otro de los factores por los cuales dicho proyecto no fue terminado.

Después del Gobierno del Coronel Castillo Armas continuaron una serie de gobiernos transitorios conformados por juntas militares, y no fue sino hasta el año de 1966 que se elige presidente al Licenciado Julio César Méndez Montenegro quién inaugura el Edificio del Banco de Guatemala, presentándolo ante la sociedad como un *“gran logro de profesionales guatemaltecos para la máxima institución bancaria del país y para la urbanización del país.”*<sup>56</sup> Es con este gobierno en donde se presentan propuestas políticas demócratas y según la hemerografía consultada, durante este gobierno sí se hace alusión al Centro Cívico como un proyecto de vanguardia y se hace reconocimiento de los profesionales que participaron en el diseño del mismo sin hacer mención de los hechos relatados por los arquitectos creadores, los cuales desvinculan el proyecto de cualquier postura política.

Por otro lado también encontramos a los maestros de la plástica cuyo maestro fue Carlos Mérida quién también realiza estudios fuera del país. Mérida es un pintor guatemalteco ya con reconocimiento como precursor de la plástica latinoamericana contemporánea y partícipe de la experiencia mexicana de arquitectura de integración plástica (AIP).

En sus visitas a la ciudad (1950-1952), Mérida critica la calidad formal de la nueva obra pública y exhibe las experiencias de la arquitectura contemporánea mexicana y brasileña, especialmente en cuanto a la integración de las artes plásticas. Estos nuevos lenguajes arquitectónicos regionales son originales variantes del Estilo Internacional, de alta elaboración formal o calidad plástica.<sup>57</sup>

---

<sup>56</sup> Diario de Centro América. 29/05/1966

<sup>57</sup> (2005). “50 años del Centro Cívico” Ediciones particulares, Biblioteca Banco de Guatemala, Guatemala

La transferencia cultural encuentra un camino libre en Guatemala ya que tanto los arquitectos como los artistas, se desenvuelven en el ámbito académico. Por un lado los arquitectos fundan la primera Facultad de Arquitectura en Centro América en la Universidad de San Carlos de Guatemala y por otro, los artistas contribuyen a la formación en la Escuela de Artes plásticas que a su vez colaboraba en la formación del arquitecto en área de la plástica.

### 2.4.1 Los arquitectos



Foto No: 42  
Arq. Jorge Montes  
Fuente: Revista  
Galería 2006

A lo largo de todo el documento se han mencionado “el grupo de arquitectos formados en el exterior” y que al llegar a Guatemala se incorporan en las entidades ediles y de obras públicas en el momento adecuado para la conformación del Centro Cívico de Guatemala.

No sería posible abordar el tema del Centro Cívico guatemalteco sin mencionar los nombres de sus autores, los cuales están conformados por **Jorge Mariano Montes (1927)**, guatemalteco y arquitecto por la Universidad de Auburn,<sup>58</sup> Alabama, EUA (1952) en donde también realizó varios seminarios profesionales y estudios a lo largo de los años. Fue presidente de la Sociedad de Arquitectos de Guatemala de 1953 a 1955. Presidente de la Federación Centroamericana de Arquitectos de 1954 a 1958, decano de la Facultad de Arquitectura de la Universidad de San Carlos de Guatemala<sup>59</sup>, presidente de la Asociación para el Desarrollo Educativo. Colegiado número 20 por el Colegio de Arquitectos de Guatemala.

“Al momento que regresamos a Guatemala, nos dimos cuenta que existía la necesidad de arquitectos y planificadores, por eso en conjunto con Roberto Aycinena decidimos fundar la Facultad de Arquitectura . Al principio nos dieron un espacio en

<sup>58</sup> En 1872 la Universidad de Auburn es nombrada la primera Universidad en el Sur de los Estados Unidos en estar desligada de la universidad estatal. [www.auburn.edu](http://www.auburn.edu) Consulta realizada 20 febrero de 2009.

<sup>59</sup> (2006) “Los creadores” en *Revista Galería*, Fundación G&T, Guatemala

el edificio de ingeniería pero después logramos que construyeran el edificio T-2. Queríamos enseñar todo lo que tuvimos oportunidad de aprender y ver en el extranjero. Las clases relacionadas con el arte las impartían los grandes maestros en la escuela de artes plásticas, nos tocaba ir y venir, pero el intercambio fue muy enriquecedor<sup>60</sup>.

Dentro de sus principales obras arquitectónicas destacan su vivienda (actual despacho personal construido en la ciudad de Guatemala en 1958), el edificio del Crédito Hipotecario Nacional (1960-1963), el edificio de Rectoría Universidad de San Carlos de Guatemala (1960), el edificio del Banco de Guatemala (1961-1964), el edificio de la Cámara de Comercio (1970), y el edificio Etisa (1970), todos ubicados en la ciudad de Guatemala.

En los edificios del arquitecto Montes existe el carácter funcional de la arquitectura moderna. Es el cubo arquitectónico que rige en sus diseños pero a la par de esta racionalidad, el arquitecto Montes, a quién unía un fuerte lazo de amistad con Carlos Mérida, siempre lo hizo partícipe de sus obras; Mérida hace aplicaciones de la

plástica con temas enfocados al abordaje cultural y que permitían ubicar las obras del arquitecto Montes en el contexto guatemalteco.



Foto No: 43  
Arq. Roberto Aycinena  
Fuente: Revista Galería 2006

Los arquitectos Jorge Montes, Carlos Hauessler y Roberto Aycinena fueron formados bajo una escuela funcionalista que ha sido prácticamente la formación que todavía en estos días se imparte en la Facultad de Arquitectura de la Universidad de San Carlos, el reflejo se ve en sus obras.

En seguida se presenta al maestro **Roberto Aycinena (1917-2006 Guatemala)**. El arquitecto Aycinena forjó

<sup>60</sup> Montes, J. (2007) *Op.Cit.* p.9..

una carrera cuya obra ha sido fundamental para el desarrollo de la ciudad capital y la formación de generaciones enteras de arquitectos y profesionales de las artes gráficas.

Graduado de Arquitecto por la Universidad Autónoma de México (1955), Aycinena fue fundador de la Facultad de Arquitectura de la USAC en 1958, junto con Jorge Montes Córdova y Carlos Haeussler Uribio., además fue su primer decano. También es el colegiado número 10 por el Colegio de Arquitectos de Guatemala. Declarado Arquitecto Mayor de la ciudad por la Municipalidad de Guatemala.

Su obra abarca la planificación del Centro Cívico como conjunto urbano (1954-1964), y donde además colaboró en el diseño de dos edificios de la primera fase, el Palacio Municipal (1954-1958) y el edificio del Seguro Social IGSS (1956-1959); la planificación del conjunto Centro Cultural “Miguel Ángel Asturias” (1961-1978), el boulevard Liberación y el Trébol (1959),<sup>61</sup> rutas que conectan el casco urbano con la costa sur.

También participó en la planificación del Campus de la USAC y del edificio de Rectoría (1960). Diseñó el edificio de Arquitectura, que serviría de base para el desarrollo modular de la ciudad universitaria.

Participó junto a varios académicos de diversas disciplinas en la elaboración de la Ley Protectora de La Antigua Guatemala e integró el primer Consejo Protector de aquella ciudad.

La obra de Roberto Aycinena logra reinterpretar la arquitectura prehispánica, para ubicar a *“la arquitectura universal”* en el contexto de Guatemala con elementos arquitectónicos ,y en un segundo plano ,con aplicaciones de la plástica, es así como entre el Palacio Municipal y el edificio del IGSS trabaja escalinatas, plazas y aplicaciones de la plástica en sus fachadas este-oeste. Por otro lado Roberto Aycinena refleja una clara influencia de Le Corbusier en su obra. Tanto en el Palacio

---

<sup>61</sup> Periódico El Imparcial, 29 de mayo 1959. Guatemala.p.15

Municipal como en el edificio de Rectoría se percibe la aplicación de la planta libre, el uso del muro cortina, las fachadas limpias y ventanales amplios.

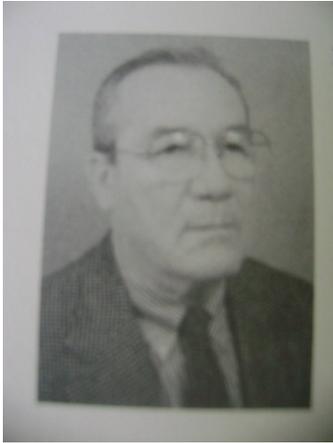


Foto No.44:  
Arq. Pelayo Llerena Murua  
Fuente: Aguirre, E. "Espacios  
y Volúmenes"(1997)

**Pelayo Llerena Murua (1924)** Guatemalteco, Bachelor in Science in Architecture, University of Illinois, EUA. (1949). Incorporado<sup>62</sup> a la Universidad de San Carlos de Guatemala. Postgrado de Teoría de la Arquitectura, Guatemala. Ganador de la Medalla de la Societé des Architécetes Diplomé par le Gouvernement, Francia. Colegiado número 11 por el Colegio de Arquitectos de Guatemala.

Jefe de Proyectos en la Firma Day & Zimmermann, Inc. y Arquitecto Pelayo Llerena y colaboradores.<sup>63</sup> Entre las principales obras del arquitecto Llerena encontramos el Palacio Municipal (1954-1958), Aula Magna conocida como el Iglú en la Universidad de San Carlos de Guatemala USAC (1958), Edificio Italia (1960), antiguo edificio de Guatel ahora Telgua (1964), el edificio de la primera sede del Ministerio Público (1969).

La obra del arquitecto Llerena estuvo enmarcada dentro de los cánones de la arquitectura moderna pero tirada más hacia un estilo racionalista. Su edificios presentan también la influencia clara de Le Corbusier en el uso de pilotes que elevan los edificios del suelo y las plantas funcionales; por otro lado el arquitecto Llerena también incorporó a sus obras aplicaciones de la plástica.

---

<sup>62</sup> La Universidad de San Carlos de Guatemala, es la única entidad autorizada para validar los estudios profesionales realizados en el extranjero.

<sup>63</sup> (2006) "Los creadores" *Op.Cit.* p.72.

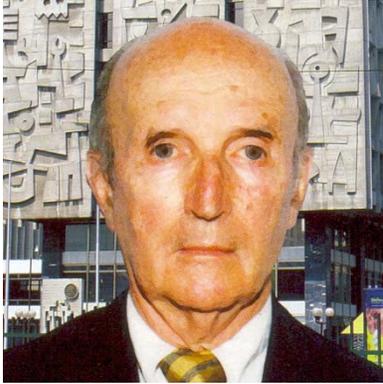


Foto No.45: Ing. Raúl Minondo  
Fuente: Revista Galería 2006

**Raúl Minondo Herrera (1924-2010)** Guatemalteco, ingeniero civil graduado por la Universidad de Harvard y Magister en Arquitectura (1949). Asociado a la firma Minondo y Cordón. Colegiado número 27 por el Colegio de Arquitectos de Guatemala. Cofundador de la Federación Centroamericana de Arquitectos. Vocal de la Sociedad de Arquitectos. Catedrático de la Facultad de Arquitectura de la Universidad de San Carlos de Guatemala.

El arquitecto Minondo es uno de los arquitectos que mayor obra ha dejado en nuestra ciudad. Entre sus edificios podemos encontrar el edificio de las Clínicas Multimédicas (1961), edificio Herrera que se mencionó con anterioridad y fue uno de los primeros edificios hechos en el país que cuenta con más de 3 niveles (1950), Crédito Hipotecario Nacional (1960-1963), Banco de Guatemala (1961-1964), edificio Canella (1968), edificio FIASA (1971), Galerías España (1970), Westin Camino Real Guatemala (1969), edificio Real Reforma (1969).

Se puede percibir en la mayoría de sus edificios el uso de los parteluces adosados,

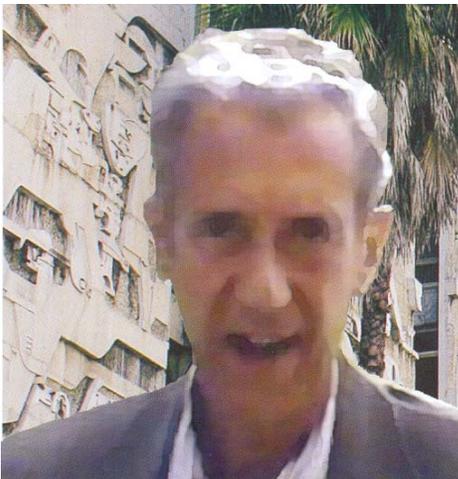


Foto No.46:  
Arq. Carlos Haeuessler  
Fuente: Revista Galería 2006

la doble piel al edificio y que a su vez le da cierto movimiento a la rigidez del cubo al que envuelve. Otro concepto muy interesante que el arquitecto Minondo utiliza es el de vitrina doble, empleado en el edificio Canella y edificio Herrera.

**Carlos Alberto Haeussler Uribio (1923)** Arquitecto por la Universidad Nacional Autónoma de México , UNAM (1953).

Estudios en Estado Unidos y Europa.

Fundador y catedrático de la Facultad de Arquitectura de la Universidad de San Carlos de

Guatemala. Colegiado número 8 por el Colegio de Arquitectos de Guatemala y fue Miembro de prestigiosas instituciones de Guatemala y el extranjero <sup>64</sup>.

Las obras más importantes del arquitecto Haeussler son Villa Dora (1958), edificio Roma (1960), Crédito Hipotecario Nacional (1960-1963), edificio Rectoría USAC (1960), edificio Quevedo (1962), Banco de Guatemala (1961-1964).

Los arquitectos Haeussler y Aycinena son los únicos del grupo que estudiaron en México, dato que es muy importante porque se pueden ver diferencias en las expresiones arquitectónicas de éstos con los graduados en universidades norteamericanas, que van más en la línea de la contextualización y del abordaje cultural de sus obras. Sin embargo el trabajar juntos hizo que se complementaran sus propuestas.

La combinación de dos escuelas de arquitectura, la mexicana y la estadounidense, enmarcada en la modernidad, se funden en una sola, en la contextualización que este grupo de arquitectos logra en la respuesta aplicada a los edificios del Centro Cívico, y los mismos arquitectos se logran complementar a nivel estético y urbano ya que dicho Centro no sólo conllevó diseño de edificios sino que el diseño del conjunto. Para este fin fue muy importante el aporte del arquitecto Aycinena quién ya contaba con la experiencia del fenómeno urbano, ya que como trabajador del Estado se vio involucrado en los proyectos de expansión vial de la ciudad en los proyectos del boulevard Liberación y el paso a desnivel llamado el Trébol. Esta experiencia inyecta un factor de conocimiento muy importante no sólo en la proyección del Centro Cívico sino que también en el de la Ciudad Universitaria.

---

<sup>64</sup> (2006) "Los creadores" *Op.Cit.* p.72.

## 2.4.2 Los Artistas de la Plástica



Foto No. 47:  
Ing. Efraín Recinos  
Fuente: Revista Galería 2006

### **Efraín Enrique Recinos Valenzuela (1928)**

Guatemalteco ingeniero civil graduado de la Universidad de San Carlos de Guatemala (1957). Arquitecto Honoris Causa de la Universidad de San Carlos de Guatemala, maestro de dibujo y escultura en la Escuela de Bellas

Artes, Guatemala.

Participante del curso de Pintura autodidacta en la escuela Politécnica de Leicester, Inglaterra. Artes visuales y cerámica,

Guatemala. Acústica de auditorios con el Dr. William Jordán de Dinamarca.

Dibujante Proyectista, pintor, escultor.<sup>65</sup>

El maestro Recinos logra dejar huella en los edificios de la primera fase del Centro Cívico en el alto relieve que realiza en la fachada oeste del edificio del Crédito Hipotecario Nacional y su máxima obra fue el Teatro Nacional. Su trabajo se

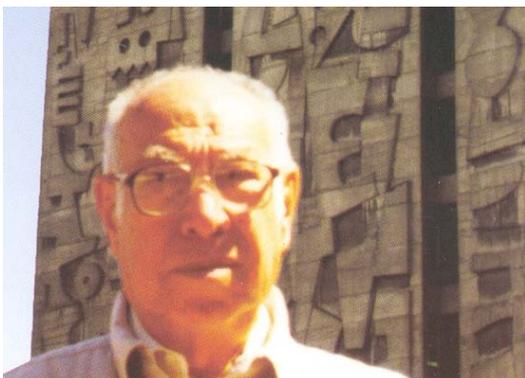


Foto No.48:  
Roberto González Goyri  
Fuente: Revista Galería 2006

caracteriza por el uso de color y la combinación del mosaico, pedrín de mármol y concreto. Es un artista abstracto y su obra es reconocida a nivel mundial.

### **Roberto González Goyri (1924-2007)**

Guatemalteco, escultor y pintor, Academia Nacional de Bellas Artes de Guatemala; becado en 1948 en Nueva York, en el “Arts

Students League” y “Clay Sculpture Center”. Participación en exposiciones

<sup>65</sup> Luján, Luis (1968) “Síntesis de la Arquitectura en Guatemala” Universidad de San Carlos de Guatemala, Guatemala

nacionales e internacionales. Fue director de la Escuela Nacional de Artes Plásticas. Su escultura se caracteriza por la sintetización de figuras humanas y otros elementos. Su pintura es de la más alta calidad plástica. Autor de los murales del Instituto de Seguridad Social, Banco de Guatemala (fachada poniente) y Crédito Hipotecario Nacional (fachada oriente).<sup>66</sup> Su primera intervención en el Centro Cívico es el alto relieve de concreto expuesto, una abstracción tomada del Popol Vuh ubicado sobre la 7ª avenida Zona 1, titulado “Nacionalidad Guatemalteca” (1959).

Trabajó en concreto el alto relieve “sin título” de la fachada este del Edificio del Banco de Guatemala (1963) y luego la fachada oeste del Crédito Hipotecario Nacional; el alto relieve llamado “La economía y su relación con la educación, la industria, la agricultura y la cultura”, en donde presenta en tres grandes lienzos de concreto, la reinterpretación de las estelas mayas de una forma abstracta para inyectarle la cultura prehispánica a la arquitectura moderna.

**Guillermo Grajeda Mena (1918-1996)** Guatemalteco, escultor, pintor, dibujante,

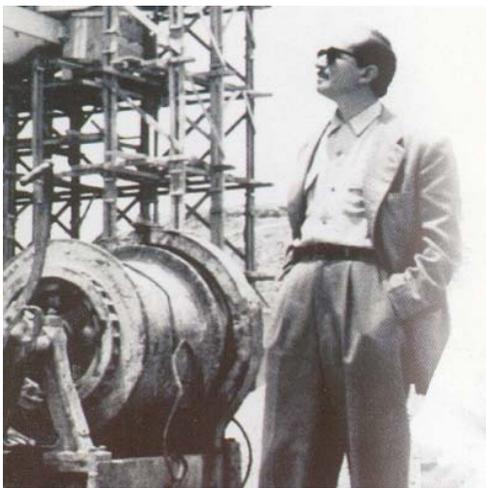


Foto No.49:  
Guillermo Grajeda Mena  
Fuente: Revista Galería 2006

grabador y caricaturista. Estudió en la Academia Nacional de Bellas Artes de Guatemala en la Generación del 40, fue discípulo de Rafael Yela Gunther. Becado por parte del Gobierno de Guatemala para realizar en Chile estudios de fundición de bronce y talla directa.

Publicó diversos escritos sobre Artes Plásticas, Arqueología y Etnología. Catedrático del curso de Modelado en la Facultad de Arquitectura de la

universidad de San Carlos de Guatemala. Fue director del Museo Nacional de Historia y Bellas Artes.<sup>67</sup>

<sup>66</sup> (2006) “Los creadores” *Op.Cit.* p.72.

<sup>67</sup> (2006) “Los creadores” *Op.Cit.* p.72.

El aporte del maestro al Centro Cívico fue el altorrelieve “La Conquista”, ubicado en la fachada este del Palacio Municipal. Con esta obra alcanza su trabajo artístico más grande. Con esta aplicación de la plástica, el Palacio Municipal muestra otro aspecto cultural que fue definitivo para nuestro continente no solamente para nuestro país.

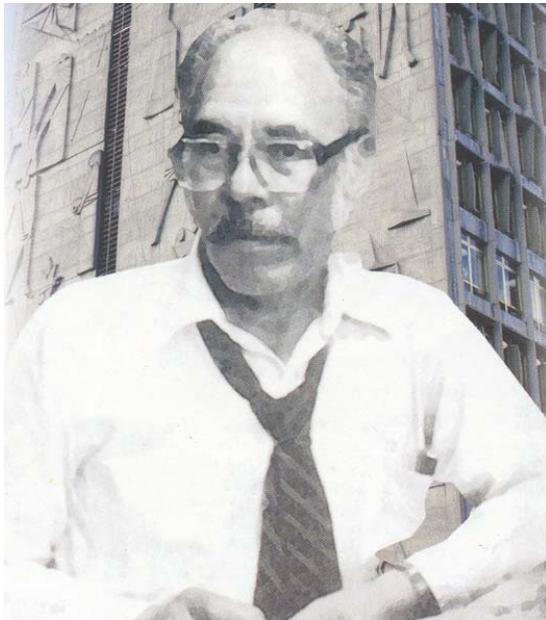


Foto No.50:  
Dagoberto Vásquez Castañeda  
Fuente: Revista Galería 2006

**Dagoberto Vásquez Castañeda (1924-1999).** Guatemalteco, escultor, pintor. Ayudante de Julio Urruela Vásquez en la realización de los vitrales del Palacio Nacional. Estudio en la Escuela Nacional de Bellas Artes de Guatemala. Becado en Chile para realizar estudios de escultura y fundición de bronce. Fue catedrático universitario y profesor en diferentes escuelas de Arte. Realizó varios murales ubicados en diferentes instituciones nacionales como la Municipalidad de Guatemala, INCAP, Banco de Guatemala y Museo Nacional de Arqueología y Etnología

de Guatemala. Se le confirieron algunos títulos, entre ellos el de Emeretissimum, de la Facultad de Humanidades de la Universidad de San Carlos de Guatemala, y la Orden del Quetzal, por parte del Gobierno de la República de Guatemala. Ganó diversos premios a nivel nacional e internacional.

El maestro plasmó dos obras en el Centro Cívico. La primera es el altorrelieve “Canto a Guatemala” trabajado en concreto y ubicado en la fachada oeste del Palacio Municipal, donde el artista imprime su visión de la naturaleza, la historia y la cultura guatemaltecas.

La otra obra es el alto relieve del muro oeste del Banco de Guatemala, titulado "Cultura y Economía". De toda la obra abstracta que se puede encontrar en los edificios del Centro Cívico, este alto relieve y el de la Seguridad Social, son los más figurativos. En esta obra relieve se expresa la cultura maya y las actividades económicas de la institución.

En la conformación del altorrelieve, se aprecia la sistematización constructiva, quedan impregnadas las huellas de la formaleta dejando constancia de cómo fueron concebidos los lienzos.

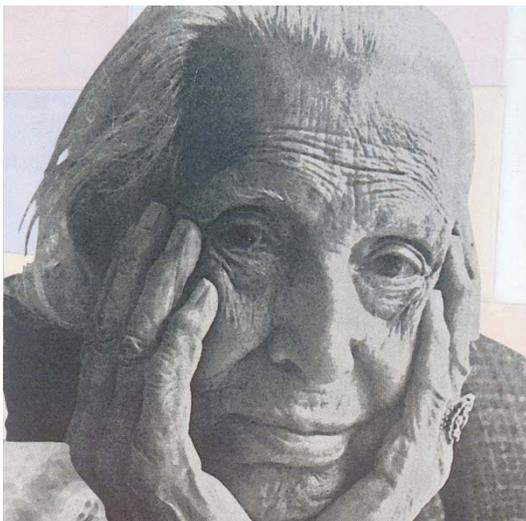


Foto No.51:  
Carlos Mérida  
Fuente: Revista Galería 2006

**Carlos Mérida (Guatemala 1891- México 1984)** Pintor. Estudios de arte en París (1944). Viaja a México y allí tuvo la oportunidad de conocer a Pablo Picasso, Diego Rivera, Roberto Montenegro, Jorge Enciso y otros grandes de la plástica. Diseño de la portada de la primera edición de la obra "El hombre que parecía un caballo" de Rafael Arévalo Martínez. Se radicó en México en 1919 <sup>68</sup> en donde se dedicó a la pintura de caballete y muralismo. Editó varios portafolios de grabados que incluyen trajes indígenas

guatemaltecos y mexicanos. Realizó varias exposiciones a nivel nacional e internacional.

El arte de Carlos Mérida alcanza su máxima expresión, al enmarcarse dentro del concepto de "integración plástica", <sup>69</sup> o sea al fundirse indisolublemente con la función

<sup>68</sup> Tres factores importantes impulsaron al maestro Carlos Mérida a viajar a México, primero; se casa a escondidas con Dalila Gálvez , segundo; busca en México nuevas oportunidades y tercero El gobierno dictatorial del Presidente Estrada Cabrera.

<sup>69</sup> Juárez, Juan. (1992). "Carlos Mérida en el centenario de su nacimiento", Asociación cultural de Guatemala, Banco de Guatemala.

y el sentido de la arquitectura moderna en el ámbito de un conjunto urbano; el Centro Cívico.

El maestro Mérida obtiene sus primeras experiencias relacionados con arquitectura en 1949 trabajando con los arquitectos mexicanos Mario Pani y Enrique del Moral. Luego en 1950 viaja a Italia para completar sus estudios sobre la técnica del mosaico veneciano.

En 1952 realiza los relieves tallados en concreto del conjunto “Presidente Juárez” en la ciudad de México del arquitecto Mario Pani y llega a Guatemala para trabajar en el Centro Cívico entre los años 1963 a 1968 en donde ejecuta su obra de mayor expresión en el país. Además de los murales que diseñó y ejecutó en Guatemala, dentro del Centro Cívico, el Museo de Arte Moderno lleva su nombre.<sup>70</sup>

*La contribución del maestro Mérida está en la impresión de los alto relieves que enriquecen las fachadas del Centro Cívico. En ella podemos, por un lado, seguir la evolución de su estilo geométrico abstracto hacia una síntesis cada vez más perfecta de lo indígena y lo occidental, lo antiguo y lo moderno.<sup>71</sup>*

El abordaje cultural, la contextualización y la vinculación con la cultura guatemalteca alcanzados por los edificios del Centro Cívico se deben al aporte del maestro Mérida, no solamente en las obras propias sino también en la enseñanza, él fue el maestro de maestros y fue el encargado de dirigir las aplicaciones de la plástica en el Centro Cívico guatemalteco.

---

<sup>70</sup> Luján M, Luis (1985). “Carlos Mérida, precursor del Arte Contemporáneo Latinoamericano” Serviprensa, Guatemala.

<sup>71</sup> “50 años del Centro Cívico 1955-2005”, Folleto Conmemorativo edición Banguat. Guatemala (2005)

## 2.5 La consolidación de la arquitectura moderna en los edificios del Centro Cívico en su primera fase (1954-1964)



Foto No.52:  
Vista Centro Cívico 7ª Avenida, Zona 1  
Fuente: Revista Galería 2006

La volumetría de los primeros edificios modernos en el centro de la capital guatemalteca, como el edificio Engel, Herrera o Recinos, se caracteriza por contar con varios niveles. Su concepción formal es la de un gran volumen de formas simples, donde domina el uso de cornisas horizontales desde líneas hasta franjas, los voladizos que recorren la fachada a la altura del primer nivel, lo que acentúa la horizontalidad de la expresión edificatoria, que es una fachada plana de escasa y lineal decoración.<sup>72</sup>

Con este último cambio, el de la adopción plena de un nuevo lenguaje, se dio el último paso en la consecución de la modernización de la arquitectura de la centralidad urbana guatemalteca.

La mayoría de las instituciones del estado entran en un proceso de modernización; proceso que abarcó no sólo la estructura orgánica de las dependencias, sino que fue

---

<sup>72</sup> Aguirre, Eduardo (1997): "Espacios y Volúmenes Arquitectura Contemporánea de Guatemala" Primera Edición: Editorial Galería Guatemala, Fundación G&T. Guatemala.

más allá: algunas de estas instituciones decidieron llevar a cabo interesantes cambios físicos.

El gobierno edil concentra su esfuerzo en la realización del proyecto de un Centro Cívico. Concebido de acuerdo a los principios de la urbanística moderna. Como las grandes edificaciones aisladas y dispuestas como un juego de volúmenes, con envolturas de Estilo Internacional, atravesada por amplios ejes viales que conforman supermanzanas. Una concepción muy distante y que rompe con la tradicional trama cuadricular. El sitio elegido para situar dicho proyecto se encuentra justamente en un área entre el flanco sur del casco originario y el inicio del suburbio elitista.

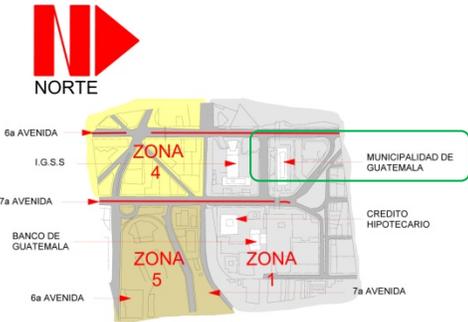
Con la obra del Centro Cívico se pretende generar un nuevo eje para la dinámica urbana, corredores urbanos que orientan la expansión sur de la ciudad y la



Gráfico No.8:  
Plano ciudad de Guatemala Corredores Urbanos  
Fuente: Elaboración propia (2008)

consolidación de una nueva centralidad. Para esto último se aprovecha de los suburbios elitistas los amplios accesos de sus bulevares (Gráfica No. 8), los espaciosos solares residenciales, la calidad paisajística y exclusividad. Mientras que el casco urbano original, gradualmente quedará relegado como centro exclusivo pero para las capas medias y populares de la ciudad. Con ello la segregación físico-espacial de la ciudad se profundiza.

El palacio Municipal es el primer edificio que se diseña para este nuevo centro y es la primera expresión arquitectónica dentro de un prisma de cristal, una transparencia despegada del suelo, sigue el innovador canon moderno de desmaterialización y antigravitación de los volúmenes edificatorios.

<p>ÉPOCA O FECHA (1954-1958)</p>	<p>ARQUITECTO (S) Pelayo Llarena Murúa y Roberto Aycinena</p>
<p>EDIFICIO Palacio Municipal</p> 	<p>UBICACIÓN Centro Cívico, Zona 1</p> 
<p>SISTEMA COSTRUCTIVO Hormigón Armado, losa final y entresijos plana, uso de vidrio y aplicaciones muralísticas y alto relieves</p>	<p>Foto No. 53- Fachada Sur</p>
<p>DESCRIPCIÓN</p> <p>Primer Edificio Estatal construido del Centro Cívico. Consta de 6 niveles, escalinatas exteriores que reinterpretan la arquitectura prehispánica, edificio orientado norte-sur, uso de parteluces, muros ciegos este y oeste, prisma de cristal en sus dos primeros niveles. Espacios abiertos y jardines en ingresos norte y sur. Planta rectangular y modulada.</p>	

Obra de los arquitectos Pelayo Llarena y Roberto Aycinena que muestra la influencia de Le Corbusier en su respuesta formal y funcional. Tres principios se pueden apreciar en esta obra:

- Planta libre
- Fachada libre
- Ventanal alargado

La planta responde a la funcionalidad y como se presenta en la gráfica es una planta modulada.

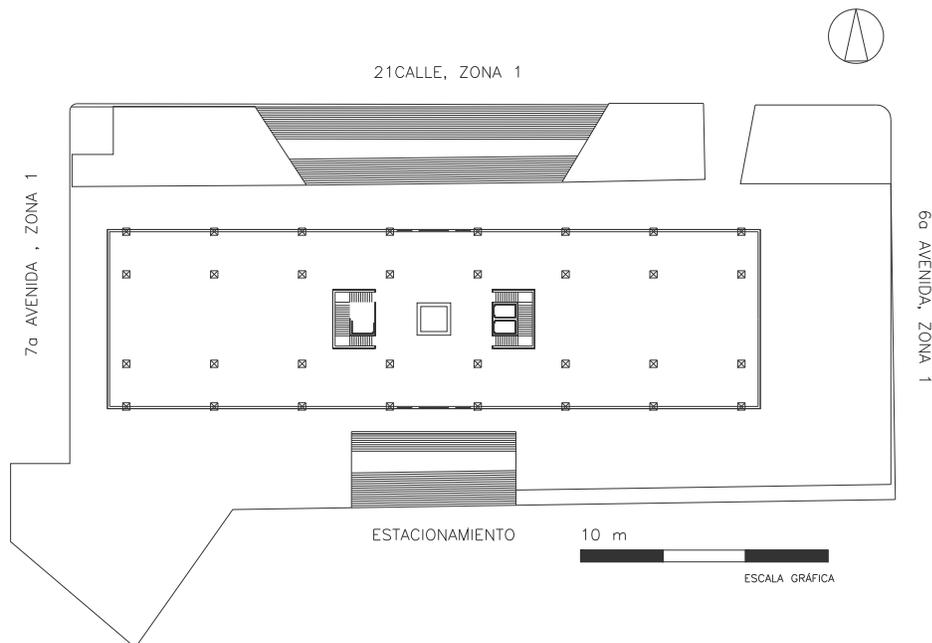


Gráfico No.: 9  
Planta Típica Municipalidad de Guatemala  
Fuente: Elaboración Propia

En la fachada Sur ya se encuentra la aplicación de parteluces para un mejor control de la incidencia solar.

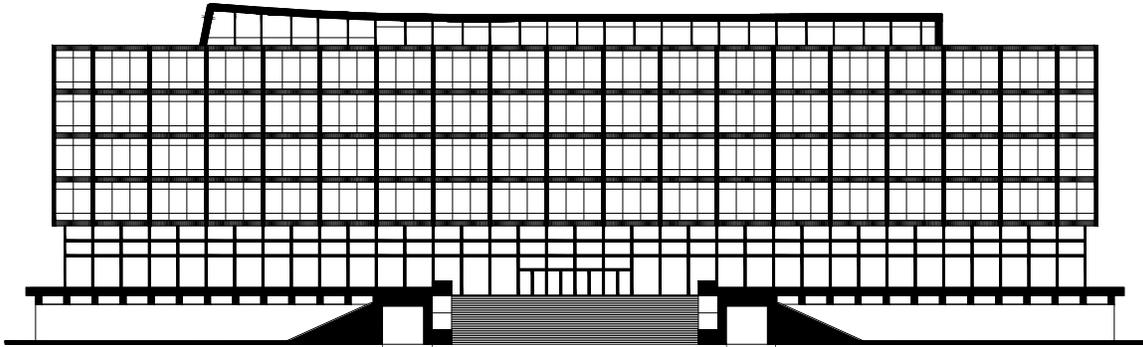


Gráfico No.: 10  
Elevación Sur Municipalidad de Guatemala  
Fuente : Elaboración Propia

La fachada principal es una fachada limpia en donde se pretendía que se viera cómo los funcionarios ediles trabajaban.

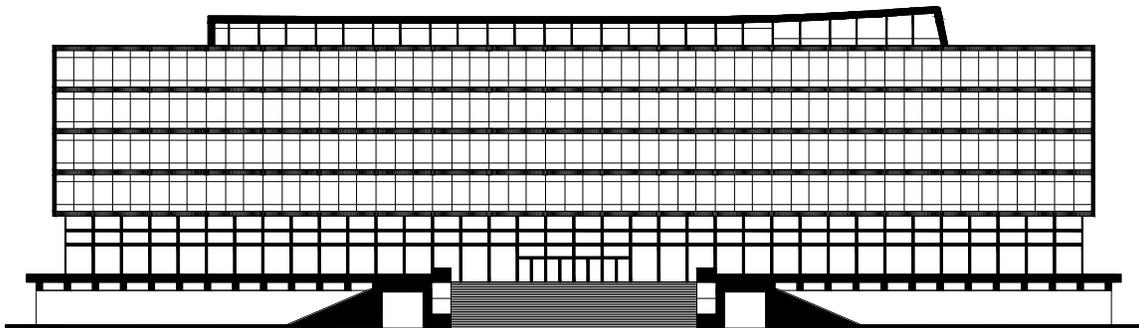


Gráfico No.: 11  
Fachada Norte Municipalidad de Guatemala  
Fuente: Elaboración propia

Las fachadas este y oeste muestran muros ciegos con la aplicación de alto relieves con temas abstractos en los cuales se evoca la cultura prehispánica.

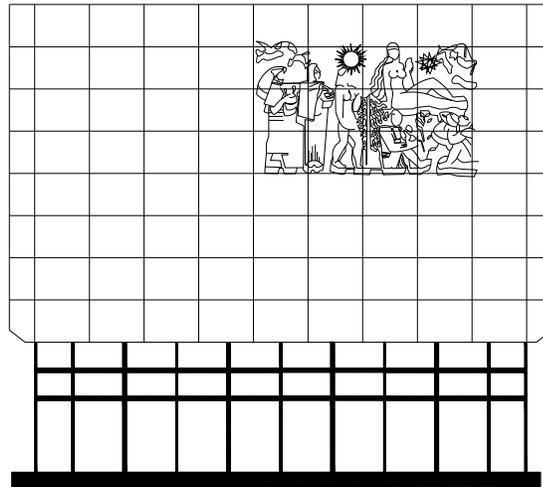
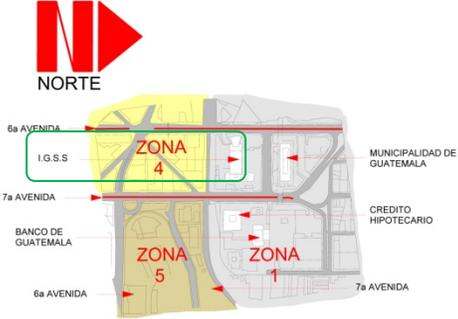


Gráfico No.: 12  
 Fachada Este Municipalidad de Guatemala  
 Fuente: Elaboración Propia

El edificio del Instituto Guatemalteco de Seguridad Social IGSS se encuentra ubicado al sur del Palacio Municipal.

<p>ÉPOCA O FECHA (1956-1959)</p>	<p>ARQUITECTO (S) Jorge Montes Córdoba y Roberto Aycinena Echeverría</p>
<p>EDIFICIO Instituto Guatemalteco del Seguro Social</p> 	<p>UBICACIÓN Centro Cívico, Zona 1</p> 
<p>SISTEMA CONSTRUCTIVO Hormigón armado y vidrio y aplicaciones muralísticas y alto relieves</p>	<p>Foto No. 54- Fachada Oeste</p>
<p>DESCRIPCIÓN Formado por dos cuerpos rectangulares, uno orientado este oeste, 8 niveles con predominio de la línea recta, uso de mamparas y aplicaciones de la plástica. El otro de 4 niveles, edificio rectangular y el auditorium semicircular, este edificio está orientado norte sur y tiene ventanales y uso de cornisas que rematan cada nivel. Limpieza total de ornamento alguno. Espacios abiertos, espejos de agua y jardines exteriores.</p>	

En este edificio se tenía contemplada una plaza de ingreso la cual estaría a 1.50m sobre el nivel de la calle. Ahora es un estacionamiento. La planta de este edificio responde también a la misma funcionalidad que el Palacio Municipal, con la diferencia que en este edificio se cruzan dos cuerpos.

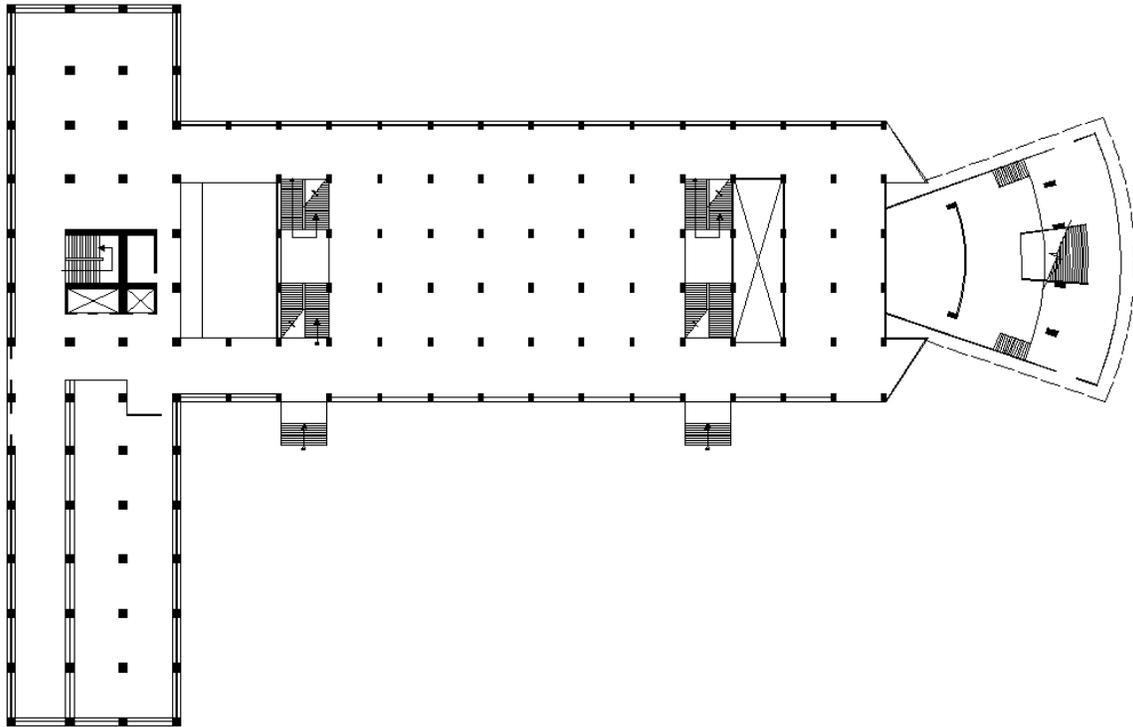


Gráfico No.13  
Planta Típica Instituto Guatemalteco de Seguridad Social  
Fuente: Freddy Morales Díaz

La organización espacial resuelve el programa arquitectónico a través de una composición volumétrica integrada por un cuerpo alargado norte-sur, destinado al uso de oficinas y el otro cuerpo este-oeste que está destinado a la atención al público.

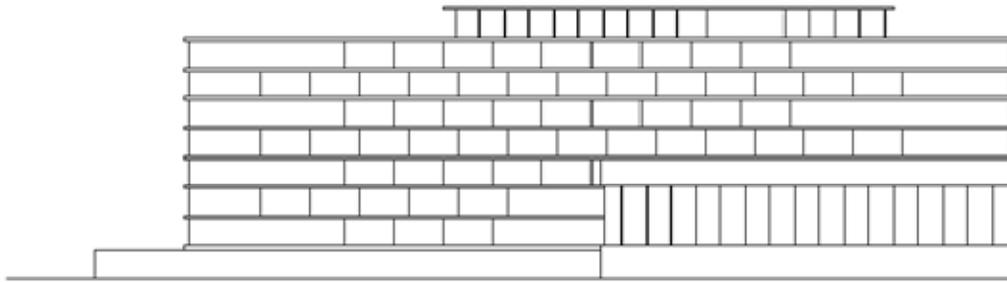


Gráfico No. 14  
Fachada Oeste Instituto Guatemalteco de Seguridad Social  
Fuente: Freddy Morales Díaz

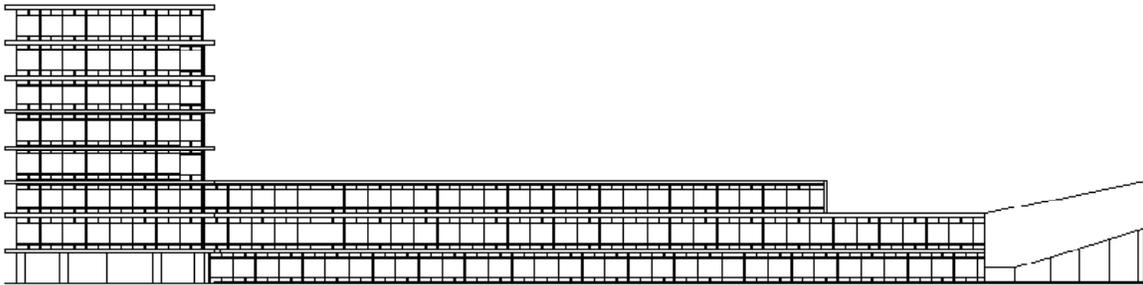
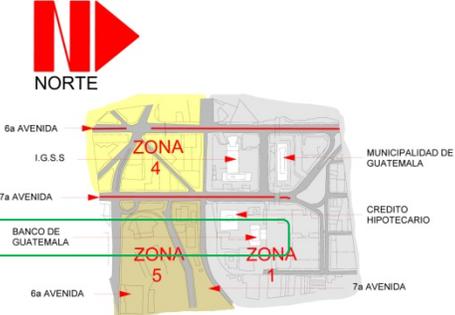


Gráfico No. 15  
Fachada Norte Instituto Guatemalteco de Seguridad Social  
Fuente: Freddy Morales Díaz

En el cuerpo principal en su fachada oeste resalta la forma en que se usan los elementos para el control de la incidencia solar. En el cuerpo orientado este-oeste encontramos un volumen que resalta en el que se encuentra ubicado el auditorium de la institución, el muro se ve limpio pero en éste estaba contemplado un mural que nunca se llega a definir.

El edificio del Banco de Guatemala es otro de los edificios que se construyeron en la primera fase del Centro Cívico Guatemalteco.

<p>ÉPOCA O FECHA (1961-1964)</p>	<p>ARQUITECTO (S) Jorge Montes Córdova, Raúl Minondo Herrera y Carlos Haeussler Uribo</p>
<p>EDIFICIO Banco de Guatemala</p> 	<p>UBICACIÓN Centro Cívico, Zona 1</p> 
<p>SISTEMA CONSTRUCTIVO Hormigón armado, losa nervada, aluminio vidrio, aplicaciones muralísticas y alto relieves</p>	<p>Foto No. 55- Fachada Oeste</p>
<p>DESCRIPCIÓN</p> <p>Es el edificio más alto del Centro Cívico, está orientado norte sur, uso de parteluces alternados en dichas fachadas. Planta rectangular modulada y su volumen presenta un prisma. Aplicación de Alto relieves en las fachadas este-oeste. Hormigón armado y losas reticulares.</p>	

El banco de Guatemala sigue el mismo patrón de diseño en planta que los otros dos edificios anteriores en donde domina la funcionalidad y la modulación estructural.

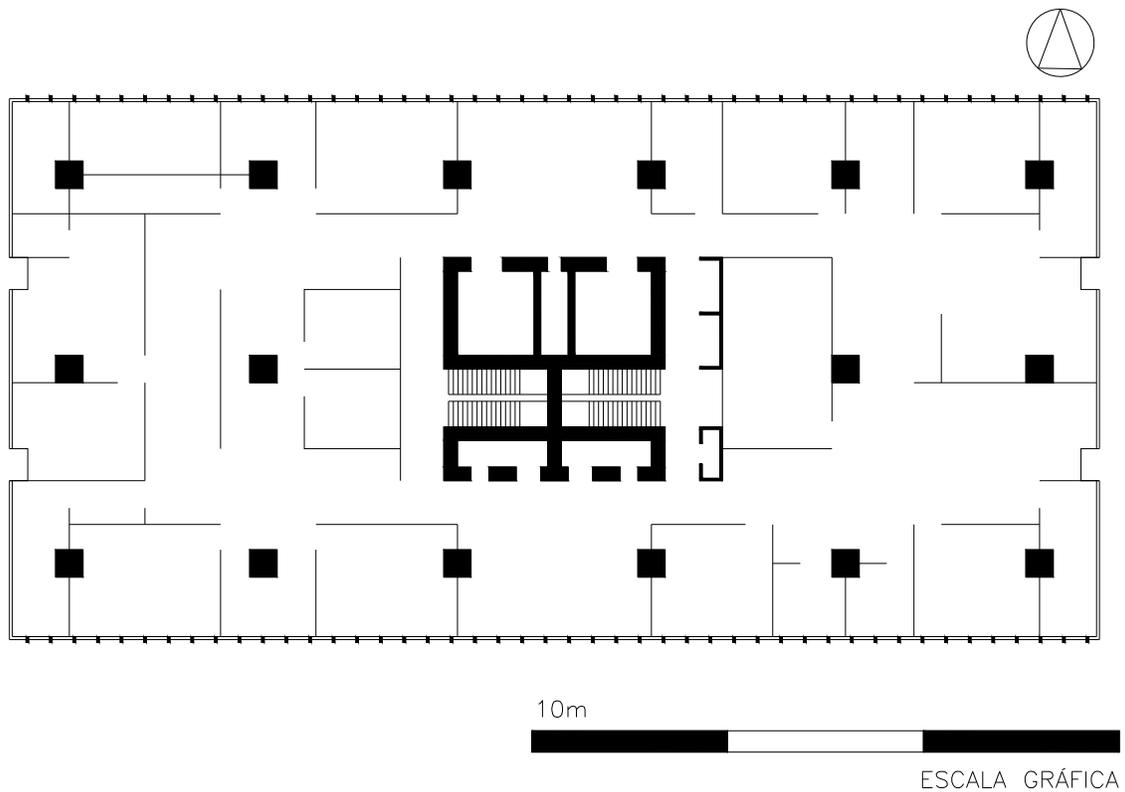


Gráfico No.: 16  
 Planta Típica Banco de Guatemala  
 Fuente: Elaboración Propia

A nivel formal, el edificio aporta una anomalía en la horizontalidad que presenta el conjunto, con la esbeltez de la torre. Es el edificio más alto construido en la primera fase.

En su emplazamiento se encuentra ubicada la Plaza Carlos Mérida y espejos de agua que acentúan su efecto.<sup>73</sup> En sus primeros niveles las columnas de mármol negro soportan el cuerpo principal.

<sup>73</sup> Monterroso, R. (2008). "02 Moderna". El librovisor. Centro Cultural de España en Guatemala.

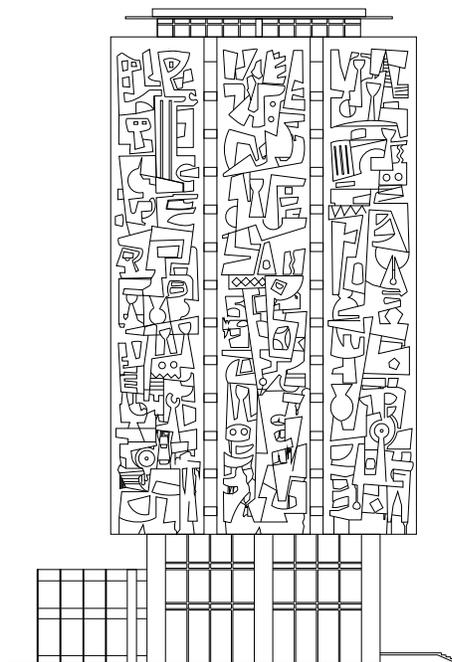
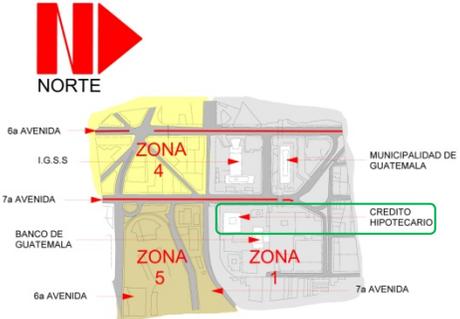


Gráfico No.: 17  
Fachada Oeste Banco de Guatemala  
Fuente: Elaboración Propia

Es en este edificio en donde las aplicaciones de la plástica en alto relieve encuentran su máxima expresión. Las fachadas este y oeste son muros con alto relieves que evocan elementos prehispánicos de forma abstracta. Cada fachada consta de tres paneles y cada uno de ellos fue fundido in situ.

El lenguaje abstracto no logró comunicar de forma clara a la comunidad el mensaje de la cultura y la arquitectura, sin embargo es, en este edificio en donde se presentan los alto relieves más figurativos con temas que tiene que ver con la agricultura y el comercio.

El edificio del Crédito Hipotecario Nacional se completa la primera fase de este mega proyecto.

<p>ÉPOCA O FECHA (1964)</p>	<p>ARQUITECTO (S) Jorge Montes Córdova, Raúl Minondo Herrera y Carlos Haeussler Uribio</p>
<p>EDIFICIO Crédito Hipotecario Nacional</p> 	<p>UBICACIÓN Fachada Oeste Edificio Municipal</p> 
<p>SISTEMA CONSTRUCTIVO Hormigón armado y vidrio y aplicaciones muralísticas y alto relieves</p>	<p>Foto No. 56- Fachada Norte</p>
<p>DESCRIPCIÓN</p> <p>Consiste en la contraposición de varias escuadras, parteluces alternados en las fachadas norte-sur y alto relieves en las fachadas este-oeste para brindar confort climático, planta rectangular y modulada.</p>	

A nivel funcional presenta una solución muy similar a la presentada por el Banco de Guatemala, funcional y con estructura modulada. Las losas de este edificio también fueron hechas de losa nervada.

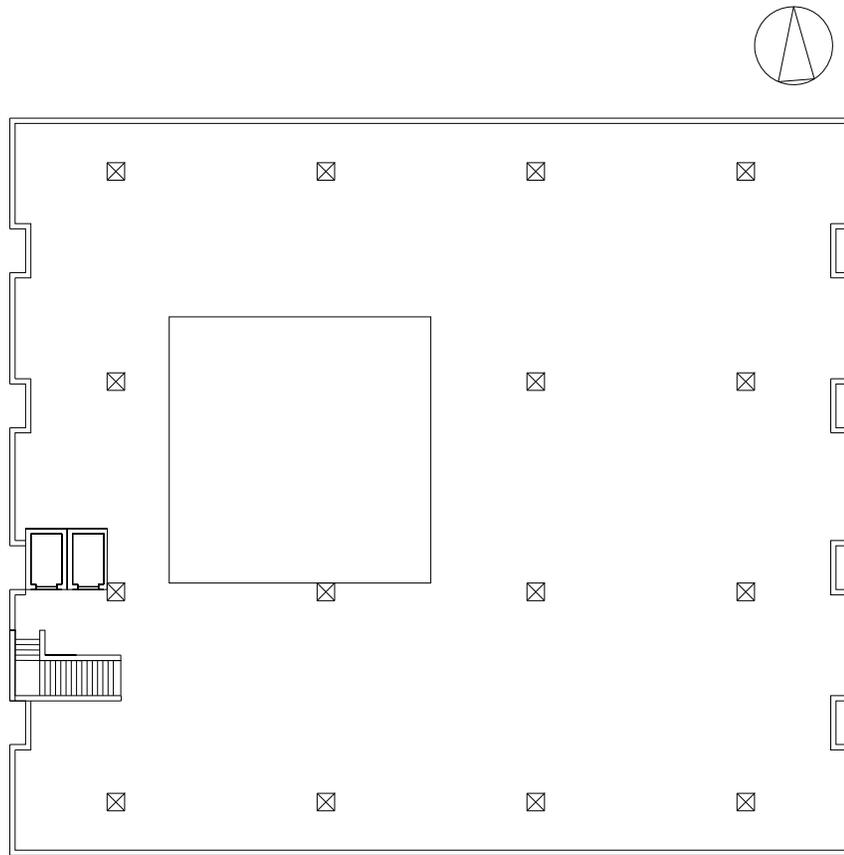


Gráfico No.: 18  
 Planta Típica Crédito Hipotecario Nacional  
 Fuente: Elaboración Propia

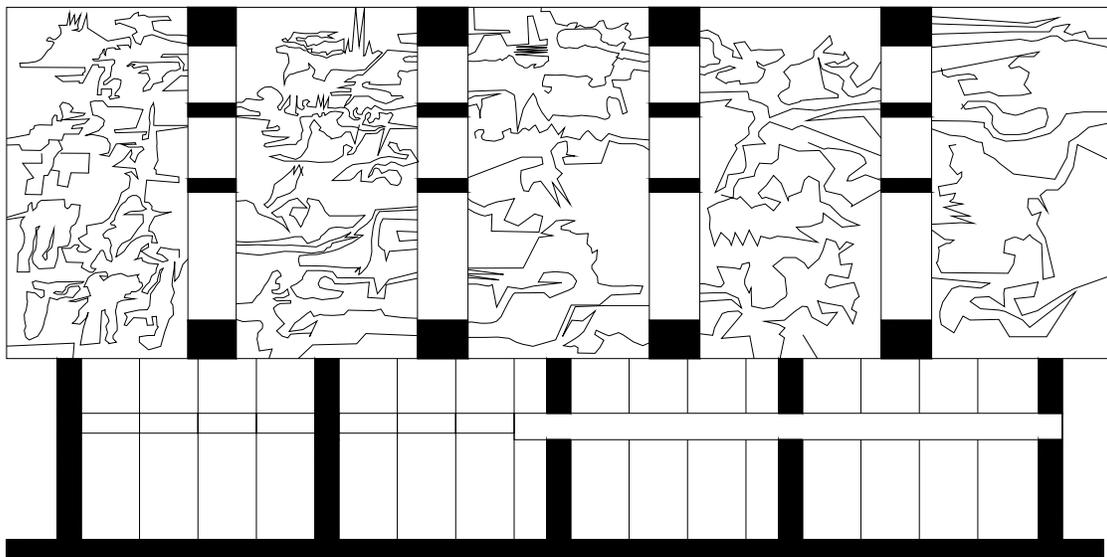


Gráfico No.: 19  
 Elevación Oeste Crédito Hipotecario Nacional  
 Fuente: Elaboración Propia

En este edificio, pero a menor escala, se realiza la misma técnica de alto relieves fundidos in situ y se abordan temas culturales relacionados con la cultura prehispánica, evocando siempre a las estelas mayas, su lenguaje presenta aún más abstracción que los del Banco de Guatemala, haciendo su comunicación más limitada.

Los arquitectos influenciados por su formación y tomando como base teórica, El Corazón de la ciudad, apuestan por una arquitectura de integración plástica para lograr un abordaje cultural y una contextualización de lo que pretendía ser un proyecto universal del movimiento moderno y con estas aplicaciones de la plástica se haría la diferencia entre la “máquina para vivir” entendida como ese impersonal cubo arquitectónico, y aquellas edificaciones enmarcadas dentro del concepto de lo funcional en la arquitectura moderna.

Es entonces, que con la colaboración de los maestros de la plástica: Carlos Mérida, Roberto González Goyri, Dagoberto Vázquez, Guillermo Grajeda Mena y Efraín Recinos, se logran hacer aplicaciones de la plástica en la arquitectura evocando temas de la cultura prehispánica en unos casos y en otros temas que tuvieran que ver con las actividades de las instituciones, ambas de forma abstracta. (ver levantamiento fotográfico en anexos)

Las influencias del extranjero son claras, la transferencia cultural se dio primordialmente por los creadores y los artistas pero lo que es innegable es que en Latinoamérica no existe un Centro Cívico con las características ni las aplicaciones de la plástica que presenta el de Guatemala.

# Capítulo III

CENTROS CÍVICOS EN LATINOAMÉRICA, UN ANÁLISIS COMPARATIVO CON  
EL CENTRO CÍVICO DE GUATEMALA

### 3. CENTROS CÍVICOS EN LATINOAMÉRICA, UN ANÁLISIS COMPARATIVO CON EL CENTRO CÍVICO DE GUATEMALA

#### 3.1 Centros Cívicos en Latinoamérica<sup>72</sup>

En la arquitectura de la segunda mitad del siglo XX, es la centralidad que asume el tema de la ciudad y del planeamiento urbano. Este hecho había sido introducido lentamente en la cultura del siglo XIX y había tenido una reformación en el urbanismo del movimiento moderno a partir de 1945.

En los años cincuenta en Guatemala se empiezan a zonificar los diferentes sectores de la ciudad, es así como se suscita la superposición de funciones como: residencia (surgimiento de nuevos barrios residenciales), trabajo y comercio. Esta zonificación se convertiría en las premisas básicas del urbanismo moderno.

Esto no significa renunciar a la disciplina urbanística ni mezclar funciones incompatibles, como fábricas tóxicas o tráfico rápido, con barrios residenciales, pero si velar por un equilibrio urbano, procurando que las zonas centrales no se terciaricen excesivamente. Que los barrios residenciales no queden marginados de los grandes equipamientos culturales y sociales. Es una de las tantas razones por las cuales, surgen nuevos centros de gestión en las ciudades, los corazones de ciudad.

En Latinoamérica se proyectaron varios corazones de ciudad en cuenta el Centro Cívico Guatemalteco. No todos se llegaron a concluir y algunos tuvieron la asesoría directa de los grandes arquitectos europeos, pero con todo y las diferencias mencionadas, todos estaban destinados a cumplir la misma finalidad:

- Generar un nuevo “centro”, romper con la centralidad colonial

---

<sup>72</sup> Sert, Josep (1955) “Centros para la vida de la comunidad”, en El Corazón de la ciudad 8vo. CIAM, Hoddedson, Inglaterra

- Crear espacios que expresaran valores cívicos con dimensiones humanas y comunitarias en formas contemporáneas<sup>73</sup>
- Acreditar la recuperación del protagonismo del ser humano mediante la arquitectura de las instituciones humanas por medio de formas trascendentales y permanentes.<sup>74</sup>
- Creación de espacios abiertos de carácter cívico, que integraran arte, arquitectura, espacio público y paisajismo en una nueva síntesis.<sup>75</sup>

Éstos son algunos de los criterios que se tomaron como base para la creación de estos nuevos centros en las ciudades Latinoamericanas y también para la selección de los casos análogos al Centro Cívico de Guatemala.

Los casos análogos seleccionados contienen algunos de los aspectos mencionados pero adicionalmente se tomaron en cuenta aspectos funcionales y formales de acuerdo a la modernidad, factores que influyeron en su creación, cómo fueron concebidos, su carácter de inconcluso y que están ubicados en Latinoamérica, lo que significa que éstos contienen valores de significancia cultural los cuales fueron elementos de contextualización al país en donde fueron construidos, un criterio aplicado en la arquitectura moderna Latinoamericana.

Tomando en cuenta lo anterior se presentan los siguientes Centros Cívicos para luego realizar un análisis comparativo:

- Centro Cívico en Santa Rosa, La Pampa, Argentina por Clorindo Testa
- Centro Cívico de Brasilia, Brasilia, Brasil por Oscar Niemeyer y Lucio Costa.
- Centro Cívico Ciudad de Guatemala, Guatemala por Roberto Aycinena, Jorge Montes, Carlos Haeussler, Raúl Minondo y Pelayo Llarena.

<sup>73</sup> Diniz, Fernando, Naslavsky Guilah. (2009). "Valores de la Arquitectura Moderna" en 1 Curso Latinoamericano sobre Conservación de Arquitectura Moderna MARC/AL, CECI, ICCROM, DOCOMOMO Brasil.

<sup>74</sup> *Ibidem*

<sup>75</sup> Sert, José L. (1955) *Op.Cit.* p.72.

### 3.1.1 Centro Cívico de Santa Rosa, La Pampa, Argentina (1956/1975/1981). Clorindo Testa.

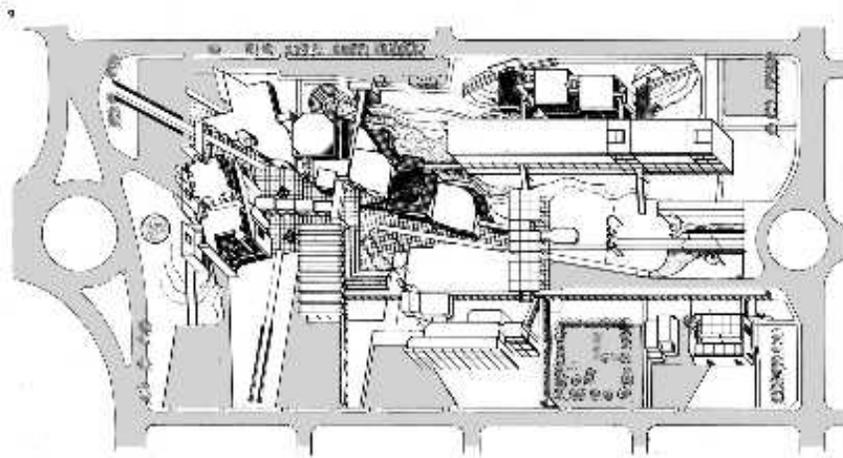


Gráfico No.20: Centro Cívico Santa Rosa, La Pampa (1959)

Fuente:

<http://www.arquitectura.com/arquitectura/latina/obras/testa/santarosa/santarosa.asp>

Situado en medio de las Pampas Argentinas, a 600 Km. del sur de Buenos Aires. Este Centro Cívico es de las obras de Clorindo Testa<sup>76</sup> que menos discutidas han sido a diferencia del resto de sus obras contemporáneas como lo fueron el Banco de Londres (1959) y Biblioteca Nacional de Buenos Aires(1962). Sin embargo es de

---

<sup>76</sup> Clorindo Testa (Nápoles, 10 de diciembre de 1923, 84 años) es el arquitecto argentino más importante del siglo XX, evidenciado por la importancia de las obras, la originalidad absoluta de su diseño, la concreción de sus obras siempre por concurso y competición con sus pares, además de ser un artista plástico de trayectoria lateral y permanente en la segunda mitad del siglo XX.

Se gradúa en la Facultad de Arquitectura de la Universidad de Buenos Aires en 1948 y comienza en la época final del racionalismo argentino, siendo el mejor exponente a fines de los años cincuenta del movimiento brutalista mundial. Realizó obras representativas de la arquitectura argentina como la Biblioteca Nacional de la República Argentina en Buenos Aires o el Banco de Londres en Buenos Aires, siendo este último banco uno de los ejemplos bancarios más importantes del mundo, por su carácter plástico e innovador, rompiendo con valores establecidos de la época.

Hasta nuestros días este arquitecto sigue enfrentando cada proyecto con el mismo entusiasmo que en su juventud. Sin adherirse a modas, o estilos internacionales, crea siempre una arquitectura distinta, una arquitectura más humana, que nace de las consideraciones del contexto a intervenir influenciado por el color, las tensiones, las metáforas, y la plasticidad.

mucho interés dicho proyecto no sólo por la composición arquitectónica sino que urbana también.



Foto No. 57: Centro Cívico Santa Rosa, La Pampa (1959)  
Fuente: Costa, C. (2008): "Notes on the Unfinished Modern Monument: Clorindo Testa's Civic Center Santa Rosa, La Pampa."

Los primeros estudios realizados por Testa para la Pampa fueron en 1955, cuando él participa en el concurso para el diseño del Centro Cívico. Las condiciones políticas inestables del momento retrasaron el concurso, el cual fue realizado en 1956. Testa obtuvo el primer premio en el año 1956, asociado con los arquitectos Boris Dabinovic, Augusto Gaido y Francisco Rossi. El Palacio de Gobierno, la estación de buses y la cubierta de la plaza central fueron construidas entre 1958 y 1963, cerrando con esto la primera y más relevante fase de este complejo.<sup>77</sup>

La influencia Corbusiana juega un papel muy importante en la obra de Testa, ya que retoma, para la concepción del Palacio de Gobierno, elementos encontrados en el Capitolio de Chandigarh, los que se mencionan a continuación; la imaginación de la materia y la vida de las formas, el uso del hormigón aparente como material, el uso

<sup>77</sup> Costa, Cláudia (2008): "Notes on the Unfinished Modern Monument: Clorindo Testa's Civic Center Santa Rosa, La Pampa." 10<sup>th</sup> Docomomo International Conference, Rotterdam, Holanda

del agua, la luz y la sombra como resultado de la acción de la arquitectura sobre los rayos de sol. Sin embargo se encuentra contraste en la escala y el propósito de ambos edificios.

La tarea de Testa era de crear un Centro Cívico para la ciudad en cuestión, no importante lo joven que era la misma comparada con las ciudades de Europa o Asia y lo perdida que se encontrara al final de la Pampa.

El sitio a utilizar fue un terreno expropiado de 9 hectáreas en la periferia del Centro Urbano. El mayor aporte en este proyecto fue la habilidad de Testa de marcar la frontera entre la ciudad y el campo, mediante la imposición de una grilla rectangular.



Foto No. 58: Edificio de Gobierno, Centro Cívico Santa Rosa, La Pampa (1959)  
Fuente: Costa, C. (2008): "Notes on the Unfinished Modern Monument:"

El diseño moderno de Testa, a pesar del suave tratamiento que le brinda a los espacios abiertos, no es casual. Domina la inserción de elementos dentro de este espacio abierto, y no define espacios cerrados pero únicamente la estructura del

Centro Cívico. El elemento pivotal es el Palacio de Gobierno con un largo de 180 metros. Construido de concreto expuesto y reforzado.<sup>78</sup>

Aquí también se aplican los nuevos materiales (hormigón armado y vidrio entre otros) y las nuevas técnicas constructivas.

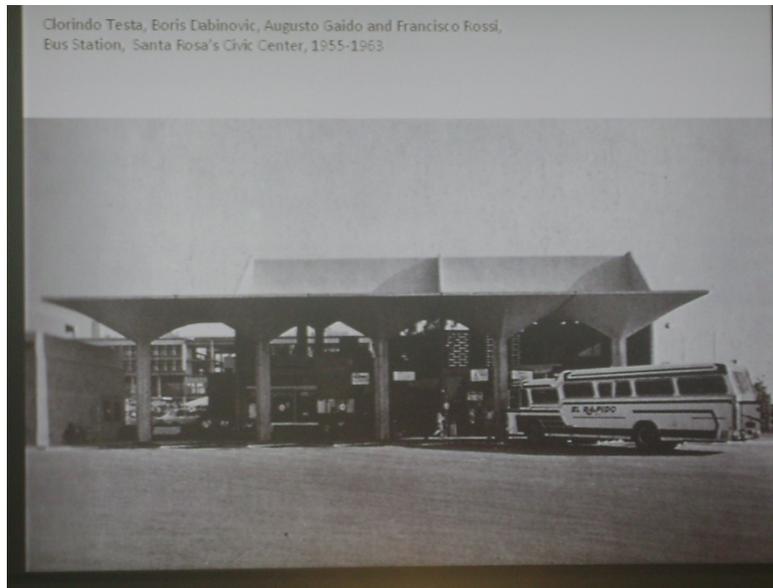


Foto No. 59: Estación de Buses, Centro Cívico Santa Rosa, La Pampa  
(1959)

Fuente: Costa. C. (2008): "Notes on the Unfinished Modern Monument:"

Este es un conjunto de obras que incluyen originalmente, una terminal de buses y el Palacio de Gobierno y más tarde se construirían el edificio del Parlamento y Ministerios de la provincia (1975).

En 1981 se llamó nuevamente a concurso de anteproyectos para la ampliación del Centro Cívico, esta vez se presenta con los arquitectos Héctor Lacarra y Francisco Rossi y nuevamente resulta ganador del concurso.

---

<sup>78</sup> El Brutalismo es un estilo arquitectónico que surgió del Movimiento Moderno y que tuvo su auge entre las décadas de 1950 y 1970. El término tiene su origen en el término francés *béton brut* u "hormigón crudo", un término usado por Le Corbusier para describir su elección de los materiales. Los edificios brutalistas están formados normalmente por geometrías angulares repetitivas, y a menudo permanecen las texturas de los moldes de madera que se emplearon para dar forma al material, que normalmente es hormigón.

Para el año de 1980, se realiza un segundo concurso para la inserción del Centro Cultural y la Corte, además de las ampliaciones de la Casa de Gobierno y de la Estación de buses. La propuesta de Testa obtuvo nuevamente el primer lugar, pero nunca fue ejecutada. El elemento central del esquema, el Centro Cultural, se opone a la unidad sobria que presenta en la Casa de Gobierno con un diseño fragmentario basado en intrínsecos volúmenes colocados sobre un eje diagonal que crece del ángulo suroeste del terreno.

El movimiento peatonal es enfatizado, y materializado por galerías continuas que conectan los nuevos edificios con los viejos. Esas estructuras delimitan los espacios públicos abiertos, redefiniéndolos como espacios vacíos regulares. Dichas estrategias de una “Ciudad de Colisión”<sup>79</sup>, tal vez aprendida de la idea de “Ciudad Collage” de Colin Rowe.

El Centro Cívico de La Pampa nunca fue realmente terminado como un espacio urbano definido, ya que el sector este del sitio, queda aún como una incógnita. Esta calidad de incompleta es inherente a la idea que la ciudad Moderna que nunca se completó.

Existen muchos factores y hechos que coinciden con la ejecución del Centro Cívico guatemalteco que vale la pena mencionar y que posteriormente se presentan en un cuadro de análisis comparativo al final del sub inciso.

Ambos centros cívicos fueron creados con el propósito de crear un nuevo centro de la ciudad en el área perimetral del antiguo centro. La arquitectura moderna de los edificios logra alcanzar un alto nivel funcional y pone de manifiesto el uso de los nuevos materiales y el emplazamiento de los edificios se hace de acuerdo al urbanismo moderno. Se generan espacios abiertos y caminamientos para darle seguridad y movilidad al peatón y separar esta circulación de la vehicular.

---

<sup>79</sup> Rowe, Colin (2000): Collision City and the Politics of Bricolage en “*Collage City*”, pp.86, The MIT press, U.S.A.

En ambos casos se presenta una nueva propuesta en la traza urbana pero ésta, no se sigue dando en el resto de ciudad, y ambos conjuntos urbanos quedan inconclusos.

### 3.1.2 Centro Cívico Brasilia Brasil (1956-1962). Oscar Niemeyer /Lucio Costa



Foto No. 60: Brasilia Congreso (1962)  
Fuente: [forumpermanente.incubadora.fapesp.br](http://forumpermanente.incubadora.fapesp.br)

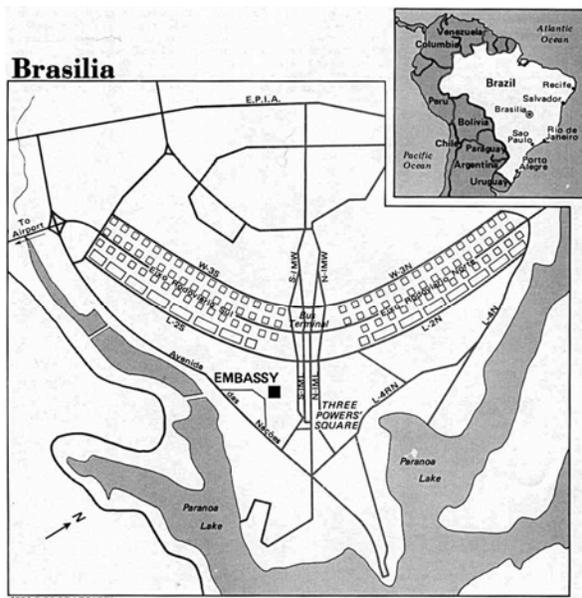


Gráfico No. 21: Plano de Brasilia (1962)  
[http://vereda.saber.ula.ve/historia\\_arte/artelatinomode/brasil.htm](http://vereda.saber.ula.ve/historia_arte/artelatinomode/brasil.htm)

El fenómeno movimiento moderno en la arquitectura brasileña, en su "fase heroica" entre 1950-1960.<sup>80</sup> En estos periodos algunos arquitectos de renombre, al atender las necesidades de expansión e importación/exportación de una "arquitectura de renovación", situaron al país en el *ranking* internacional de la industria de la construcción civil y difundieron la homogeneización del

<sup>80</sup> Rubin, Rick (2000). "Oscar Niemeyer", Editorial Gustavo Gili, Barcelona España.

espectáculo urbano característicamente cambiante y contingente.<sup>81</sup>



Foto No. 61: Conjunto Brasilia Plaza de los tres poderes (1962)  
Fuente:  
<http://www.epdlp.com/arquitecto.php?id=2744>



Foto No.62: Panorámica Centro de Brasilia (1962)  
Fuente:  
<http://www.epdlp.com/arquitecto.php?id=2744>



Foto No. 63: Catedral de Brasilia (1962)  
Fuente:  
<http://www.epdlp.com/arquitecto.php?id=2744>

Las transformaciones de la arquitectura brasileña fueron determinadas por el arquitecto ruso Gregori Warchavchik - formado en Milán y contratado por el grupo Simonsen para trabajar en la ciudad de São Paulo al final de la década de los años veinte. El marco inicial de estas transformaciones fue el proyecto y construcción de la Casa Modernista, seguido de la publicación del texto-manifiesto Futurismo, la condición de representante del Congreso Internacional de Arquitectura Moderna (CIAM) y las clases de arquitectura en la Escuela Nacional de Bellas Artes, impartidas bajo la dirección del arquitecto Lucio Costa, con el que estableció una oficina en Río de Janeiro entre los años 30 y 32.

La visita, en 1929, del arquitecto Le Corbusier fortalece a los arquitectos vanguardistas que actuaban en São Paulo y en Río de Janeiro, difundiendo las ideas de los precursores modernistas Walter Gropius, Mies Van der Rohe y Frank Lloyd Wright. Sin embargo, sólo en 1936 la propuesta de Le Corbusier - invitado a resolver el conflicto creado en el concurso

<sup>81</sup> *Ibidem.*

para la sede del Ministerio de Educación y Sanidad, en Río de Janeiro - define la aceptación "oficial" del modernismo, con la renovación de la técnica y expresión arquitectónicas brasileñas.

"El grupo del edificio del Ministerio", compuesto por Affonso Eduardo Reidy, Carlos Leão, Ernani Vasconcelos, Jorge Moreira, Lucio Costa y Oscar Niemeyer, consolida el "periodo heroico" y propicia el establecimiento del liderazgo carioca de Costa y Niemeyer, que realizan, en pareja e individualmente, un recorrido salpicado de *operas primas*. Desde 1939, con el Pabellón de Brasil para la Feria Internacional de Nueva York, hasta el concurso internacional y la construcción del plan director de Brasilia, la nueva capital federal, en 1956-60, incluyendo el conjunto Pampulha, de Niemeyer (Belo Horizonte, Minas Gerais), el Hotel do Park São Clemente (Nova Friburgo, Rio de Janeiro) y el conjunto residencial del Parque Guinle (Río de Janeiro), de Costa, se confirman las premisas corbusianas y el diálogo entre el racionalismo y el organicismo, que sirvieron de fundamento a la arquitectura brasileña contemporánea.<sup>82</sup>



Foto No. 64: Panorámica Centro de Brasilia (19629)  
Fuente:  
<http://www.epdlp.com/arquitecto.php?id=2744>

La idea central del proyecto es la creación de un complejo sistema vial cuya arteria principal recorre el eje norte-sur; a ambos lados de éste se disponen las zonas residenciales articuladas en supermanzanas. Perpendiculares a esta directriz se cruzan numerosas vías de penetración perfectamente diseñadas donde se sitúan los centros de recreo. El eje este-oeste, más corto que el anterior, es de marcado carácter representativo.

<sup>82</sup> Niemeyer, Oscar (1960). "Plaza de los tres poderes (Brasilia). Editorial Gustavo Gili, Barcelona

En el vértice del triángulo está situada la plaza de los Tres Poderes, centro neurálgico de la vida política. Esta idea urbanística parte del concepto de ciudad ideal propuesta por Le Corbusier y desarrollada en la Carta de Atenas<sup>83</sup> en 1933, que dividía la ciudad en cuatro zonas destinadas a las diferentes actividades sociales: vivienda, ocio, desplazamiento y trabajo.

Brasilia es una ciudad que surgió de la utopía de los Congresos Internacionales de Arquitectura Moderna (CIAM) al igual que el Centro Cívico Guatemalteco y *que pudo llevarse a cabo gracias a la mentalidad progresista de unos gobernantes que apostaron por la modernidad*<sup>84</sup>.

Al margen de los problemas antes descritos, su planificación es el fruto de un programa político que demandaba más una ciudad capital que una ciudad vital, es decir, que requería un alto grado de monumentalidad. En este sentido, cumple perfectamente con el programa previsto, no sólo por su original planteamiento, sino también por la belleza plástica de sus edificios, obra de los más insignes arquitectos brasileños.

En este caso se trabaja la plástica nivel formal y es así como Oscar Niemeyer propone la contextualización de sus obras en Brasil.

El proyecto de Centro Cívico de Brasilia, parte al igual que el de Guatemala, de los Congresos Internacionales de Arquitectura Moderna, en donde se plantea un diseño urbano a partir de las supermanzanas, la monumentalidad, formula una contextualización al entorno, muy importante la influencia directa de Le Corbusier, y sobre todo proponer que la vida en comunidad se de mediante la zonificación de áreas gubernamentales, de vivienda, cultura y ocio.

---

<sup>83</sup> Rogers, Ernesto., Sert, José., Tyrwhitt, Jacqueline (1955). "El Corazón de la Ciudad", Editorial Hoepli, S.L. Barcelona

<sup>84</sup> <http://www.epdlp.com/arquitecto.php?id=2744>

En este nuevo trazo también se proponen ejes principales que van de norte a sur al igual que en el caso de Guatemala, por supuesto hay que tomar en cuenta la diferencia de la escala, y que en Brasilia si se pensó en que esta nueva traza regiría la traza de la ciudad, en Guatemala por el contrario, la traza preexistente no se ve modificada por los cambios sugeridos por el Centro Cívico.

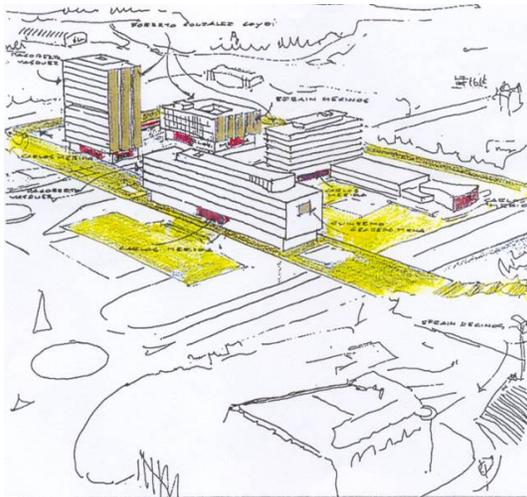
### **3.1.3 Centro Cívico de Guatemala, Guatemala (1954-1964). Roberto Aycinena, Jorge Montes, Raúl Minondo, Pelayo Llarena.**



Foto No. 65: Vista aérea del Centro Cívico de Guatemala en 1960  
Fuente: Archivo Banco de Guatemala

El Centro Cívico guatemalteco fue concebido bajo algunos factores similares a la concepción de los dos casos análogos presentados con anterioridad, por eso se considera necesario presentar las características del mismo y hacer las comparaciones precisas en donde los tres centros cívicos convergen y en donde no.

En el año 1954, el arquitecto Roberto Aycinena siendo jefe del departamento de urbanismo de la Municipalidad de Guatemala, tuvo a su cargo la coordinación inicial de la planificación del entorno urbanístico del Centro Cívico de la ciudad, manteniéndose conceptualmente la interrelación de los espacios abiertos de plazas y circulación peatonal y vehicular, según lo indicado por los lineamientos del 8. CIAM, El Corazón de la ciudad.



El arquitecto Jorge Montes por su parte se encarga de toda la parte de gestión y sensibilización, el “convencimiento” de los directivos de las Instituciones para que decidieran mudar su sedes centrales al nuevo Centro Cívico que ellos estaban promoviendo.

GráficoNo.22: Bosquejo Centro Cívico (1965)  
Fuente: Arquitecto Jorge Montes (2007)

Los arquitectos Roberto Aycinena, Jorge Montes, Carlos Hauessler, Raúl Minondo y Pelayo Llerena idearon en 1954 un nuevo espacio (foto No. 60), y lo que habían sido el Luna Park, el Parque Navidad, la Penitenciaría Central y el Estadio Autonomía de fútbol, tenderían a desaparecer para dar lugar a modernas estructuras, que denominaron en un inicio como Corazón de ciudad y luego se llamó Centro Cívico.

Este nuevo centro de la ciudad sería planificado en el sector sur de la ciudad, ya que coincidentemente, con la entrada de los jóvenes arquitectos, en aquel tiempo, tanto la Municipalidad, el Instituto Guatemalteco de Seguridad Social y los Bancos de Guatemala y Crédito Hipotecario Nacional buscaban construir sus nuevas sedes impulsados por el crecimiento de las instituciones y la modernización de sus procesos.

Tanto en Brasilia como en La Pampa así como también en el caso de Guatemala, los tres conjuntos urbanos estuvieron planificados desde un inicio en la periferia de los antiguos centros y siguiendo los lineamientos del CIAM. El objeto de esto, era generar un nuevo centro de la ciudad.

La novedosa propuesta consistió en crear un paisaje cívico mediante aportaciones ambivalentes en torno a su dimensión arquitectónica y urbana.

Los tres casos presentaron propuestas arquitectónicas con valores tecnológicos en sus sistemas constructivos y eficiencia en sus diseños funcionalistas pero contrario al aporte arquitectónico logrado, viene la parte urbana en donde ninguno de los casos analizados, logra una continuidad en la traza urbana propuesta.

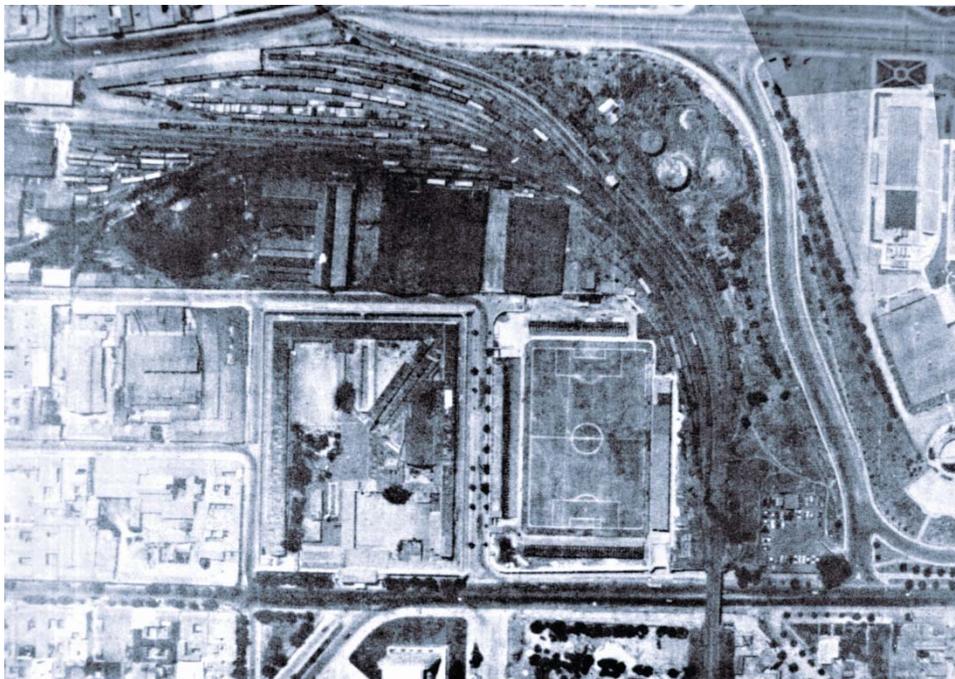


Foto No.66: Sitio original Centro Cívico (1949)  
Fuente: Archivo Fotográfico Banco de Guatemala

Entre las características a nivel arquitectónico alcanzadas en los edificios, vale la pena mencionar la solución para la iluminación y la ventilación, lograda por medio de la orientación de las estructuras y el empleo de parteluces.

Entre las características a nivel urbano alcanzadas en el conjunto se logra la zonificación del espacio vehicular y peatonal y la aplicación de la supermanzana, pero no se logra la continuidad sugerida en la traza urbana.

Por otro lado se hacen por primera vez integraciones de la plástica en la arquitectura. *“El conjunto de edificios del Centro Cívico fue concebido como un museo urbano, en el cual la escultura y la pintura forman parte del cuerpo arquitectónico, de tal forma que si llegaran a separarse, ese todo se desintegraría perdiendo su ritmo y su sentido.”*<sup>85</sup> Y se mejora el uso del hormigón armado y soluciones como el del sistema de losa nervada para cubiertas y entresijos.

En los casos de Brasilia y La Paz, la introducción en el uso de nuevos materiales, fue también, otro de los logros alcanzados.

Las aplicaciones de la plástica consistieron en alto relieves en concreto aplicados en los muros exteriores de los edificios y murales en diferentes técnicas tanto en el interior como en el exterior de los edificios.

El Centro Cívico guatemalteco, prometía ser un mega proyecto, pero debido a que su desarrollo se interrumpió, no vemos funcionando la propuesta urbanística en su totalidad. Originalmente estaban contemplados cuatro edificios para la primera fase (Municipalidad, IGSS, Banco de Guatemala, Crédito Hipotecario Nacional) y en adición toda una serie de zonificaciones, vivienda, cultura (Teatro Nacional) y deporte.

La Ciudad Olímpica formaría parte de este conjunto, sin embargo no se llega a concretar una vinculación a nivel peatonal, sólo vehicular, y ésta también queda inconclusa, ya que en el sector donde dicho proyecto iba a albergar otras áreas

---

<sup>85</sup> Montes, Jorge (2006). “Un paisaje cívico” en Revista Galería . Año 9, No. 26, Guatemala 2006.

deportivas fue víctima de invasiones de lo que hoy en día se conoce como el asentamiento de “La Limonada”.

La segunda fase estaría conformada por el Centro Cultural Miguel Ángel Asturias en donde actualmente se encuentra el Teatro Nacional, el teatro al aire libre, la Escuela Nacional de Artes Plásticas y el fuerte de San José actual museo de armas y está vinculado al Centro Cívico de Guatemala por una pasarela que cae en la escalinata de la Municipalidad pero que su acceso se mantiene cerrado.

La tercera fase del Centro Cívico consistiría en los edificios de la Torre de Tribunales, el Edificio de Finanzas Públicas y el edificio del INGUAT (Instituto de turismo).

En los casos de Brasilia y de la Pampa, los proyectos también fueron planificados por fases por la magnitud de los mismos. Y en los tres casos no se logran terminar todas las fases planificadas.

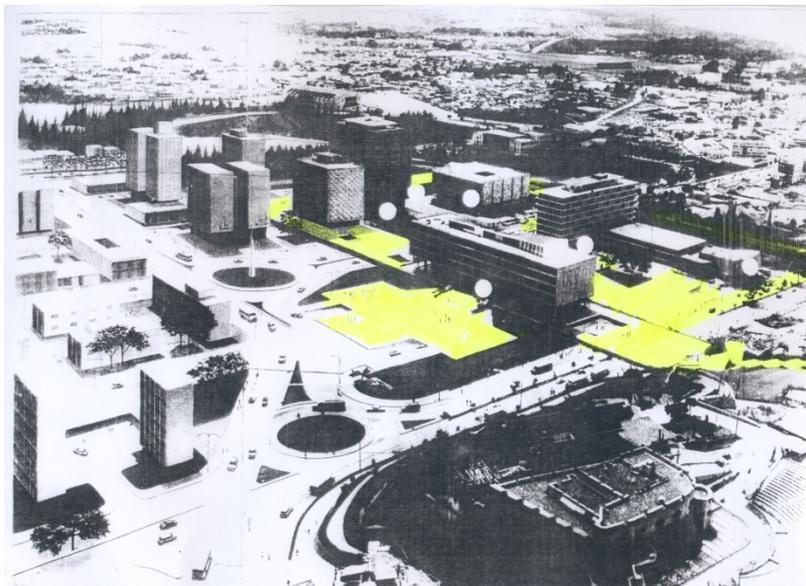


Foto No. 67: Plazas Centro Cívico, Guatemala (1965).  
Fuente: Montes, J. Apuntes Personales.

En la foto no. 67 se pueden apreciar los cuatro edificios de la primera fase señalados por puntos blancos y con color amarillo las plazas que se plantearon en un inicio pero de éstas sólo se lograron dos, la que se desarrolla en los techos de la biblioteca del Banco de Guatemala y se conecta por medio de una pasarela

con el Palacio Municipal y la otra que es una pasarela que une al Palacio Municipal con el Centro Cultural Miguel Ángel Asturias pero que queda disfuncional ya que este acceso al Centro Cultural está limitado.



Foto No.68: Palacio Municipal (1958)  
Fuente: Revista Galería Fundación G&T (2006)

Esta propuesta usa los espacios amplios que evocan plazas, escalinatas, que recuerdan los centros ceremoniales prehispánicos, configuración espacial que se puede apreciar en los centros ceremoniales de Tikal.<sup>86</sup> *“Es una reinterpretación de éstos elementos para evitar que el choque de la arquitectura moderna se reduzca.”<sup>87</sup>*



Foto No.69: Instituto Guatemalteco de Seguridad Social (1959)  
Fuente: Revista Galería (2006)

Esta reinterpretación de los aspectos culturales fue la que los artistas consideraron de relevancia para contextualizar la arquitectura moderna a nuestro país. Otro elemento tomado como base de evicción de nuestra cultura son los alto relieves y los murales que de forma abstracta, presentan temas que tiene que ver con nuestra cultura y las actividades que se desarrollan en las distintas instituciones.

Es así como encontramos el edificio del Palacio Municipal (1954-1958) en donde ya encontramos estas características. Su planificación fue hecha por los arquitectos Roberto Aycinena y Pelayo Llarena. El edificio mantiene la misma orientación que se le daba a esta institución en tiempos de la Colonia. Las aplicaciones de la plástica en el exterior son dos alto relieves ubicados en las

<sup>86</sup> **Tikal** es la más grande de las antiguas ciudades de los mayas del período clásico. Está situada en la región de Petén, en el territorio norte actual de Guatemala.

<sup>87</sup> Montes, Jorge (2007) *Op.Cit.* p.9.

fachadas este “La Conquista” a cargo de Guillermo Grajeda Mena y la oeste “Canto a Guatemala” por Dagoberto Vásquez. El maestro Carlos Mérida participa con un mural “Canto a la raza” sobre el mestizaje en el cubo de circulaciones verticales, en la técnica de mosaico veneciano.

En 1956 se inician los trabajos del Instituto Guatemalteco de Seguridad Social. Los arquitectos Jorge Montes y Roberto Aycinena orientan este edificio de tal forma que



Según el arquitecto Carlos Mérida el diseño de este edificio comienza en la contemplación de varias escaleras, las que forman espacios interiores bastante agradables. Para decorar con los murales blancos “La historia del comercio”, en la fachada oeste del edificio. Estos murales derivan de las artes mayas, pero con un lenguaje de nuestro tiempo. Puede haber una inspiración pero nunca una copia. Solo como un punto de partida. La historia prehispánica de Guatemala, lo segundo se refiere a la industria productiva, como el café, el tema de la tierra es el tercero, mientras que lo cuarto trata del trabajo y en la última se describe lo humano en general.

El artista Roberto González Cruz expresó, en 1964, los murales de la fachada este, con la misma geometría que caracterizó a él. El tema de este es trabajo y comercio, industria, ahorro, agricultura y cultura. Fueron elaborados con la técnica de mosaico italiano en una época que los murales del Banco de Guatemala.

En las intervenciones murales de Mérida para un tema más en el Crédito Hipotecario Nacional, se utilizó a un importante artista que sólo realizó una fachada de integración. Se trata de una serie de figuras de clara raíz indígena, realizadas en relieve sobre cobre y colocadas sobre murales de mármol, alrededor de los cubos de las escaleras del primer nivel y sobre murales de mármol, rodeando un amplio patio interior, en el cuarto nivel. Tales figuras evocan misteriosos dioses, guerreros y otros mitológicos, todo ello reducida a su forma esencial, pero que en su esencia sencilla, en su sencillez geométrica, en su heráldica rigidez, cambian un espacio de tránsito que llegara un antiguo edificio.

La esencia de lo indígena o lo ancestral y de lo antiguo y lo moderno alcanza en esta figura su más alto grado de pureza. Surge en la forma, de un ensamblamiento de líneas que crea espacios como un cubo, cuyos volúmenes y bello se concretan por la blancura del mármol y la textura rugosa del lo cobre.

no compitiera visualmente con el Palacio Municipal y lo colocan perpendicular a ella. Los muros orientado norte-sur son ventanales que se ven divididos de nivel en nivel por la losa de entrepiso que remata en una cornisa y los orientados este-oeste logran el control solar mediante parteluces y grandes voladizos.

En este edificio también se perciben las aplicaciones de la plástica. En la plaza ubicada al oeste, Carlos Mérida, instaló dos murales, uno al exterior cuyo tema es la historia de la seguridad social y sus beneficios a la familia. Al pie de este muro se encontraba un estanque, que lo protegía de los transeúntes y le servía de espejo de agua.

En la actualidad el estanque sirve de estacionamiento. En la parte de atrás del mural de la “Seguridad Social” se encuentra otro mural que quedó cubierto por los muebles de las oficinas que allí se encuentran. Su tema era totalmente abstracto.

Frente a los edificios del Palacio Municipal y el IGSS se encuentra ubicada la plaza Carlos Mérida, delimitada por los edificios del Banco de Guatemala y el Crédito Hipotecario Nacional. Dicha plaza viene a ser la continuación de la pasarela que une la terraza de la biblioteca del Banco de Guatemala con el Palacio Municipal.

Foto No. 70: Edificio Crédito Hipotecario Nacional (1965)  
Fuente: Revista Galería Fundación G&T (2006)

Seguidamente pasamos al Edificio del Crédito Hipotecario Nacional (1960-1963) diseñado por Jorge Montes, Carlos Haeussler y Raúl Minondo.

Éste consiste en una contraposición de varias escuadras, las cuales forman espacios interiores agradables.

En este edificio se percibe siempre la funcionalidad de las plantas, y el control ambiental por medio de parteluces en las fachadas norte-sur y alto relieves en las fachas este-oeste en donde, de forma abstracta, se describe la historia del comercio. La fachada oeste la trabaja Efraín Recinos y la este Roberto González Goyri.

En su interior, los murales fueron trabajados por Carlos Mérida siempre siguiendo la línea abstracta pero dentro de la reinterpretación de la temática cultural, la reinterpretación de la cultura maya.



Foto No. 71: Edificio del Banco de Guatemala  
Fachada oeste (1966)  
Fuente: Sonia Fuentes (2005)

El Banco de Guatemala fue construido entre 1961 y 1964 por los arquitectos Jorge Montes, Raúl Minondo y Carlos Haeussler. “la integración plástica lograda en este conjunto permitió un espacio para que los escultores y pintores encontraran la forma de expresar su creatividad con la fuerza del concreto expuesto.”<sup>88</sup>

En este edificio se puede apreciar un macizo de concreto suspendido, por las columnas que se ocultan detrás de un vidrio que delimita la doble altura del vestíbulo principal del Banco. Se percibe la funcionalidad y racionalidad en las plantas, y es en este edificio en donde se logra a la mayor obra muralística que en Guatemala.

<sup>88</sup> Aguirre, Eduardo (1997) *Op.Cit.* p.27.

En la Fachada oeste se percibe un alto relieve abstracto, reinterpretando una estela maya en dónde el maestro González Goyri expresa una obra “sin título”.

En la fachada este se percibe el alto relieve “Cultura y Economía” por Dagoberto Vásquez, con figuras abstractas pero a la vez más figurativas que muestran las actividades económicas de intercambio.



Foto No. 72: Alto Relieve  
Cultura y Economía en Banco  
de Guatemala (19669  
Fuente: Revista Galería  
Fundación G&T (2006)

Desde el punto de vista artístico, uno de los principales valores en este centro cívico lo constituye la aplicación de las artes plásticas a la arquitectura, lo que da un valor inigualable a este conjunto. Este valor va en dirección del rescate de la cultura de nuestro país la contextualización de lo que pretendió ser la universalización del movimiento moderno.

Las expectativas y la opinión pública, siempre manifestaron una actitud positiva hacia el proyecto. Era la primera vez que se presentaba un proyecto de un conjunto urbano.

Es así como podemos ver en la foto no. 73 el reportaje de prensa de El Imparcial en que se hacían grandes alabanzas al nuevo proyecto y se dejaban llevar, más que todo, por la monumentalidad de los edificios, ya que Guatemala venía de un patrón de ciudad mayormente horizontal, era natural que las nuevas “torres” iban a impactar a la sociedad, sin embargo y en el contexto de lo escrito por los periodistas, si se hace ver que existe una ignorancia con respecto de los fundamentos del nuevo centro así como del contenido de las obras que en el se plasmarían, sobre todo porque el nivel de comprensión abstracta no se da a un nivel comunitario ( ver encuesta en anexos), sino que es más un lenguaje artístico y que comunica a ese nivel.



Foto No.73: Gran Centro Cívico, artículo publicado en 1974  
Fuente: Periódico El Imparcial, Guatemala

A pesar de la aceptación del proyecto por parte de la comunidad, hoy en día es muy difícil que alguien entienda lo que los arquitectos creadores y los artistas quisieron expresar con estas obras. Es por eso que no se da la apropiación cultural.

Aquí, al igual que en los casos análogos presentados, se perciben varias características similares, por ejemplo el hecho de estar inconclusos, luego, que se inicia como proyectos muy ambiciosos. De similares características morfológicas. Los edificios forman parte de la delimitación de los espacios abiertos, los edificios pasan a ser como esculturas dentro del espacio abierto, el fin de los nuevos Centros tomaban en cuenta los sectores gubernamentales, culturales, de ocio y vivienda y a nivel urbano sugerían una nueva traza de ejes principales y supermanzanas.

No obstante vale la pena retomar lo mencionado con anterioridad; el Centro Cívico no cumple su cometido como “Corazón de Ciudad”, más bien se convirtió en un centro de gestión gubernamental monofuncional a diferencia del antiguo centro cuyo caso se presenta a continuación:



Foto No.74:  
Plaza Central, Palacio Nacional (1943)  
Fuente: Rafael Amado Deras(2005)



Foto No.75:  
Catedral Metropolitana, Portal del Comercio (1877)  
Fuente: Rafael Amado Deras (2005)

Analizando el caso de la plaza central o de la Constitución (antiguo centro), se llegó a concluir que dicha plaza se sigue utilizando, porque alrededor de la misma se generan una serie de actividades de comercio, religiosas y culturales.

La misma plaza central sirve de punto de reunión para la recreación o para la manifestación, hechos que no suceden en las plazas del Centro Cívico.

En las fotografía no. 74 se puede apreciar los edificio del Palacio Nacional en donde se ofrecen tours guiados y exposiciones de arte.

Se encuentra también la Catedral Metropolitana (foto No, 75) en donde no sólo se da la actividad religiosa sino que también es un atractivo turístico y contiguo a la catedral se encuentra el Portal del Comercio en donde se comercializan toda clase de productos desde joyas hasta ropa y esta actividad comercial se da todos los días incluyendo fines de semana.

Toda esta dinámica no se logró en el Centro Cívico, por otro lado los “vacíos” o plazas carecen del mobiliario urbano que permitan o inviten al usuario a permanecer en el lugar.

El emplazamiento de los edificios con respecto de los espacios abiertos producen fuertes vientos que no hacen la permanencia para el ciudadano confortable.

Luego de haber analizado los tres casos se logran identificar similitudes y diferencias a nivel formal, funcional, tecnológico-consturctivo y cultural y se presentan en el siguiente cuadro comparativo:

### 3.2 Análisis Comparativo

Cuadro No. 3

#### Análisis comparativo Centros Cívicos en Latinoamérica

Factores Centro Cívico	Funcional	Formal	Tecnológico Constructivo	Cultural
La Pampa	Edificios conectados por plazas, rampas y pasarelas. El entorno es artificial. Concepto de Supermanzana. Edificios con plantas funcionalistas. Plantas moduladas	Prismas largos puros con diferentes proporciones. Ventanales amplios y manejo de la horizontalidad. Pisos diferenciados por cornisas.	Concreto reforzado, con losa plana y algunos entrepisos losa nervada, uso de nuevos materiales, como el hierro, aluminio y vidrio	Las aplicaciones de la plástica en este conjunto no se hacen evidentes. Existe la propuesta que el arte se exhiba en el corredor de la entrada al Palacio de Gobierno. Clorindo Testa tiene relación directa con Le Corbusier.
Brasilia	Edificios conectados por plazas y espacios abiertos verdes y un sistema vial vehicular de ejes principales. Concepto de Supermanzana. Edificios con plantas funcionalistas. Plantas moduladas.	Prismas largos y puros con diferentes proporciones y alturas. Orientaciones francas norte-sur para confort ambiental. Predominio de la monumentalidad. Fachadas limpias con ventanales amplios.	Concreto reforzado, con losa plana y algunos entrepisos losa nervada, uso de nuevos materiales, como el hierro, aluminio y vidrio	La plasticidad en este conjunto se percibe en la plaza de los tres poderes en una forma simbólica y se aprecia en la propuesta volumétrica del edificio del congreso y la catedral. Oscar Niemeyer y Lucio Costa reciben asesoría directa de Le Corbusier.
Guatemala	Edificios conectados por plazas, pasarelas y espacios abiertos verdes y un sistema vial vehicular de ejes principales. Concepto de Supermanzana. Edificios con plantas funcionalistas. Plantas moduladas.	Prismas largos y puros con diferentes proporciones y alturas. Orientaciones francas norte-sur para confort ambiental. Fachadas limpias con ventanales amplios y uso de parteluces.	Concreto reforzado, con losa plana y algunos entrepisos losa nervada, uso de nuevos materiales, como el hierro, aluminio y vidrio. Uso de parteluces para confort ambiental	La integración de la plástica se da a todo nivel en todos los edificios. Presentan reinterpretaciones de la cultura prehispánica de forma abstracta en el interior y exterior, en murales y alto relieves. Influencia indirecta de Le Corbusier.

Tomando en cuenta los factores analizados en el cuadro No. 3 se pueden identificar muchas similitudes entre los tres Centros Cívicos así como diferencias también. Pero es importante notar que la mayoría de las innovaciones que la modernidad trajo a la arquitectura de nuestros países, fue sin lugar a dudas el aspecto tecnológico constructivo y el uso de los nuevos materiales. Este aspecto se hace presente en los tres Centros Cívicos.

También se percibe en las tres propuestas la influencia le corbusiana, en los primeros dos proyectos es una influencia directa en donde los arquitectos autores tiene un contacto personal con Le Corbusier y por ende una mayor divulgación a nivel internacional de las propuestas.

En el caso de Guatemala los arquitectos autores no tuvieron el privilegio de contar con una asesoría directa de Le Corbusier, mucho menos de conocerlo en persona pero si tuvieron contacto con sus obras de forma académica puesto que al haber estudiado en el exterior, Le Corbusier formó parte de los contenidos que ellos pudieron estudiar.

Otro de los aspectos que hay que ponerle atención es la naturaleza de cómo se generan estos proyectos y es el de proponer un nuevo centro, y dejar a tras la centralidad colonial.

Este nuevo centro, para la ciudad de Guatemala, no fue como lo planteado por los arquitectos, ya que en nuestro Centro Cívico no se genera la vida en comunidad, se da más como centro de gestión y las plazas no se vuelven de permanencia sino que solamente de paso.

A nivel urbano propone una nueva organización de los espacios tanto a nivel interior como exterior, ya que la cuadrícula que dominó a la ciudad colonial de Guatemala por muchos años, cambia con la construcción del Centro Cívico y los interiores de los edificios se vuelven espacios funcionales racionales.

Este centro sugiere una nueva traza, sin embargo, no genera mayor impacto puesto que no se sigue, sin embargo a nivel arquitectónico propone una propuesta que logra integrar valores culturales guatemaltecos por medio de las aplicaciones de la plástica en donde la mayoría de los temas tratados evocan la cultura prehispánica de forma abstracta, por lo que este centro cívico hace una propuesta ambivalente. Estas expresiones abstractas no llegan a ser comprendidas por la mayoría de los ciudadanos ya que el interés y la formación artística y cultural de los guatemaltecos es aún muy escasa. Esta influencia de arquitectura moderna aplicada, no se reflejó en ninguno de los centros de las ciudades en el interior.

Los aspectos de la plástica se manifestaron de formas muy distintas en los tres centros, pero el arte siempre formó parte importante de estos conjuntos urbanos.

Curiosamente los Centros Cívicos quedan inconclusos y se vuelven “vacíos” dentro del tejido. En el caso de Guatemala la inconclusividad se percibe más que todo en los espacios abiertos y en las aplicaciones de la plástica.

Los edificios que se construyen en la tercera fase del Centro Cívico guatemalteco ya no presentan aplicaciones de la plástica y toman un patrón de arquitectura internacional, y sin contextualización y sin evocaciones de nuestra cultura.

Para la mejor comprensión del conjunto será necesario presentar un análisis urbano, formal y funcional.

# Capítulo IV

UNA ARQUITECTURA CON INTENCIONES CULTURALES: LAS DIFERENTES  
COMBINACIONES ARTÍSTICAS EN LA ARQUITECTURA DEL CENTRO  
CIVICO



El proyecto original comprendía, según lo sugerido por el CIAM (gráfica no. 23), edificios de gobierno, vivienda, cultura, deporte y esparcimiento. Tomaba en cuenta varios sectores de la actual distribución de la ciudad, estaba enmarcado en las zonas 1, 4 y 8, pero al final solamente se quedó ubicado en lo que actualmente es la parte inicial de la zona 4 en donde se da el ensanche de la ciudad hacia el sur y donde inician los principales ejes de la ciudad que serían la 6ª y 7ª avenidas las cuales atraviesan el Centro Histórico y en donde la ciudad colonial encontraba su límite.

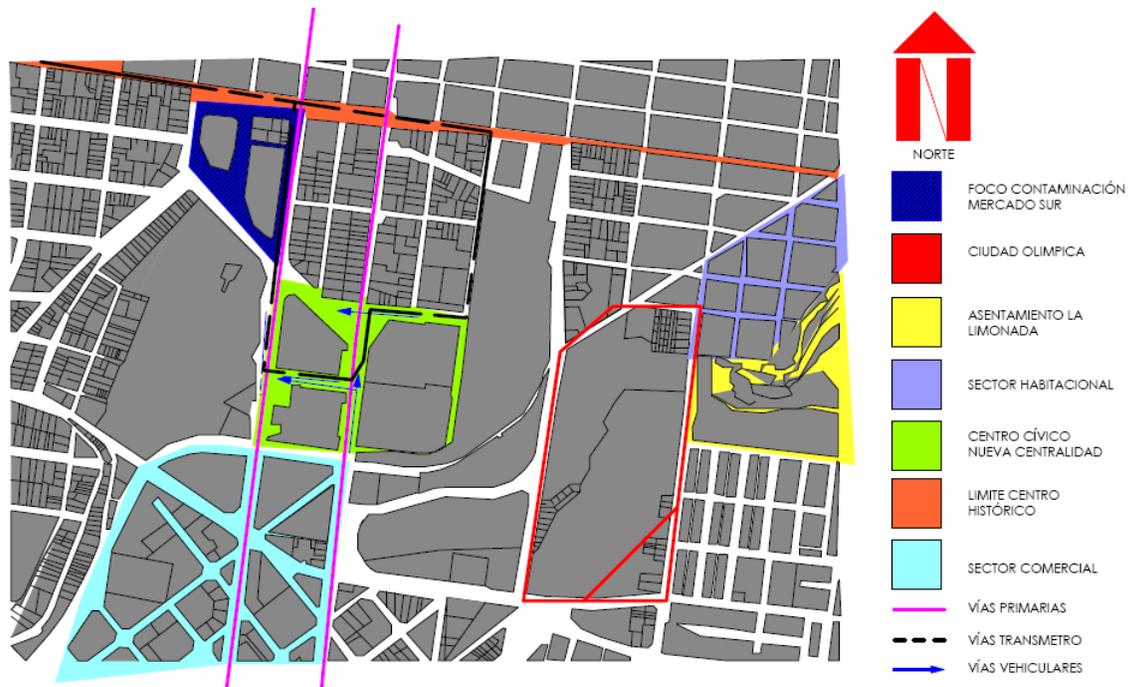


Gráfico No.24: Planta Centro Cívico Actual  
Análisis Urbano  
Fuente: Elaboración propia

Del Centro Histórico, este proyecto, pretendía abarcar 12 manzanas y para la transición al Centro Cívico el plan maestro contemplaba hacer esa transición por medio del concepto de super manzana, pero al verse inconcluso el proyecto, se produce una ruptura en el tejido urbano no prevista y la imposición del Centro Cívico como un resultado de la falta de planificación urbana. El mismo queda entonces como un monumento aislado y con uso institucional, pero nunca logró que en él se dieran actividades culturales ni de convivencia ciudadana. La naturaleza de cada

institución tampoco invita a que el usuario haga uso de este centro más allá de lo que cada institución demanda, y es que tanto en los Bancos como en el Instituto Guatemalteco del Seguro Social así como también en la Municipalidad de Guatemala, el nivel de seguridad y de hermetismo dentro de cada edificio los ha vuelto inaccesibles más que en la planta baja por ser allí el área de atención.

Los patrones que sugería la modernidad partían del “método CIAM” basados en 4 funciones para la concepción de la ciudad (residencia, trabajo, ocio y transporte) y un quinto elemento sería el nuevo Corazón de la Ciudad y dicho centro urbano sería un punto de reunión y de intercambio de ideas entre los ciudadanos.<sup>89</sup>

La realidad fue otra, el Centro Cívico de la ciudad se redujo de ser un mega proyecto a cuatro edificios en su primera fase, interconectados por plazas y una segunda fase que comprendía otros cuatro edificios por otro lado la implementación de ejes principales de la ciudad que serían la 6ª y 7ª avenidas las cuales atraviesan el Centro Histórico y en donde la ciudad colonial encontraba su límite.

De los cuatro patrones mencionados con anterioridad solamente se lograron tomar en cuenta dos y esos fueron trabajo y transporte.

Las actividades de residencia y ocio quedaron relegadas a un segundo plano y no lograron integrarse al “Nuevo Centro” como se había planificado originalmente.

A continuación se presentan las gráficas con el análisis urbano del Centro Cívico y Centro Histórico ya que saliendo de uno se ingresa al otro y por consiguiente, los agentes y usuarios son los mismos.

---

<sup>89</sup> Op. Cit. Giedion, Sigfried / Sert, José Luis y Léger, Fernand (1943).



Gráfico No. 25:  
Flujos vehiculares del Centro Histórico y el Centro Cívico  
Fuente: Urbanística, Taller del espacio público, Guatemala

La gráfica no. 25 muestra el flujo vehicular circundante al Centro Cívico y se puede observar que su mayor vertiente son los vehículos del Centro Histórico que al llegar al Centro Cívico encuentran una apertura en su circulación porque la avenida se vuelve de doble carril, los ejes no coinciden y los anchos de las calles varían con aquellas de la ciudad colonial y es en este punto donde convergen los vehículos que vienen de la zona 3, 4 y 1 generando un fuerte impacto en las vías y tráfico pesado, que lleva a contaminación ambiental en el lugar.



GráficoNo. 26:  
Flujos peatonales del Centro Cívico y Centro Histórico  
Fuente: Urbanística Taller del Espacio Público (2008)

Los peatones del Centro Histórico y las personas que llegan a hacer gestión transitan por las calles y avenidas aledañas, como se puede percibir en la gráfica No. 26, la mayoría de los peatones circulan el Centro Cívico bordeándolo no atravesándolo y es una minoría la que hace uso efectivo de las plazas, la circulación se da más que todo en las aceras de los ejes principales, 6ª y 7ª Avenidas. Las plazas no se vuelven de permanencia ni de convivencia sino que solamente de paso.



Gráfico No. 27:  
Flujos del transporte público  
Fuente: Urbanística, Taller del Espacio Público (2008)

El transporte público ha sufrido cambios en su unidades operacionales, se han reemplazado algunas líneas de buses por el transmetro,<sup>90</sup> el cuál ha encontrado en el Centro Cívico uno de los principales portales de transferencia, es en este punto en donde inicia el transmetro su ruta, estos cambios han venido a acelerar el deterioro del dicho conjunto urbano, y a su vez, ha aumentado los focos de contaminación y de problemas viales. No se logra un flujo adecuado en el transporte urbano ni en el vehicular y la estación de transmetro rompe totalmente con la visual del Palacio Municipal generando contaminación visual.

<sup>90</sup> El *transmetro* es un sistema de transporte terrestre conformado por autobuses con articulaciones, o sea que son dos autobuses en uno, su capacidad es de 40 ó 50 personas.



Gráfico No. 28:  
 Uso del Suelo del Centro Cívico y el Centro Histórico  
 Fuente: Urbanística, Taller del Espacio público (2008)

En el uso del suelo el conjunto no logra aproximarse a lo que originalmente pretendía ser, sin embargo, si identificó un uso mixto, ya que en el color lila se encuentran los edificios estatales, la primera fase del Centro Cívico, en el color lila claro está el Centro Cultural Miguel Ángel Asturias, en el color rosado uso comercial (mercado Municipal), en color azul la Iglesia del Calvario y en color rojo están localizadas las paradas de buses. Al final se percibe que el uso del suelo se ha dado de una manera espontánea y sin planificación.

Es en esta gráfica se comprende más el comportamiento del Centro Cívico en función de porqué al final no generó vida comunitaria y tampoco funciona como Corazón de Ciudad.

1. El comercio no está bien definido
2. La seguridad no es suficiente
3. El alto nivel de tránsito impide que sea un lugar confortable, por ruido y contaminación
4. La iglesia, que podría ser un foco de atracción durante los fines de semana, queda fuera del núcleo.
5. La gente se interesa más por buscar las paradas de transmetro que permanecer en el Centro Cívico.
6. No cuenta con el mobiliario urbano que amortigüe la llegada de los ciudadanos.



Gráfico No. 29:  
Áreas verdes en el Centro Histórico y Centro Cívico  
Fuente: Urbanística, Taller del Espacio Público

A nivel de espacios verdes no se encuentra ninguno adecuado dentro del Centro Cívico, las pocas áreas verdes que vale la pena mencionar están en el Teatro Nacional, a diferencia del antiguo centro, sin embargo es de notar que en el Centro Histórico tampoco hay muchas áreas verdes.

En el Centro Cívico se encuentran algunas jardineras que lo bordean y arboledas en los bordillos de los ejes principales pero no es suficiente para generar un ambiente confortable ni agradable al usuario. No cuenta con árboles para barreras visuales ni para sombra.



Gráfico No. 30:  
Ubicación de Plazas en el Centro Cívico y Centro Histórico  
Fuente: Urbanística, Taller del Espacio Público

Es innegable el predominio del espacio abierto y especialmente de plazas dentro del Centro Cívico, en el tejido urbano se encuentra el área más grande de plazas en toda la ciudad (aprox. 20,000 m<sup>2</sup>). Si se toma en cuenta el proyecto original, se desarrolló

menos que el 50 % de los espacios abiertos previstos, este fue otro aspecto que queda inconcluso y el vacío generado en el tejido lamentablemente no fue razón de congregación a la comunidad, se volvieron únicamente plazas de paso y con esto si se logra darle más monumentalidad a los edificios.

Muchos factores impidieron que el proyecto se llevara a cabo como inicialmente había sido concebido, pero el que más afectó fue el factor económico.

### Cuadro de Análisis de logros y fallas del Proyecto

FACTORES	FUNCIONAL	FORMAL	TECNOLÓGICO CONSTRUCTIVO	URBANO
<b>LOGROS</b>	Los cuatro edificios presentan plantas funcionalistas moduladas respondiendo a los patrones de la modernidad permitiendo albergar el mayor número de oficinas y un fácil traslado de una a otra por medio de sus corredores, con orientaciones francas norte-sur y elementos de control de la incidencia solar para mayor confort.	Prismas largos y puros con diferentes proporciones y alturas. Edificios orientados norte-sur para mayor confort ambiental. Fachadas limpias con ventanales amplios y uso de parteluces. Integración de distintas aplicaciones de la plástica como abordaje cultural.	Se introduce al país el uso del concreto reforzado y la losa nervada. Se hace evidente el uso de nuevos materiales (hierro, aluminio, vidrio). Integración de parteluces respondiendo a necesidades de confort ambiental y expresión en las fachadas.	Introducción de ejes viales y bulevares que permitieron una mejor dinámica en el flujo vehicular. Separación de las circulaciones peatonales de las vehiculares.
<b>FALLAS</b>				Creación de plazas sin mobiliario urbano que permitieran la permanencia de los usuarios en el lugar. Carencia de una propuesta de comercio y religión dentro del proyecto, actividades que mantienen vigente el antiguo centro. Altos niveles de contaminación por haber dejado estaciones de transmetro dentro de dicho centro. Carencia de seguridad.

Como se puede observar en las gráficas del análisis urbano, y según el análisis vial realizado y el cuadro de análisis de logros y fallas del Centro Cívico, se puede constatar que el proyecto no ha llenado los fines para el cual fue construido, la prolongación tanto de las 6ª como 7ª Avenidas ha provocado una ruptura en el espacio peatonal que se había planificado con anterioridad, para hacer una adecuada separación entre circulaciones peatonales y vehiculares.

En la actualidad, se tiene que añadir otra variante al entorno y es la creación del Transmetro y sus respectivas vías de circulación, como lo muestra el análisis, el mismo ha llevado a generar algunas situaciones que no son del todo positivas para el conjunto, primero que nada que la creación de portales de transferencia, vinieron a romper con la visual del Palacio Municipal cuando uno entra del Centro Histórico a la 6ª Avenida, la contaminación visual que genera no es positiva y le quita jerarquía visual al conjunto, por otro lado genera contaminación ambiental y congestionamiento vial.

El crecimiento desmedido de la ciudad, la falta de planificación por parte de la municipalidad Guatemalteca y la implementación de un nuevo transmetro, han complicado aún más las circulaciones tanto peatonales como vehiculares en el Centro Cívico, llevándolo a un deterioro, que ha llamado la atención de las autoridades a iniciar planes de rescate del Centro Cívico.

#### **4.2 Combinación de las artes plásticas con la arquitectura: Los Murales**

Los Maestros escultores Dagoberto Vásquez Castañeda, Guillermo Grajeda Mena, Roberto González Goyri y Efraín Recinos, bajo la coordinación de Carlos Mérida, lograron aportar la combinación de la plástica con la arquitectura en las distintas fachadas e interiores de los cuatro edificios de la primera fase del Centro Cívico.

Este logro se generó gracias a la visión de los arquitectos autores que trabajaron en equipo y que en su formación universitaria, recibieron los conocimientos para formular un proyecto semejante, pero es importante remarcar que el arquitecto Jorge Montes logra ser el gestor del proyecto a nivel institucional y ayudó mucho también el hecho que lo unía un fuerte lazo de amistad con el Maestro Carlos Mérida. Es entonces que con una visión multidisciplinaria los arquitectos autores llaman a los maestros de la plástica para trabajar en conjunto en el proyecto del Centro Cívico.<sup>91</sup>

No se les asignó un tema en específico, se les dio la libertad a los artistas de expresarse. En los edificios de los Bancos si se les hace la sugerencia que estos alto relieves “parecieran estelas mayas”.<sup>92</sup>

Uno de los distintivos del sector son los altorrelieves orientales y occidentales de las dos entidades bancarias, del Palacio Municipal, y del muro sobre la 7a. avenida, el cual pertenece al Instituto Guatemalteco de Seguridad Social (IGSS). Estas siete piezas son colosales, pues, en algunos casos cubren más del 90 por ciento de las fachadas de estos edificios, como sucede con los bancos, lugares donde las planchas de concreto emulan la famosa estela de Quiriguá<sup>93</sup>; a ello se debe su alargada forma saturada de diseños.

---

<sup>91</sup> Nosotros como arquitectos considero que hemos sido absolutamente abiertos nunca desde la libertad de expresión de una persona por que en un dibujo una escultura puede decir de una manera u otra muchas cosas entonces eso es de cada quien nada mas entonces tanto la municipalidad, la municipalidad cuando lo principal Roberto Aycinena lo que querían era el ayuntamiento se sabe que era el gobierno de la población es el gobierno del encuentro de la gente para la ciudad entonces ahí esta expresado de una forma maravillosamente articulado por Carlos Mérida es a instancias de lo que era y llega hacer la municipalidad con lo que era propia dentro de la ciudad a través de los siglos entonces en el IGSS que pasa en el IGSS? En el IGSS lo que es la función social del IGSS es los patronos que están abrazando a los trabajadores o sea el que sabe estas dos características sabrán de la importancia de la entidad social, hablando de la seguridad social no solo es salud pero la salud de los retirados de la gente esta ahí lo plasmo Carlos Mérida de una forma figurativa parece de lo mas figurativo atrás de ese mural dentro del vestíbulo del IGSS. todo ese es un mural abstracto que nadie conoce solo nosotros que vimos el final de los edificios por que lo llenaron de archivadores y dejo de ser parcialmente ese vestíbulo del IGSS....” Entrevista hecha a Jorge Montes en su oficina junio 2007.

<sup>92</sup> Todo los del banco de Guatemala y los del crédito si lo que pretendíamos esos si se los dimos como preámbulo que teníamos deseos que fueran como unas estelas mayas entonces para nosotros no le dijimos qué pusieran en las estelas, no, no, eso no, pero si ya estaban esas cosas pensadas en esa forma que es que es tan bonito creo que a todos los arquitectos nos impresión. *Ibidem*.

<sup>93</sup> **Quiriguá** es un Centro Arqueológico perteneciente a la Cultura Maya, ocupado desde el 400 DC. Está ubicado en el municipio de Los Amates, en el Departamento de Izabal, República de Guatemala. Quiriguá es un sitio impresionante del Clásico Tardío mejor conocido por sus Estelas y Altares esculpidos (33 en total) en un estilo único por su fineza. Los habitantes de esta ciudad fueron enemigos de los pobladores de Copán, por el dominio de las rutas de comercio del Río Motagua, que conduce al Mar Caribe. [www.ciudadesmayas.com/ciudades-mayas-en-guatemala](http://www.ciudadesmayas.com/ciudades-mayas-en-guatemala)

Carlos Grajeda Mena, Dagoberto Vásquez Castañeda, Roberto González Goyri y Efraín Recinos materializaron sus planos para estas fachadas. Algunos, como González Goyri, lo hicieron en más de un edificio utilizando concreto fundido en el propio lugar de la obra. (ver foto No. 56)



Foto No. 76:  
Fabricación in situ de la formaleta para los alto relieves del Crédito Hipotecario  
Fuente: Archivo Crédito Hipotecario Nacional (1962)

Los maestros prescindieron de la elaboración de un positivo para sus esculturas, pues con la técnica in situ integraron sus relieves, colocando los moldes directamente sobre la superficie, donde aún permanecen.

De los siete murales realizados, los menos apreciados son los que apuntan hacia la 9a. avenida. El del Banco de Guatemala se puede ver desde la plaza que conduce a su auditorio. El del CHN se observa mejor desde la entrada al recién creado Museo Numismático del Banguat.

El interior de los bancos de Guatemala y CHN, así como de la Municipalidad, cuenta con murales de Carlos Mérida. El IGSS tiene un mural externo que se aprecia al ingresar al edificio por su puerta norte “La seguridad Social”.

Casi todas estas obras son visibles desde la vía pública, a pesar de los vidrios opacos y persianas entreabiertas. Como dato curioso, la parte principal de cada uno de los proyectos internos cubre las paredes que contienen las cajas de los ascensores, y ocupa también espacios más allá del primer nivel: graderíos, cenefas y paredes hacia la segunda planta o mezzanine.

Este sector urbano donde se unen las zonas 1 y 4 reúne la mayor y más valiosa colección muralista de la capital. A pesar de su gran formato, para muchos las obras pasan desapercibidas.

Existe un claro desconocimiento de cómo fue concebida esta obra, de cómo se hicieron las aplicaciones de la plástica, de qué querían expresar y del movimiento moderno contextualizado a Latinoamérica.

Pocos son capaces de citar a sus autores o el nombre de las piezas y, menos aún, su significado.

Los arquitectos y los maestros artistas pueden entender las intenciones de las obras sin embargo el fin de este Centro Cívico es la comunidad y las propuestas, no utilizaron un lenguaje que la comunidad entendiera. El Centro Cívico no logra comunicar a la comunidad la importancia de la cultura ni el porque de un nuevo “centro”.

#### **4.3 Análisis y crítica de la producción plástica**

*“Ser fiel a la raza”<sup>94</sup>*, aquí se encuentra el ideario de una vida para poder descubrir la esencia americana. La obra muralista y de los alto relieves, muestra un acercamiento a lo folclórico y popular, de estilo surrealista se llega con esta obra a la esencia.

---

<sup>94</sup> Luján, Luis (1985). “Carlos Mérida precursor del arte contemporáneo latinoamericano” Serviprensa, Guatemala.

Carlos Mérida tomó esta postura por lo arraigado de sus raíces y por la experiencia en México al trabajar con Diego Rivera quién a su vez comparte e interpreta la filosofía planteada por José Vasconcelos, "Así Vasconcelos, trató de darle al pueblo mexicano y latinoamericano, el conocimiento de la concientización de sus orígenes culturales. Al promover y difundir la cultura en México, Vasconcelos lo hace más plural, más democrática, más variada y más rica, incluso en términos propiamente filosóficos. El deseo de Vasconcelos en si era convertir a México en el país más importante, culturalmente hablando de América Latina, puesto que pensaba que México "Es heredero de una enorme tradición cultural".<sup>95</sup>

Mérida fue influenciado por Diego Rivera y José Vasconcelos, y consiente de la importancia que tiene el rescatar los valores culturales, se encontraba en el ambiente ideal en Guatemala cuando se gesta el proyecto del Centro Cívico y a su llegada al país de México, se dirige a la escuela de artes plásticas en donde ya estaban trabajando los otros maestros y es allí donde los contacta en compañía del arquitecto Montes. La transferencia cultural fue directa ya que los maestros aprenden de Mérida no sólo las técnicas de la plástica sino que el valor que tenía, mostrar la cultura de un país en el proyecto universal del Movimiento Moderno. *Es Mérida quién sugiere que se aborde la iconografía Maya, con el afán de mantener viva nuestra cultura prehispánica, por no dejar morir nuestras raíces, sin ninguna imposición del gobierno.*<sup>96</sup>

A nivel político, Guatemala estaba pasando por un Gobierno transitorio a cargo del Coronel Castillo Armas luego de haber sido derrocado el gobierno de Arbenz<sup>97</sup>. Este momento transitorio apartó al gobierno de influenciar la construcción del Centro Cívico así como la selección de la temática de la plástica, la cual fue dirigida e influenciada directamente por Carlos Mérida y Jorge Montes.<sup>98</sup>

---

<sup>95</sup> Juárez, José (1992). "Carlos Mérida en el Centenario de su nacimiento", Ediciones Don Quijote, S. A. Guatemala.

<sup>96</sup> Montes, Jorge (2007). Entrevista realizada el 6 de Junio de 2007 en las instalaciones de su oficina.

<sup>97</sup> Eisenhower, Dwight D.(1963), Conferencia en la American Booksellers Association, *Memorias*, U.S.A.

<sup>98</sup> Op.cit. Montes, Jorge (2007). "...a los artistas se les dio la libertad para que ellos escogieran la temática abordada y fue Carlos Mérida quién los dirigió, el gobierno no tuvo influencia en nuestro Centro Cívico..."

Después del Gobierno del Coronel Castillo Armas continuaron una serie de gobiernos transitorios conformados por juntas militares, y no fue sino hasta el año de 1966 que se elige presidente al Licenciado Julio César Méndez Montenegro quién inaugura el Edificio del Banco de Guatemala, presentándolo ante la sociedad como un *“gran logro de profesionales guatemaltecos para la máxima institución bancaria del país y para la urbanización del país.”*<sup>99</sup>

Se percibe en esta obra el afán de mantener el más íntimo vínculo con los orígenes de sus respectivas culturas. Cuando el arte se hace internacional, la abstracción y la geometría no surgieron como meros caprichos formales, sino que con el propósito de captar el concepto, con procedimientos de análisis de una situación real.

Los artistas toman esos procedimientos artísticos y los aplican a su propia realidad. La abstracción y la geometría son elementos predominantes en esta obra pero fueron inspiradas por la cultura prehispánica.

Las aplicaciones de la plástica muestran diversas temáticas enmarcadas dentro de la cultura Guatemalteca y de las funciones de cada una de las instituciones plasmadas en diferentes técnicas. Dichas obras se presentan a en una ficha síntesis que se elabora por aplicación de la plástica. (ver anexo)

Dentro de las aplicaciones de la plástica, se encuentran las más grandes y representativas del Centro Cívico, plasmadas en el Edificio del Banco de Guatemala, del cual se llevará a cabo el respectivo análisis e identificación de valores para su mejor comprensión y como consecuencia obtener la información necesaria para la catalogación del edificio y el inicio del proceso para poder gestionar que éste sea declarado patrimonio nacional, apoyándose la propuesta con la validación de la importancia.

En la creación de este Centro Cívico se tomaron los lineamientos en su mayoría al pie de la letra como por ejemplo *“en aquel lugar debe producirse la colaboración*

---

<sup>99</sup> Diario de Centro América. 29/05/1966

*entre arquitecto y artistas, alcanzando lo que se define como integración de las artes*<sup>100</sup>, o el mismo hecho que los edificios fueran monumentos en sí, sin tomar en cuenta que al hacer ésto cada vez se alejaban más del humanizar un espacio.

Nuestro Centro Cívico está cargado de simbolismos y abstracciones inspiradas en la cultura prehispánica y el sincretismo cultural y religioso pero el mismo lenguaje abstracto hace que la media ciudadana no lo comprenda.

---

<sup>100</sup> Giedion, Sigfried / Sert, José Luis y Léger, Fernand (1943). *"Nine points for a new monumentality"* en Harvard Architecture Review, núm. 4, pp. 66-63. Cambridge, 1984

# Capítulo V

INTERPRETACIÓN DE LA ARQUITECTURA Y MURALES DEL EDIFICIO DEL  
BANCO DE GUATEMALA

## 5. INTERPRETACIÓN DE LA ARQUITECTURA Y MURALES DEL EDIFICIO DEL BANCO DE GUATEMALA

El aporte de la arquitectura moderna al mundo en el siglo XX es innegable y ha dejado obra que es digna de análisis y conservación. Y tomando en cuenta que la arquitectura moderna *fue fruto del desenvolvimiento de nuevas técnicas constructivas, de los nuevos materiales, como el hierro, vidrio y concreto, y de nuevas concepciones estéticas derivadas de experiencias artísticas de vanguardia que impulsan las nuevas formas de ver y concebir el espacio arquitectónico*<sup>95</sup>, se considera necesario identificar esos valores que la diferencian y nos ayudarán a entenderla.

Si bien es cierto que en este trabajo de investigación se hace la aproximación a cuatro edificios, se consideró oportuno hacer la valoración de uno sólo de ellos y dentro de los criterios de selección, el que más pesó fue, tomar en cuenta aquel objeto arquitectónico que tuviera la mayor y las más evidentes características de arquitectura moderna y de aplicaciones de la plástica, de esa cuenta se pasa a valorar el edificio del Banco de Guatemala.

### 5.1 Factores que se tomaron en cuenta para valorar el edificio del Banco de Guatemala

- Este es edificio más alto de los cuatro.
- En él se presentan el mayor metraje cuadrado de construcción.
- Es el único edificio en el que participaron 3 arquitectos, en los otros participaron solamente 2.
- De los cuatro, es el edificio que menos alteraciones ha sufrido a través de los años.

---

<sup>95</sup> Diniz, Fernando. Naslavsky, Guilah (2009). "Valores de la arquitectura moderna", en I Curso Latinoamericano sobre la Conservación de la Arquitectura Moderna-MARC/AL. CECl,

- En éste se refleja la mayor obra muralista de Carlos Mérida, Roberto González Goyri y Dagoberto Vásquez.
- El mural interior “Los Sacerdotes Danzantes” de Carlos Mérida es una secuencia que recorre dos de los cuatro edificios y su mayor parte se encuentra en este edificio.

## 5.2 Identificación de los valores del edificio y validación de importancia <sup>96</sup>

Para poder validar la importancia de un edificio es necesario expresar un juicio con respecto de los valores atribuidos por la sociedad al mismo. Para que esta validación pueda representar el conjunto de valores atribuidos al edificio, es necesario hacer un escrutinio riguroso de la información documental.

Los valores a identificar y analizar son los siguientes:

- Origen y autoría
- Representatividad
- Rareza
- Unidad formal
- Potencial interpretativo

Estos valores a su vez servirán para poder hacer la catalogación del edificio previo a gestionar su declaración de importancia.

### - Validación de Importancia<sup>97</sup>

#### Origen y autoría Edificio Banco de Guatemala (Guatemala, Gt)



Foto No. 77 Fachada este Banco de Guatemala y plaza Carlos Mérida

<sup>96</sup> Diniz, Fernando. Naslavsky, Guilah (2009). *Op. Cit.* P.132.

<sup>97</sup> Diniz, Fernando. Naslavsky, Guilah (2009). *Op. Cit.* P.132.

El Banco de Guatemala fue creado en 1945, como ente autónomo encargado de todas las funciones que corresponden a un Banco Central, con las funciones de establecer las condiciones monetarias, cambiarias y crediticias más favorables al desarrollo ordenado de la economía nacional, que promuevan la estabilidad en el nivel general de precios.

Los principales instrumentos legales que lo rigen son su Ley Orgánica, la Ley Monetaria y la Ley de Bancos. Su primera sede estuvo ubicada en el Centro Histórico de la ciudad, pero con el crecimiento de la institución su demanda de espacio crece también a raíz de las reformas bancarias que se dieron, entonces cuando la junta monetaria decide construir el nuevo edificio, dicho hecho coincide con la planificación del Centro Cívico y el ensanchamiento de la ciudad hacia el sur y se toma la decisión que el banco tuviera su edificio en este nuevo centro urbano.

El 29 de Mayo de 1966 se inaugura el nuevo edificio del Banco de Guatemala por el presidente Julio César Méndez Montenegro.

El diseño del proyecto estuvo a cargo por los arquitectos Jorge Montes, Raúl Minondo, Carlos Haeussler y Roberto Aycinena. El cálculo de la estructura estuvo a cargo del ingeniero Roberto Solís Hegel y Ernesto Rosales Flores y la construcción del edificio estuvo a cargo del Ingeniero Joaquín Olivares Martínez.

Este fue el único edificio en donde más arquitectos y artistas participaron. En los demás sólo participaron 2 arquitectos

## Representatividad

Edificio Banco de Guatemala (Guatemala, Gt)



Foto No. 78 Fachada Oeste Banco de Guatemala  
Alto Relieve: Efraín Recinos  
Reminiscencia de una estela Maya

El edificio del Banco de Guatemala es el edificio más alto de los cuatro del Centro Cívico construidos en la primera fase, y fue el edificio más alto en la ciudad de Guatemala hasta 1975 cuando se construye el edificio de Finanzas Públicas como parte de la segunda fase del Centro Cívico.

La altura del Banco de Guatemala es de 51.57 metros y la torre está conformada por 16 niveles.

Se percibe en el edificio, por primera vez, las aplicaciones de la plástica, y sobre todo la majestuosidad de los alto-relieves que presentan en sus fachadas este y oeste con las cuales los maestros de la plástica Guatemalteca logran, con un lenguaje abstracto, reinterpretar las estelas mayas.

Estos maestros son Efraín Recinos, Carlos Mérida, Guillermo Grajeda Mena, Dagoberto Vásquez y Roberto González Goyri en combinación con los arquitectos, Carlos Haeussler, Jorge Montes, Raúl Minondo y Roberto Aycinena, quienes juntos forman un grupo multidisciplinario y logran el primer proyecto urbano planificado en el país.

Estos alto-relieves forman a su vez parte de la estructura del edificio ya que no son ornamentales sino que forman parte integral de la envolvente. Constructivamente también fue representativo, ya que la losa nervada permitió cubrir luces más amplias, y funcionalmente se logran los corredores que permitieron albergar mayor número de oficinas.

## Rareza

### Edificio Banco de Guatemala



Foto No. 79: Fachada Oeste Banco de Guatemala  
Alto Relieve: Efraín Recinos  
Reminiscencia de una estela Maya

Dentro de la gama de edificios modernos que existen en la ciudad de Guatemala, encontramos varias tipologías a pesar de pertenecer a la misma época, sin embargo, una de las grandes diferencias redonda en la aplicación de la plástica a la arquitectura.

Existen en Guatemala únicamente tres edificios con este tipo de alto-relieve no ornamental, esos son el Banco de Guatemala, el Crédito Hipotecario Nacional y, aunque en menor escala, el Palacio Municipal.

Reinterpretaciones de la arquitectura prehispánica pueden haber varias y aplicaciones de la plástica como murales, mosaicos, pinturas, etc. también, pero no

existen altorrelieves que están fundidos con los muros ciegos del edificio, queriendo decir con esto que sin los alto-relieves, el edificio se quedaría sin muros y tampoco tendría la rareza que lo caracteriza.

## Criterio de Unidad Formal Edificio Banco de Guatemala

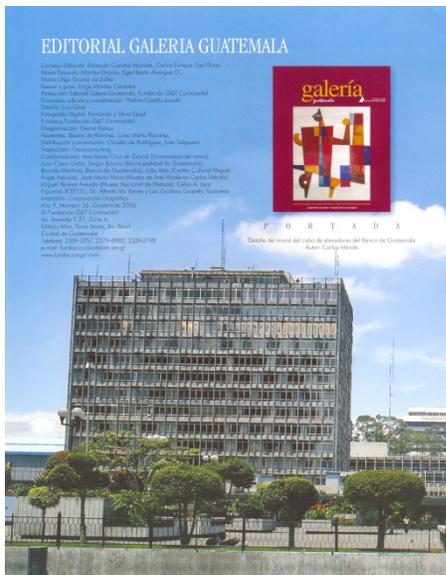


Foto No. 80: Fachada Norte Banco de Guatemala

La obra particularmente se anticipó al futuro, esta aseveración se hace partiendo del manejo de la forma en un entorno que en su momento se encontraba aún bajo el dogma de la modernidad racional y sobre todo si se trataba de edificios públicos.

El Banco de Guatemala presenta una planta rectangular modulada, apegada al funcionalismo racionalista de la escuela modernista. Las fachadas norte y sur están formadas por ventanales y parteluces los cuales logran dar unidad a la composición de las fachadas.

El material visto y la sobriedad del cubo forman también parte de las características. Por otra parte podemos apreciar algunos principios le corbusianos como lo es la planta libre, fachadas y ventanas que atraviesan longitudinalmente la fachada.

Su estado de mantenimiento se considera aceptable, ya que a pesar de los pocos trabajos de mantenimiento, el edificio en su exterior se mantiene bastante bien, sin embargo los daños se perciben más que todo en el interior del edificio especialmente en las aplicaciones del mosaico veneciano en los murales de Carlos Mérida que se están deteriorando y las piezas se están perdiendo.

### **Potencial Interpretativo<sup>98</sup>** Edificio Banco de Guatemala



Foto No. 81: Vista Aérea Banco de Guatemala y Plaza Carlos Mérida

En este edificio se aprecia en oportuno momento atemporal el perfecto equilibrio entre la utilidad de la obra construida y la propuesta estética comprometida con su lugar, su sociedad y las condicionantes económicas que la delimitan.

La combinación de la plástica lograda en este edificio es única dentro del complejo urbano del Centro Cívico, Roberto González Goyri y Dagoberto Vásquez trabajaron los murales de Abstracción de una estela Maya y Economía y Cultura respectivamente y Efraín Recinos en el alto-relieve “Sin título”. Se logra una superficie un tanto barroca ya que se ve percibe una sobrecarga de ornamento, accidentada que recordara una estela maya pero sin hacer arqueología.

---

<sup>98</sup> Sancheti, Silvio.,Lúcia Hidaka (2009) “La declaración de importancia de ejemplares de Arquitectura Moderna” , en I Curso Latinoamericano sobre la Conservación de la Arquitectura Moderna-MARC/AL. CECI Brasil. Son edificaciones que tienen valores cognitivos importantes y poseen un gran potencial para educar a futuras generaciones

Manifiesta a su vez el uso de un lenguaje moderno pero que a la vez manifestara el *reflejo de las intenciones culturales de una sociedad en un momento histórico específico.*

## **5.2 Valoración del Banco de Guatemala a través de las tres certidumbres estéticas**

*“un nuevo acercamiento entre las artes plásticas enriquecerá el lenguaje arquitectónico y esta colaboración ayudará a la propia arquitectura a desarrollar mayores valores plásticos, mayor calidad escultórica”* José Luis Sert

El edificio del Banco de Guatemala consolida una serie de sueños y objetivos planteados conjuntamente autores y funcionarios del Banco durante la etapa de construcción vital del conjunto: Municipalidad, Instituto Guatemalteco de Seguridad Social, Crédito Hipotecario y el propio Banco de Guatemala.

El inmueble es poseedor de valores culturales. Es ese lenguaje moderno que dio paso a otras expresiones y búsquedas para el artista guatemalteco.

Carlos Mérida, Dagoberto Vásquez Castañeda y Roberto González Goyri, al igual que los arquitectos Jorge Montes y Raúl Minondo han llegado a la posteridad con el edificio del Banco de Guatemala.

El Banco de Guatemala fue el tercer edificio construido de los cuatro de la primera fase y es el más importante por las funciones que en el mismo se desempeñan así como también por la respuesta arquitectónica monumental obtenida. Es el edificio más alto (51.57 metros) y el que tiene aplicaciones de la plástica de mayor relevancia tanto en su interior como en el exterior. Por esta razón se procede al estudio de su valoración.

La valoración de las obras arquitectónicas del pasado se ha fundamentado en la creencia profesional de que deben lograr ser<sup>99</sup>

- 1) relevantes estéticamente, en el sentido de que la obra muestra una morfología diferente a la de la arquitectura neocolonial que persistió hasta la primera mitad del siglo XX, muestra características, pureza en la aplicación de los materiales, equilibrio, simetría y aplicaciones de la plástica por primera vez presentando monumentalidad.



Foto No. 82:  
Fachada Este Banco de Guatemala  
Fuente: Revista Galería Fundación G&T, 2006

En este edificio se aprecia la aplicación del equilibrio entre la utilidad de la obra construida y la propuesta estética comprometida con su lugar, su sociedad y las condicionantes económicas que la delimitan.

---

<sup>99</sup> San Martín, Iván (2006). "La valoración cultural del Movimiento Moderno en la Arquitectura Religiosa Mexicana del siglo XX", Ponencia en el 52 congreso de Americanistas, Sevilla. Universidad Autónoma de México. México 2007.

- 2) relevantes morfológicamente, en el sentido de que las obras presentan un conjunto de características compositivas y formales representativas de una determinada expresión estilística.



Foto No.83:  
Fachada Norte Banco de Guatemala  
Fuente: Revista Galería Fundación G&T, 2006

El Banco de Guatemala presenta una planta rectangular modulada, apegada al funcionalismo racionalista de la escuela moderna. Las Fachadas norte y sur están formadas por ventanales y parteluces. El material visto y la sobriedad del cubo forman también parte de las características. Por otra parte podemos apreciar algunos principios le corbusianos como lo es la planta libre, fachadas y ventanas que atraviesan longitudinalmente la fachada y ventanales amplios.

- 3) Relevantes artísticamente, en el sentido de que cada una de las obras son piezas únicas e irrepetibles



Foto No.84:  
Fachada Sur Banco de Guatemala  
Fuente: Sonia Fuentes

La combinación de la plástica lograda en este edificio es única dentro del complejo urbano del Centro Cívico y de la ciudad, Roberto González Goyri y Dagoberto Vásquez trabajaron los murales de Abstracción de una estela Maya y Economía y Cultura respectivamente. Se logra una superficie con mucha textura, accidentada que recordará una estela maya pero sin hacer arqueología. Manifiesta a su vez el uso de un lenguaje moderno pero que a la vez manifestara el reflejo de las intenciones culturales de nuestro país y de contextualizarlo al lugar.

### 5.3 Diez adiciones Axiológicas a las tres certidumbres estéticas del edificio del Banco de Guatemala

Las tres certidumbres estéticas anteriormente presentadas son aplicables para a la comprensión y valoración de la arquitectura del pasado pero para la arquitectura de la modernidad *se proponen algunos ajustes o adiciones axiológicas que permiten tener una herramienta teórica y crítica que se ajuste más a la producción arquitectónica actual.*<sup>100</sup>

Las siguientes diez valoraciones arquitectónicas complementarán el análisis axiológico.

- 1) relevantes estructuralmente, en el sentido que algunos de sus elementos de carga han contribuido al desarrollo tecnológico.



Foto No. 85:  
Sótano Banco de Guatemala columnas de hormigón armado+losa nervada del  
entrepiso  
Fuente: Sonia Fuentes 2005

<sup>100</sup> San Martín, Iván (2006). *Op.Cit.* p.140.

El edificio del Banco de Guatemala junto con los demás del Centro Cívico, fueron de los primeros edificios en introducir el sistema constructivo de hormigón armado, esta tecnología constructiva ya se utilizaba en México y en Estados Unidos y se emplearon estructuras como la losa nervada que se aprecia en la fotografía como solución del momento para cubrir luces medianas. Por otro lado se introduce el uso de nuevos materiales a parte del concreto, el vidrio y el hierro.

- 2) Relevantes históricamente, cuando en la obra han ocurrido hechos humanos importantes para el desarrollo del pueblo al que pertenece.



Foto No.86:  
Vista de la integración de pasarelas a los edificios del Banco de Guatemala y  
Crédito Hipotecario Nacional  
Fuente: Revista Galería G&T, 2006

Luego de la revolución del 44 se da el impulso (1945) a la segunda reforma monetaria Integral del Siglo en Guatemala en la cual se promulga la ley de Bancos y

la institución de la ley orgánica del Banco de Guatemala.<sup>101</sup> Esta ley dio al banco la potestad de ser el único emisor y concebido como una entidad de capital mixto, estatal y privado en el contexto de la primera Reforma Monetaria de 1925. La institución crece a partir de este hecho y se ve en la necesidad de construir una nueva sede.

- 3) Relevantes socialmente, en el sentido de que la obra ha contribuido a la cohesión de un determinado conglomerado social.

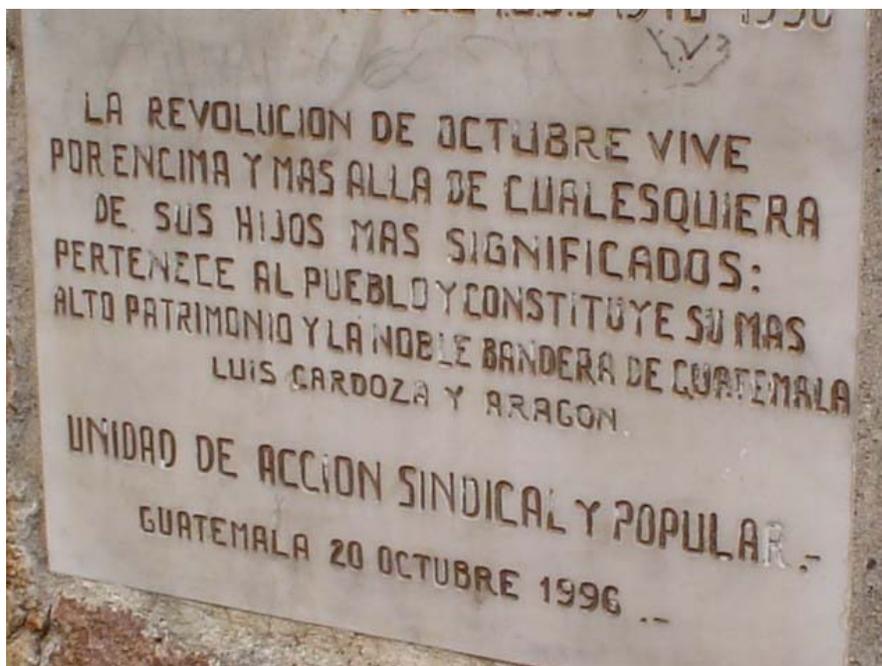


Foto No.87:  
Plaqueta Conmemorativa empotrada en el Centro Cívico  
Fuente: Sonia Fuentes, 2005

En este sentido la obra no logró ni ha logrado aún generar una cohesión social, los ciudadanos conocen el Banco de Guatemala por ser la entidad monetaria del país pero no se percibe una identificación con el mismo ni con los demás del conjunto, porque la propuesta expresiva abstracta no es comprendida, no después de un estudio previo, pero estos edificios pretendían hacer el aporte cultural y que el

<sup>101</sup> (2001). "Joyas Artísticas", Banco de Guatemala, biblioteca del Banco de Guatemala.

mensaje llegara a todos los sectores, sin embargo solo llega a un limitado sector que es el que está vinculado con la arquitectura, el arte y el urbanismo.

- 4) Relevantes funcionalmente, en el sentido que sus soluciones arquitectónicas han aportado un alto grado de eficiencia a las demandas arquitectónicas de aquel entonces.



Foto No.88:  
Interior oficinas Banco de Guatemala  
Fuente: Archivo Fotográfico Banco de Guatemala, 1960

Los amplios corredores y la distribución lineal sugerida por las plantas funcionalistas, permitieron que las actividades administrativas dentro del Banco se dieran de una forma más dinámica. Esta conformación lineal permitió a su vez que se generaran ciertos pozos de luz dándole otras sensaciones al espacio interior.

- 5) Relevantes espacialmente, en el sentido que se ha desarrollado una solución inédita en planta.



Foto No.89:  
Vista Aérea Banco de Guatemala y Plaza Carlos Mérida  
Fuente: Archivo Fotográfico Banco de Guatemala, 1980

Se logra integrar el espacio interior y exterior por medio de plazas las cuales abarcan más de 20000 m<sup>2</sup>, pero la innovación en este espacio es el cambio de niveles para hacer fluir al usuario de un lado de la 7<sup>a</sup> Avenida a la otra, ya que las plantas se encuentran en diferentes niveles, la terraza de la Biblioteca del Banco de Guatemala se funde en la plaza Carlos Mérida, dándole continuidad funcional al espacio exterior. Se maneja los conceptos de espacios vacíos y espacios llenos.<sup>102</sup>

El tejido sólido de la ciudad colonial es sustituido por el tejido vacío de la ciudad moderna en donde se pretende buscar un equilibrio entre edificios (lleno) y espacios abiertos (vacío).

<sup>102</sup> Rowe, Colin (2004): Collage City, The MIT press, U.S.A.

- 6) Relevantes conceptualmente, en el sentido de que la obra ha brindado una particular e inédita visión del mundo.



Foto No.90:  
Vista Aérea Integración Banco de Guatemala con Pasarelas y plazas aledañas  
Fuente: Revista Galería Fundación G&T, 2006

Los lenguajes abstractos utilizados en los murales del Banco son un medio de expresión universal y nacional a la vez integrando la modernidad en su morfología.

Para la época, este edificio en combinación con los demás del conjunto, presentaba a los Guatemaltecos, la arquitectura que se estaba produciendo en el resto del mundo algunos años antes. La visión del “proyecto universal”.

- 7) Relevantes constructivamente, en el sentido que sus medios físicos o sus procedimientos constructivos han logrado una mayor cobertura de sus fines.



Foto No.91:  
Armado de losa de entrepiso y columnas Banco de Guatemala  
Fuente: Archivo Fotográfico Banco de Guatemala, 1957

El uso del hormigón armado, la introducción de los moldes y formaletas para fundir muros y elementos estructurales, permitieron hacer más efectivo el tiempo de construcción de los edificios, y garantizar más seguridad por tratarse de edificios de más de 5 niveles.

Se introduce en Guatemala también el uso de la losa nervada como solución para cubrir luces mayores de las que se cubrían en las construcciones de principio de siglo. Para estos años ya existían en Guatemala una cementera y una fábrica de acero. Estos avances se ven movidos por la carestía de los materiales de la construcción en los Estados Unidos, uno de los países en donde todavía, a principios de siglo se compraba el material.<sup>103</sup> A pesar de esto el edificio tuvo un costo total de

---

<sup>103</sup> Barceló, Francisco (1956). "La industria de la Construcción en los Estados Unidos" en Revista de obras públicas, núm. 2822, año CIV. U.S.A.

Q.2,380,00.00<sup>104</sup> (el equivalente a \$.4,000,000.00 en el año 1975) , actualmente que muestra que para su tiempo no fue una construcción económica.

8) Relevantes autoralmente, en el sentido que ciertas obras han sido indispensables para comprender el desarrollo productivo de un autor, ya sea éste arquitecto o no.

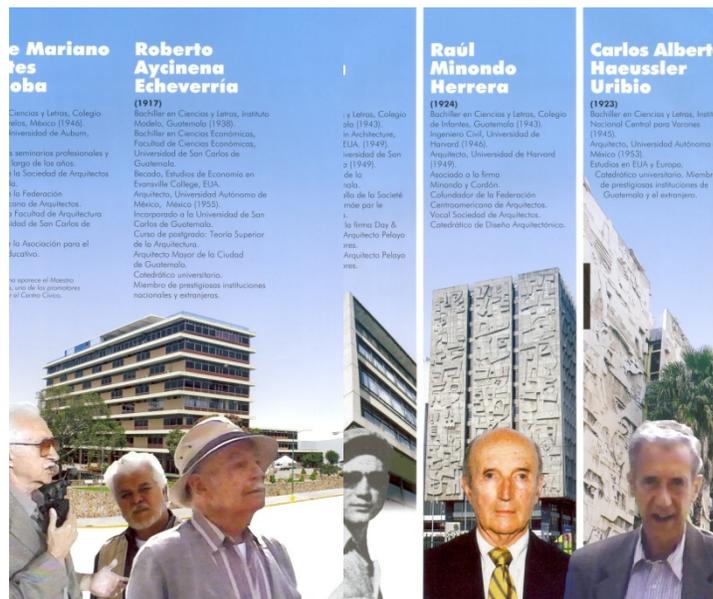


Foto No.92:  
Equipo de Arquitectos e Ingenieros creadores del Centro Cívico  
Fuente: Revista Galería Fundación G&T, 2006

Los arquitectos Jorge Montes, Carlos Haeussler y Raúl Minondo fueron los autores del Edificio del Banco de Guatemala y trabajaron en equipo con Roberto González Goyri, Dagoberto Vásquez y los interiores por Carlos Mérida. Es importante resaltar que no fueron siempre los mismos quienes intervienen en los cuatro edificios. Es el edificio en donde la mayor parte de los arquitectos participaron

<sup>104</sup> Monsanto, Gilberto (1995). "El edificio del Banco de Guatemala" en Joyas Artísticas del Banco de Guatemala, Litografías Modernas. Guatemala

Todos ellos lograron una obra jamás vista en el país ni en ningún otro lugar del mundo. Todo este equipo logró consolidarse en sus distintos campos luego de haber ejecutado dicho proyecto.

- 9) Relevantes urbanísticamente, en el sentido de que su presencia física en la forma urbana ha dotado de significación a su entorno urbano inmediato.



Foto No.93:  
Integración de espacios abiertos con el edificio del Banco de Guatemala  
Fuente: Sonia Fuentes, 2005

En el caso del Banco de Guatemala y tomando como base el principio del 8vo CIAM, que el entorno debe de ser modificado por el ser humano, no se logró alternar naturaleza con obra construida, todos los espacios abiertos son parte de lo decorativo moderno, todo es artificial y no se adapta nada al entorno natural porque el entorno natural es modificado totalmente, tal es el caso de las plazas combinadas con áreas verdes, fuentes y espejos de agua que encontramos en la Plaza Carlos

Mérida ubicada en el ingreso del Banco de Guatemala, por primera vez se hace un rompimiento del tejido urbano denso (lleno) y se presenta una inserción de vacío en el conjunto. Sin embargo no se logra una continuidad en la nueva propuesta de la traza.

10) Relevantes ambientalmente, en el sentido que su solución arquitectónica ha respondido con un alto grado de eficiencia a demandas que su entorno natural plantea.



Foto No.94:  
Integración de áreas verdes con los edificios del Banco de Guatemala y Crédito Hipotecario y plazas  
Fuente: Sonia Fuentes, 2005

El sector demanda de una integración con la naturaleza, para poder lograr un equilibrio entre alteraciones hechas por el ser humano y vegetación la cual no se conserva sino que se proponen áreas verdes que se integren más con los espacios abiertos proyectados.

En el interior de los edificios si se percibe ambiente agradable, lo cual se logra con la adecuada orientación del edificio y la propuesta de parteluces, sin embargo en los espacios abiertos no se logra este objetivo, en horas de la mañana el espacio abierto no goza de sombra, los edificios no proyectan sombra a esta hora y no existe en todo el conjunto vegetación que proporcione la misma, por otro lado en horas de la tarde se perciben fuertes corrientes de viento provocadas por la posición de los edificios, y si se logra obtener sombra que producen los mismos edificios.

#### 5.4 Interpretación de los murales



Foto No.95:  
Fachada Oeste Banco de Guatemala  
Fuente: Sonia Fuentes, 2006

- Mural “Sin Título” Edificio Banco de Guatemala, Fachada Este  
Autor: Roberto González Goyri

En él no se identifica ningún tema específico, sino que se perciben una serie de formas abstractas, cada una de ellas cuenta con un propio valor estético que es la

abstracción geométrica de la cultura indígena. Se percibe una clara reminiscencia elementos prehispánicos representando una estela maya.

Los tres paneles tienen relación y continuidad a nivel horizontal en las formas abstractas, se logran apreciar varios elementos como el ser humano algunos animales y ciertos elementos geométricos que pudieron haber sido tomados de algún tejido típico.

No se trata de una obra que exprese un lenguaje coloquial y que comunique lo que el autor hubiera querido, por tratarse de un lenguaje totalmente abstracto.



Foto No.96:  
Fachada Este Edificio Banco de Guatemala  
Fuente: Sonia Fuentes, 2006

- Mural “Cultura y Economía” Fachada Este Edificio Banco de Guatemala  
Autor: Dagoberto Vásquez Castañeda

A mí criterio este mural debió estar en la fachada Oeste ya que es la que colinda con la 7ª Avenida Zona 1, una de las principales avenidas en nuestra ciudad.

Si se trataba de que la arquitectura comunicara y que la comunidad se identificara con la misma, este mural a pesar de ser abstracto también cuenta con una temática que de cierta forma está relacionada y es reflejo de las actividades que se realizan en dicha institución, sin embargo y con la carencia de planificación futura que se dio, en esta fachada que es la más vistosa del edificio, no colinda con ninguna calle para que el mismo sea apreciado de forma adecuada.

En el primer panel encontramos:

- a) La creación del mundo: la tierra, el agua, la lluvia, los peces, y el hombre. Estos conceptos tomados del PopolVuh. Tienen un antecedente literario



Foto No.97:  
La Creación en El Popol Vuh  
Fuente: [www.kalipedia.com/religion-cultura](http://www.kalipedia.com/religion-cultura)

conocido y esto permitiría y una mejor comprensión.

- b) El Universo: El hombre que siembra y la mujer que simboliza el maíz.

- c) La fecundidad, representada por la mujer embarazada que sostiene en sus manos una tinaja con agua.
- d) La familia guatemalteca: el padre lleva la carga a cuestas y a su lado, el hijo y la madre.
- e) Ambiente cósmico: lluvia, nubes, pájaros y los cuatro puntos cardinales de los mayas.

El hombre es el tema central en el panel y la historia que se aprecia abstraída de la vida prehispánica.

En el segundo panel encontramos el tema de cultura:

- a) El tiempo y la obra del hombre; una mujer como estímulo de la creación.
- b) El fuego como fuerza creadora y tres figuras que constituyen un solo
- c) cuerpo: la historia, la economía y la cultura.
- d) Una figura en actitud de movimiento: el hombre y la ciencia.
- e) La mujer en representación de belleza.
- f) El hombre creador

El tercer panel representa el proceso de la economía:

- a) Se inicia con las formas rudimentarias de economía-caza, pesca y recolección.
- b) Comercio de los bienes.
- c) El incremento de los bienes. Enlazando este subtema con el siguiente que es la economía guatemalteca, se encuentra un hombre con una lanza simbolizando la seguridad de la misma.
- d) Y finalmente, el quetzal, ave símbolo y algunos elementos decorativos, establecen nuestra moneda.

Se puede observar que dichos murales son más figurativos que abstractos, la temática ilustra las actividades que se realizan en la institución. Murales que si comunican, y que trascienden al entendimiento de la comunidad en algunos casos.

Como se mencionó anteriormente clara la ideología de los artistas dirigidos por Carlos Mérida, “ser fiel a la raza”,<sup>105</sup> manifestar valores culturales, mostrar su habilidad en el manejo de las aplicaciones de la plástica, contextualizar el “proyecto universal”.



Foto No.98:  
Mural “Los Sacerdotes Danzantes” Cubo de gradas interior Banco de Guatemala  
Fuente: Revista Galería Fundación G&T, 2006

- Mural “Los Sacerdotes Danzantes Mayas”

Autor Carlos Mérida

*“... entonces tuve la idea de que se podría hacer un arte que se pudiera basar en el folklore, pero utilizando su esencia sobre cosas más profundas, más cercanas al espíritu: transformar el elemento local en poesía plástica. En una cosa más honda y está más relacionada con el espíritu creativo del artista. Yo quise dar vuelta al*

<sup>105</sup> Monsanto, Gilberto (1995). *Op.Cit.* p.149.

*folklore para hacer una pintura de esencia y que es en alguna manera una expresión artística moderna, tal concepción plástica ha perdurado hasta la fecha.* Carlos Mérida<sup>106</sup>

Carlos Mérida emplea esmalte veneciano sobre cobre sobre mármol blanco, misma técnica empleada en los murales interiores del Edificio del Crédito Hipotecario Nacional.

En este mural, Mérida hace gala de todos sus recursos y experiencias acumulados por años. Sus figuras, tan modernas y tan antiguas a la vez, parece que emergieran de un código precolombino y se aprestaran a una danza ritual. Nos seducen por su estructuración conceptual, por su monumentalidad, por su ritmo interior, por la sabia distribución del color que, no obstante su precisión y exactitud, no pierde su naturaleza misteriosa.

Apreciado dentro del concepto de integración plástica, no sólo por su función decorativa. Porque se trata, en efecto de la búsqueda de una unidad entre la racionalidad de la arquitectura moderna y la expresividad de una forma, que, en este caso, conforma una especie de paisaje urbano de hondas resonancias culturales, sociales y psicológicas.

El mural se encuentra ubicado en el primer nivel, rodeando el cubo de circulaciones verticales y en la cenefa del “mezzanine” con una extensión de 117.50 m<sup>2</sup>.

---

<sup>106</sup> Juárez, Juan (1992). “Carlos Mérida en el centenario de su nacimiento”, Ediciones Don Quijote, S.A. Guatemala.



Foto No.99:  
Mural "Sacerdotes Danzantes Mayas" en Mezzanine del vestíbulo principal del Edificio del  
Banco de Guatemala  
Fuente: Revista Galería Fundación G&T, 2006

# CONCLUSIONES ESPECÍFICAS

## CONCLUSIONES ESPECÍFICAS

- El proceso de modernización de la arquitectura de la ciudad de Guatemala, se inicia antes de la revolución del 44, sin embargo, este hecho político si está vinculado con la ejecución del Centro Cívico ya que trae consigo muchos cambios a nivel gubernamental, económico y social, que inciden en que las autoridades apoyaran la ejecución de dicho proyecto, ya que es, en esta época, que se da fin a un gobierno dictatorial y dando paso a la apertura de los nuevos proyectos en pro de la modernidad en el país. Sin embargo las aplicaciones de la plástica no manifiestan ningún tema vinculado con la revolución del 44 ya que los temas expuestos son representaciones abstractas de la cultura maya y del sincretismo cultural y religioso.
- El conjunto de los edificios de la primera fase del Centro Cívico Guatemalteco fue diseñado tomando como base los principios de la modernidad en Europa, la influencia de Le Corbusier y específicamente en el resultado obtenido en el Octavo Congreso Internacional de Arquitectura Moderna CIAM, *El corazón de la ciudad*. Al igual que otros casos análogos que se basaron en estos lineamientos, el proyecto queda inconcluso, generando problemas en las vías del entorno inmediato, provocando interrupciones e irrespeto a las vías peatonales, lo cual lleva a que el conjunto no sea habitado en días y horas inhábiles. Es un conjunto que deja un “vacío”, en el tejido urbano ya que no se vuelven a dar proyectos semejantes en la ciudad y la traza impuesta no continua. Se vuelve un proyecto utópico. Este “nuevo Centro” no logra descentralizar la centralidad colonial.
- El Centro Cívico vino a generar una ruptura en la centralidad Colonial que persistía en el Centro Histórico, y genera un rompimiento del Centro estimulando el crecimiento de la ciudad hacia el sur, el cual se da de forma

desordenada ya que el mismo produce cambios sustanciales en el uso de la tierra. Lo que en un principio era un sector residencial se vuelve netamente comercial provocando de esta manera grandes focos de contaminación y no logra acercar a la gente sino que todo lo contrario. Y esta ruptura sólo se logró a nivel físico y no a nivel social.

- Las intenciones de los Arquitectos y artistas son una muestra clara de innovación tanto a nivel formal como funcional para la época de la formación y la transferencia cultural de la cual fueron sujetos, y a su vez el resultado obtenido en los edificios del centro cívico en su primera fase, refleja las intenciones culturales de una sociedad en un momento histórico específico, tomando como factor muy importante las aplicaciones de la plástica, que por su naturaleza abstracta, inyectan atemporalidad en los murales.
- Los cuatro edificios de la primera fase son importantes porque cada uno forma parte del todo sin embargo el más representativo es el edificio del Banco de Guatemala por sus dimensiones, las aplicaciones de la plástica, y el mensaje que comunica con sus murales, por otro lado es la representación de la cultura maya, aunque de forma abstracta, maneja un lenguaje regional moderno que marca el inicio de una nueva arquitectura, la innovación de los sistemas constructivos tradicionales el uso de nuevos materiales y por más de 10 años éste fue el edificio más alto de la ciudad. Fue en este edificio que participaron la mayoría de arquitectos y artistas. Si la modernidad quiso tomar cánones propios de una región, es éste un ejemplo apropiado.
- Los artistas logran consolidar su obra en el conjunto del Centro Cívico, ya que en éste, plasman la obra muralística más grande de Guatemala y Centro América. No existe en ningún país de Centro América un Centro Cívico que llene las características del nuestro. Sin embargo y a pesar de lo

majestuoso de los alto relieves y murales, no existe en el país una cultura de aprecio por el arte que en ellos se plasman, incluso, un gran grupo de la población desconocen su valor y significado a tal grado el Centro Cívico no logró que la propuesta fuera retomada en otras regiones del país.

- Es importante tomar en cuenta la valoración del Centro Cívico, la cual presenta algunas singularidades dentro de dicho complejo que son dignas de salvaguardar y así poder agilizar las acciones que permitan que el mismo sea reconocido como patrimonio a nivel internacional apoyando dicha gestión en DOCOMOMO.
- La integración de la Arquitectura con la plástica reflejada en el Centro Cívico de Guatemala (1952) constituye un ejemplo paradigmático en la internacionalización del Movimiento Moderno en Latinoamérica ya que no se vuelve a dar en ningún otro país de Latinoamérica, las manifestaciones culturales abstractas prehispánicas, aplicadas a arquitectura moderna que se dieron en el Centro Cívico. Las aportaciones ambivalentes en torno a su dimensión arquitectónica y urbana, se dieron más que todo a nivel arquitectónico en los edificios, ya que éstos alcanzaron, un alto nivel de eficiencia funcional, una adecuada propuesta tecnológica, **la incorporación plástica de herencia prehispánica** y una propuesta morfológica adecuada a la modernidad estética que Guatemala demandaba, y sigue demandando porque los edificios se siguen utilizando para lo cual fueron concebidos originalmente, a nivel urbano por el contrario, no se alcanzó la integración con los espacios públicos, ni la continuidad de la traza preexistente porque a partir de este conjunto la traza urbana vuelve al tradicional tipo damero que proponía la ciudad colonial. Se puede decir entonces que los valores del Centro Cívico están implícitos únicamente en su arquitectura y funcionalidad y a nivel urbano en su zonificación.

# FUENTES BIBLIOGRÁFICAS

## FUENTES BIBLIOGRAFICAS:

- Acuña. Víctor Hugo. Historia General de Centro América, Tomo IV, Págs.184-86.
- Aguilar, Juan de Dios (1986): "José María Orellana", presidente de Guatemala 1922-1926" Delgado Impresos, Guatemala.
- Aguirre, Eduardo (1997): "Espacios y Volúmenes Arquitectura Contemporánea de Guatemala" Primera Edición: Editorial Galería Guatemala, Fundación G&T. Guatemala.
- Alvarado, Humberto (1967): "Preocupaciones". Guatemala, Ediciones Vanguardia, pp. 103-104
- Artigas, Juan & Godoy, Iliana (2007): El Arte Mexicano en el Imaginario Americano, 52 Congreso Internacional de Americanistas, compilación, Universidad Nacional Autónoma de México, México.
- Ayala, Carlos (1996). "La Modernización de la ciudad de Guatemala, la reconfiguración arquitectónica de su centralidad urbana", CIFA DIGI, Facultad de Arquitectura, USAC. Guatemala
- Ayala, Carlos (1995): La Prosémica del Ubiquismo. Guatemala, Seminario de la Escuela Histórica USAC sobre el Régimen Liberal.
- Ayala, Carlos y Flores, Luis (1995): "La Plaza Mayor en la Nueva Guatemala". Guatemala Dirección General de Investigación DIGI Centro de Investigaciones de la Facultad de Arquitectura CIFA, Universidad de San Carlos de Guatemala.
- Barceló, Fernando (1956). "La industria de la Construcción en los Estados Unidos" en Revista de obras públicas, núm. 2822, año CIV. U.S.A.
- Banguat (2005). "50 años del Centro Cívico" Ediciones particulares, Biblioteca Banco de Guatemala, Guatemala
- Banguat (2001). "Joyas Artísticas", Banco de Guatemala, biblioteca del Banco de Guatemala.
- Benévolo, Leonardo (2002): Historia de la Arquitectura Moderna, Editorial Gustavo Pili, Barcelona, España.
- Braudel, Fernand (1989): "El Mediterráneo, el espacio y la historia." México, Fondo de Cultura Económica.
- Behne, Adolf (1994): "1923 La construcción funcional moderna", Ediciones del Serbal, Barcelona, España.
- Bulmer, Víctor (1993): "Historia General de Centroamérica. Las Repúblicas Agroexportadoras", FLACSO

----- (2008): Proceedings of the 10 th DOCOMOMO, The Challenge of Change, IOS Press, Holanda.

Diniz Moreira, Fernando (2009) *Introducción a la Arquitectura Moderna*. I Curso Latinoamericano sobre Conservación de la Arquitectura Moderna-MARC/AL, CECI

Diniz, Fernando, Naslavsky Guilah (2009). "Valores de la Arquitectura Moderna" en 1 Curso Latinoamericano sobre Conservación de Arquitectura Moderna MARC/AL, CECI, ICCROM, DOCOMOMO Brasil.

Dosal, Paul (1990): "La economía Política de la industrialización Guatemalteca, 1871-1948: la carrera de Carlos F. Novella; en: Revista Annales. Guatemala, Academia de Geografía e Historia.

Rogers, Ernesto. Sert José Luis. Tyrwhitt, Jacqueline (1955): "El Corazón de la Ciudad: por una vida más humana de la comunidad", Hoepeli, S.L. – Barcelona

Escobar, José (2006): "Auténtico Museo Urbano" Suplemento Dominical, Siglo 21, Guatemala

Figueroa, Carlos (1979): "Contenido de Clase y Participación Obrera en el Movimiento Antidictatorial de 1920, Guatemala, Facultad de Ciencias Económicas USAC.

Frampton, Kenneth (1981): "Historia Crítica de la Arquitectura Contemporánea". Barcelona, Gustavo Gili.

Gellert, Gisela y Pinto, J.C. (1990): "Ciudad de Guatemala, dos estudios sobre su evolución urbana (1524-1950), Guatemala, CEUR USAC.

Giedion, Sigfried (1965): *Space, Time and Architecture*, Cambridge Massachussets Harvard University press, Cuarta Edición, U.S.A.

González Cano, Marcelino (1987): "El Terremoto de San Rafael en el Occidente de Guatemala, 24 de octubre de 1765. Guatemala. USAC DIGI

González Davison, Fernando (1984): "Consideraciones acerca de la Historia de Guatemala", Guatemala, Editorial Universitaria

Herrera, Lucía (2006): "Soñó otra ciudad" Prensa libre, reportaje. Guatemala. pp.36

----- (2002): *Joyas Artísticas del Banco de Guatemala*, Ediciones CIFGA, Banco de Guatemala Segunda Edición, Guatemala

Juárez, Juan (1992): *Carlos Mérida en el centenario de su nacimiento (1891-1991)*, Asociación Cultural Banco de Guatemala, Ediciones el Quijote, Guatemala

Krieger, Peter (2004): "Memoria y Actualidad de un arquitecto austríaco-alemán exiliado" en *Anales del Instituto de Investigaciones Estéticas*, número 85, UNAM, México.

Krieger, Peter (2006): *Megalópolis La Modernización de la Ciudad de México en el siglo XX*, Instituto de Investigaciones Estéticas, UNAM, México.

Le Corbusier (2003): *La Ciudad del Futuro*, Ediciones Infinito, Quinta Edición, Buenos Aires, Argentina

López R., Rafael (1972): "Problemas de la arquitectura en México", en Calli internacional, número 62. México

Luján, Luis (1968) "Síntesis de la Arquitectura en Guatemala"  
Universidad de San Carlos de Guatemala, Guatemala

Lupfer, Gilbert & Sigel, Paul (2004): "Gropius", Editorial Taschen, Alemania.  
Mérida, C. (1965) "Murales" Editorial del Banco de Guatemala

Montaner, Josep Maria (2004): *Arquitectura y Crítica*, Editorial Gustavo Gili Básicos, Barcelona, España.

----- (2001): *La imagen política*, XXV Coloquio Internacional de Historia del Arte, UNAM, México.

Monterroso, Raúl (2008): "Moderna: Guía de Arquitectura Moderna de Ciudad de Guatemala", El librovisor, Ediciones alternativas el Centro Cultural de España en Guatemala.

Montes, J. (2003). "El Centro Cívico: un Corazón de Ciudad", en *Joyas artísticas del Banco de Guatemala*. Archivo del Banco de Guatemala.

Mumford, Eric (2000): *The CIAM Discourse on Urbanism, 1928-1960*, The MIT Press, U.S.A.

Niemeyer, Oscar (1960). "Plaza de los tres poderes (Brasilia)". Editorial Gustavo Gili, Barcelona

Noelle, Louise (2001): *Integración plástica y funcionalismo.*: El edificio del Cárcamo del Sistema Hidráulico Lerma y Ricardo Rivas, Anales Instituto de Investigaciones Estéticas, UNAM, México.

Peláez, Oscar (1994): "La Nueva Guatemala de la Asunción y los terremotos de 1917-18" Guatemala, CEUR USAC.

Pevsner, Nikolaus (2003): *Pioneros del Diseño Moderno*, Ediciones Infinito, Buenos Aires, Argentina

Rodríguez, Luis (2000): *El tiempo del diseño. Después de la Modernidad*, Universidad Iberoamericana, Primera Edición, México

Romero, José (2000). "Arquitectura(s) Moderna(s) Vanguardia Arquitectónica en las ciudades de Corrientes y Resistencias 1930-1960. Centro de Estudios Históricos, Arquitectónicos y Urbanos del NEA (CEHAU-NEA) Facultad de Arquitectura y Urbanismo - UNNE. Argentina

Rowe, Colin (200): *Collage City*, The MIT press, U.S.A.

Rubin, R. (2000). "Oscar Niemeyer", Editorial Gustavo Gili, Barcelona España.

Smelser, N. (1964): "Toward a Theory of Modernization. New York: Basic Books. U.S.A.

----- (1998) *Técnicas de Investigación Documental*. Documento editorial universitaria. USAC. Págs. 62-64, Guatemala.

Tournikiotis, Panayotis (2001): "La HISTORIOGRAFÍA de la arquitectura MODERNA", Librería MAirea y Celeste Ediciones, España.

Velásquez, Eduardo (1994): "La Revolución de Octubre: Diez años de lucha por la democracia en Guatemala 1944-1954", Centro de Estudios Urbanos y Regionales, Universidad de San Carlos de Guatemala, Tomo 1

Venturi, Robert (2003): "Complejidad y Contradicción en la arquitectura", Editorial Gustavo Gilli. Barcelona, España.

## **DOCUMENTOS:**

Ayala, Carlos (1992): "Experiencias de la Modernidad Arquitectónica en Guatemala, la arquitectura de integración plástica" Guatemala, DIGI CIFA

Ayala, Carlos (1995): "La Arquitectura Decó en ciudad de Guatemala" Guatemala, CIFA USAC.

Ayala, Carlos (1995): "La Centralidad Urbano Arquitectónica Guatemalteca y los proyectos de Metrópoli". Guatemala, Dirección General de Investigación DIGI Centro de Investigaciones de la Facultad de Arquitectura CIFA, Universidad de San Carlos de Guatemala.

Balcárcel, José (1985): "EL Movimiento Obrero en Guatemala", en Historia del Movimiento Obrero en América Latina", México Siglo XXI

Cabrera, Roberto (1980): Treinta años de Síntesis de las Artes a la Arquitectura en Guatemala" Catálogo escultura Guatemala, ESSO

Costa, Cláudia (2008): "Notes on the Unfinished Modern Monument: Clorindo Testa's Civic Center Santa Rosa, La Pampa." 10<sup>th</sup> Docomomo International Conference, Rotterdam, Holanda

Giedion, Sigfried. Léger, Fernand. Sert, José Luis. (1943). "*Nine points for a new monumentality*" En Ockman, Joan. Architecture-Culture , a documentary anthology 1943-1968. New York: Rizzoli, 1993., pp.27-30

Maya, Esther (1994): "Métodos y Técnicas de Investigación" Universidad Nacional Autónoma de México, Facultad de Arquitectura, Centro de Investigaciones y Estudios de Posgrado. México.

Monsanto, Gilberto (1995). "El edificio del Banco de Guatemala" en Joyas Artísticas del Banco de Guatemala, Litografías Modernas. Guatemala

Montes, J. (2003). "El Centro Cívico: un Corazón de Ciudad", en Joyas artísticas del Banco de Guatemala. Archivo del Banco de Guatemala.

Pinto, Juan C. (1998): "El Valle Central de Guatemala (1524-1821), un análisis acerca del origen histórico-económico del regionalismo en Centroamérica. Guatemala, Editorial Universitaria, USAC.

San Martín, Iván (2007): La Asimilación y Valoración Cultural del Movimiento Moderno en la arquitectura religiosa del siglo XX, en El Arte Mexicano en el Imaginario Americano, 52 Congreso Internacional de Americanistas, compilación, Universidad Nacional Autónoma de México, México.

Sert, José Luis (1955) "Centros para la vida de la comunidad", en El Corazón de la ciudad 8vo. CIAM Hoddedson, Inglaterra, pp. 4

Witzel, Renate (1991): "Más de cien años de Movimiento Obrero en Guatemala", en "Historia del Movimiento Obrero en América Latina", Tomo 1. Guatemala ASIES

## **TESIS DOCTORAL**

Bojórquez, Lionel (2009): "Pensamiento y Obra del Arquitecto Rafael Pérez de León", Tesis Doctoral Universidad Nacional Autónoma de México, México.

Krieger Peter (1995): "Wirtschaftswunderlicher Wiederaufbau-Wettbewerb" Architektur und Städtebau der 1950er Jahre in Hamburg", Tesis Doctoral Universidad de Hamburgo. Alemania.

Monterroso, Raúl (2007) "Estética Contemporánea y diseño arquitectónico: Los nuevos paradigmas y su interpretación desde una cultura local", Tesis Doctoral Universidad Nacional Autónoma de México, 2007, México.

## **REVISTAS Y PERIÓDICOS**

Decreto 215, Ley Orgánica del Banco de Guatemala de fecha 11/12/1945

Acuerdo Junta Monetaria Banco de Guatemala de fecha 05/06/1946

Diario de Centro América. 17/02/1954

Diario de Centro América. 03/05/1956

Diario de Centro América. 02/03/1958

Diario de Centro América. 10/07/1958

Diario de Centro América. 14/10/1958

Diario de Centro América. 29/05/1966

El Imparcial. 25/03/1955

El Imparcial. 06/04/1956

El Imparcial. 20/05/1956

El Imparcial. 18/06/1956

El Imparcial. 10/02/1958

El Imparcial. 23/03/1962

Siglo 21. Suplemento Dominical. 22/10/2005

Siglo 21. Suplemento Dominical. 22/10/2006

Prensa Libre. 20/10/2006

Prensa Libre. 02/05/2007

Prensa Libre. 28/05/2008

El Periódico. 11/04/2010

Galería Guatemala, Fundación GyT Continental, Guatemala (2006)

DOCOMOMO (2003): EL Movimiento Moderno en el Caribe Insular No. 33

Murales, Colección Quetzal Banco de Guatemala, Publicación No. 1 (1974)

### **ENTREVISTAS**

Jorge Montes. 06/06/2007                      Arquitecto Autor Centro Cívico Guatemala.

Jorge Montes. 27/06/2007                    Arquitecto autor Centro Cívico Guatemala.

Carlos Haeussler. 27/06/2007              Arquitecto autor Centro Cívico Guatemala

Efraín Recinos. 04/05/2008                Arquitecto y artista Centro Cívico Guatemala

### **INSTITUCIONES CONSULTADAS**

Archivo de Centro América. Guatemala.

Biblioteca, Facultad de Arquitectura. Universidad Nacional Autónoma de México. UNAM.

Biblioteca, Facultad de Arquitectura. Universidad de San Carlos de Guatemala. USAC.

Biblioteca Banco de Guatemala. BANGUAT. Guatemala.

Biblioteca del Instituto Guatemalteco de Seguridad Social. IGSS. Guatemala.

Centro de Investigaciones. Facultad de Arquitectura. Universidad de San Carlos de Guatemala. CIFA-USAC.

Centro de Investigaciones Urbanas y Rurales. CEUR-USAC.

Hemeroteca Nacional. Guatemala.

Museo de Arte Moderno. Guatemala.

Municipalidad de Guatemala.

Urbanística, Taller del Espacio Público. Guatemala.

### **CREDITOS FOTOGRÁFICOS**

Biblioteca Banco de Guatemala

Edwin Saravia

Sonia Fuentes

Urbanística, Taller del Espacio Público

### **CREDITOS GRÁFICOS**

Dina Fumagalli

Rafael Aycinena

Sonia Fuentes

Urbanística, Taller del Espacio Público

### **DOCUMENTOS ELECTRONICOS WWW:**

[www.monografias.com/trabajos12/presguat/presguat.shtml](http://www.monografias.com/trabajos12/presguat/presguat.shtml)

[www.sigloxxi.com/index.php?link=noticias&noticiaid=5926](http://www.sigloxxi.com/index.php?link=noticias&noticiaid=5926)

[www.rau.edu.uy/uruguay/cultura/revi.htm](http://www.rau.edu.uy/uruguay/cultura/revi.htm)

<http://es.encarta.msn.com/encnet/refpages/RefArticle.aspx?refid=761552399>

[www.arquitectura.com/arquitectura/monografias/global1/global1.asp](http://www.arquitectura.com/arquitectura/monografias/global1/global1.asp)

[http://dti.inah.gob.mx/index.php?option=com\\_content&task=view&id=447&Itemid=55](http://dti.inah.gob.mx/index.php?option=com_content&task=view&id=447&Itemid=55)

[http://es.wikibooks.org/wiki/Chile\\_y\\_Latinoam%C3%A9rica\\_en\\_el\\_siglo\\_XX/El\\_desarrollo\\_arquitect%C3%B3nico\\_urbano\\_latinoamericano](http://es.wikibooks.org/wiki/Chile_y_Latinoam%C3%A9rica_en_el_siglo_XX/El_desarrollo_arquitect%C3%B3nico_urbano_latinoamericano)

[www.imcyc.com/revista/2000/abril2000/modernidad.htm](http://www.imcyc.com/revista/2000/abril2000/modernidad.htm)

[www.arquinews.com/](http://www.arquinews.com/)

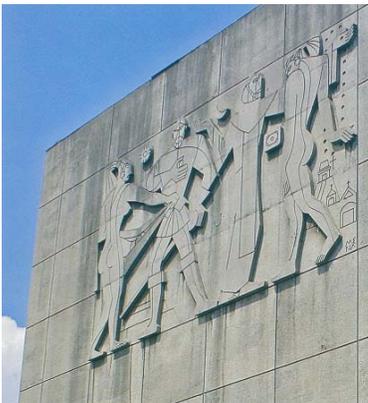
<http://discursovisual.cenart.gob.mx/anteriores/dvwebne04/agora/agoespinosa.htm>

[www.unam.mx/patrimonio/int\\_plastica.html](http://www.unam.mx/patrimonio/int_plastica.html)

[www.analesiie.unam.mx/pdf/78\\_189-202.pdf](http://www.analesiie.unam.mx/pdf/78_189-202.pdf)

# ANEXO

## Fichas síntesis de las aplicaciones de la plástica

ÉPOCA O FECHA (1956)	AUTOR Guillermo Grajeda Mena
MURAL "La Conquista" 	UBICACIÓN Fachada Oeste Edificio Municipal
TÉCNICA Mural en alto relieve fundido in situ, el elemento forma parte del muro ciego	Foto No. 100
DESCRIPCIÓN Se refiere a la fuerza y a la fe como símbolos de la época de la conquista que dieron como resultado la suma de la cultura indígena e hispana. La pieza se compone de cuatro figuras simbólicas, dos femeninas, con rasgos indígenas y dos masculinas, una con armadura y espada y otra con hábito religioso y un rosario en la mano. Al fondo a la derecha se perciben una pirámide y unos templos católicos, aparecen también el sol, un glifo numeral y la huella de un hierro para marcar a los indígenas en calidad de propiedad.	

ÉPOCA O FECHA (1956)	AUTOR Dagoberto Vásquez
MURAL "Canto a Guatemala" 	UBICACIÓN Fachada Este Edificio Municipal
TÉCNICA Mural en alto relieve fundido in situ, el elemento forma parte del muro ciego	Foto No. 101
DESCRIPCIÓN Se imprime la naturaleza, la historia y la cultura, aspectos que manifiestan y exaltan la virtud y bienes de Guatemala, que son cantados por el hombre guatemalteco con la música y palabra maíz.	

ÉPOCA O FECHA (1956)	AUTOR Carlos Mérida
MURAL "Canto a la Raza"	UBICACIÓN Cubos de gradas Edificio Municipal (interior)
TÉCNICA Mosaico tipo Veneciano	Foto No. 102
	
DESCRIPCIÓN El canto lírico a nuestra raza, haciendo énfasis en la combinación de dos culturas, y como resultado da el mestizaje	

ÉPOCA O FECHA (1959)	AUTOR Carlos Mérida
MURAL "La nacionalidad Guatemalteca"	UBICACIÓN Fachada Oeste Edificio IGSS
TÉCNICA Mural en alto relieve fundido in situ, el elemento forma parte del muro	Foto No. 103
DESCRIPCIÓN Se lee de izquierda a derecha y representa la historia guatemalteca desde la formación de los hombres de maíz hasta el mestizaje	

ÉPOCA O FECHA (1959)	AUTOR Carlos Mérida y Roberto González
MURAL "La seguridad Social"	UBICACIÓN Fachada Este Edificio IGSS
TÉCNICA Mosaico tipo Veneciano	Foto No. 104
	
DESCRIPCIÓN La historia de la seguridad social y los beneficios del mismo hacia la familia y la comunidad	

ÉPOCA O FECHA (1959)	AUTOR Carlos Mérida
MURAL "La seguridad Social"	UBICACIÓN Espalda Fachada Este Edificio IGSS
	Foto No. 105
TÉCNICA Mosaico tipo Veneciano	
DESCRIPCIÓN Abstracción de un tejido típico	

ÉPOCA O FECHA (1964-1965)	AUTOR Roberto González Goyri
MURAL "Sin título"	UBICACIÓN Fachada Oeste Edificio BANGUAT
TÉCNICA Mural en alto relieve fundido in situ, el elemento forma parte del muro	Foto No. 106
	
DESCRIPCIÓN Tiene 3 lienzos de 7 metros, de 40 metros de alto cada uno. La técnica ha sido la fundición de concreto usando formaletas de 1.22 metros de alto por 2.44 metros de ancho.	

ÉPOCA O FECHA (1964-1965)	AUTOR Dagoberto Vásquez
MURAL "Cultura y Economía Panel"	UBICACIÓN Fachada Este Edificio BANGUAT
TÉCNICA Mural en alto relieve fundido in situ, el elemento forma parte del muro	Foto No. 107
	
DESCRIPCIÓN Tiene 3 lienzos de 7 metros, de 40 metros de alto cada uno. La técnica ha sido la fundición de concreto usando formaletas de 1.22 metros de alto por 2.44 metros de ancho.	

ÉPOCA O FECHA 1968	AUTOR Carlos Mérida
MURAL "Sacerdotes Danzantes Mayas"	UBICACIÓN Interior Edificio BANGUAT
TÉCNICA Esmalte vidriado sobre cobre montados sobre mármol blanco	Foto No. 108
DESCRIPCIÓN Muestra figuras abstractas humanas en movimiento.	
	

ÉPOCA O FECHA (1964)	AUTOR Efraín Recinos
MURAL "Agricultura, industria, balanza y trueque"	UBICACIÓN Fachada Este Crédito Hipotecario
TÉCNICA Relieve en concreto y granito	Foto No. 109
DESCRIPCIÓN Son cinco paneles de 6 por 14 metros cada uno donde Efraín Recinos muestra el entorno natural de Guatemala, lagos, montañas gigantes sumergidos en sus aguas, masas corales, fiestas y días de mercado.	
	

ÉPOCA O FECHA 1968	AUTOR Roberto González Goyri
MURAL "Mural Fachada Oeste"	UBICACIÓN Fachada Oeste Crédito Hipotecario
TÉCNICA Relieve en concreto	Foto No. 110

**DESCRIPCIÓN**

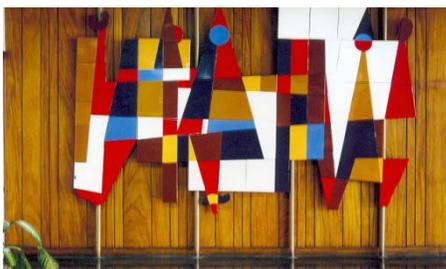
Son cinco paneles de 6 por 14 metros cada uno. Presenta la economía y su relación con la educación, la industria, la agricultura y la cultura.



ÉPOCA O FECHA (1964)	AUTOR Carlos Mérida
MURAL "Intenciones muralistas sobre un tema maya"	UBICACIÓN Interior Crédito Hipotecario
TÉCNICA Esmalte vidriado sobre cobre	Foto No. 111

**DESCRIPCIÓN**

Figuras humanas mayas abstractas



## Levantamiento Fotográfico

### MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA



Foto No.112:  
Fachada Sur Edificio Municipal  
Fuente: Sonia Fuentes (2005)



Foto No.113:  
Fachada Sur Edificio Municipal  
Fuente: Sonia Fuentes (2005)



Foto No.114:  
Fachada Norte Edificio Municipal  
Fuente: Sonia Fuentes(2005)



Foto No.115:  
Fachada Este Edificio Municipal  
Mural "Canto a Guatemala" por Dagoberto Vásquez  
Fuente: Sonia Fuentes (2005)



Foto No.116:  
Fachada Oeste Edificio Municipal  
Mural "La Conquista" por Guillermo Grajeda Mena  
Fuente: Revista G&T, 2006



Foto No.117:  
Fachada Oeste Edificio Municipal  
Mural "La Conquista" por Guillermo Grajeda Mena  
Fuente: Revista Galería, 2006



Foto No.118:  
Mural "La Conquista" por Guillermo Grajeda  
Mena  
Fuente: Revista Galería, 2006



Foto No.119:  
Fachada Oeste Palacio Municipal  
y pasarela sobre la 7ª Avenida Zona 1  
Fuente: Revista Galería, 2006



Foto No.120:  
Plaqueta conmemorativa Edificio Municipal  
Fuente: Sonia Fuentes (2005)

## INSTITUTO GUATEMALTECO DE SEGURIDAD SOCIAL



Foto No.121:  
Fachada Norte Instituto Guatemalteco  
de Seguridad Social  
Fuente: Sonia Fuentes 2005



Foto No.122:  
Fachada Este Instituto Guatemalteco  
de Seguridad Social  
Fuente: Sonia Fuentes 2005



Foto No.123:  
Fachada Oeste Instituto Guatemalteco  
de Seguridad Social  
Fuente: Sonia Fuentes 2005



Foto No.124:  
Fachada Este Instituto Guatemalteco  
de Seguridad Social  
Fuente: Sonia Fuentes 2005

#### 4 BANCO DE GUATEMALA



Foto No.125:  
Vista Edificio Banco de Guatemala  
y Altorrelieves Fachada Oeste  
Fuente: Sonia Fuentes 2005



Foto No.126:  
Fachada Oeste Banco de Guatemala  
Murales: Dagoberto Vásquez  
Fuente: Revista Galería 2006



Foto No.127:  
Vista de los Bancos y pasarela  
Fuente: Revista Galería 2006



Foto No.128:  
Fachada Norte Banco de Guatemala  
Fuente: Sonia Fuentes 2006



Foto No.129:  
Plaza Carlos Mérida  
Fuente: Sonia Fuentes 2005



Foto No.130:  
Fachada Norte Banco de  
Guatemala  
Fuente: Revista Galería 2006



Foto No.131:  
Fachada Este Banco de Guatemala  
Murales: "Cultura y Economía"  
Dagoberto Vásquez  
Fuente: Revista Galería 2006

## CREDITO HIPOTECARIO NACIONAL



Foto No.132:  
Fachada Oeste Crédito Hipotecario  
Nacional  
Murales: Efraín Recinos  
Fuente: Sonia Fuentes 2005



Foto No.133:  
Fachada Oeste Crédito Hipotecario  
Nacional  
Murales: Efraín Recinos  
Fuente: Sonia Fuentes 2005



Foto No.134:  
Fachada Norte Crédito Hipotecario  
Nacional  
y Plaza Carlos Mérida  
Fuente: Sonia Fuentes 2005



Foto No.135:  
Fachada Oeste Crédito Hipotecario  
Nacional  
y 7ª Avenida Zona 1  
Murales: Efraín Recinos  
Fuente: Sonia Fuentes 2005



Foto No.136:  
 Fachada Norte Crédito Hipotecario Nacional  
 y Plaza Carlos Mérida  
 Fuente: Sonia Fuentes 2005



Foto No.137:  
 Fachada Este Crédito Hipotecario  
 Nacional  
 Murales: Roberto González Goyri  
 Fuente: Sonia Fuentes



Foto No.138:  
 Mural Oeste Crédito Hipotecario Nacional  
 por Efraín Recinos  
 Fuente: Revista Galería 2006



Foto No.139:  
 Mural Este Crédito Hipotecario Nacional  
 por Roberto González Goyri  
 Fuente: Revista Galería 2006

# ENTREVISTA

**Jorge Montes y Carlos Haeussler, Arquitectos autores del conjunto Urbano del Centro Cívico de Guatemala Entrevista, 6 y 27 de Junio de 2007, Guatemala**

*“El conjunto de los edificios del Centro Cívico fue concebido como un todo urbano, en el cual escultura y la pintura forman parte del cuerpo arquitectónico de tal forma que si llegaran a separarse, ese todo se desintegraría perdiendo su ritmo y su sentido”*

Los arquitectos Montes y Haeussler junto con el maestro Roberto Aycinena y el Arquitecto Raúl Minondo son los autores del primer proyecto urbano planificado realizado en Guatemala. Son fuentes primarias para poder llegar a conocer más este proyecto y responder muchas cuestionantes con respecto de su origen y planificación.

*“Es así como ambos arquitectos deciden concretar una cita en el estudio de Arquitectura del Arquitecto Jorge Montes y es él quién inicia la entrevista de la siguiente manera:*

*Yo creo que es un deber tanto de parte de uno como de las generaciones que vienen atrás, como en su caso.*

*Y contribuir en lo que sea y darnos el tiempo, estamos en un mundo en que no se da tiempo de vida en lo que debe de ser y se le da mucho tiempo a cosas que no tienen importancia entonces, será como dice usted? Hoy empezará nuestra plática.*

*Pero seguirá? Cuanto tiempo sea, y personas como su servidor encontrará siempre el deseo y el entusiasmo por seguir en la causa puede enriquecer todo lo que sea nuestro lo que se sembró tiene muchas cosechas ya empezaron unas y hay muchas más que son ustedes.*

Y las generaciones que vienen después

*Si, gracias Arq., créame que es un reto muy difícil de poderlo superar como le decía yo otro grupo de arquitectos, que se haya conformado en ese tiempo histórico no ha logrado los alcances de la arq. que ustedes tienen por que es una arquitectura que realmente comunica y eso es lo que como arq. debe de lograr expresar.*

*Cuando se hace arquitectura de copia es fácil en el campo industrial que hay es tan agresivo definitivamente se llega hacer una arquitectura de maquillaje donde hay cosas que se dan prefabricadas, prepensadas, preconstruidas y donde pues ya no deja que la imaginación y pues se pule llega a contratarse, así que usted dirá como quiere que platiquemos”*

**Pregunta. ¿Cómo surge la idea de hacer un centro cívico en Guatemala, quién lo solicita, que influencias tiene y originalmente que edificios y elementos urbanos lo conformaban?**

Respuesta. Nosotros correspondemos a una generación de arquitectos estamos hablando de los años de siglo pasado que estudiamos fuera. ¿Qué fenómeno se daba entonces en el mundo después de la Segunda Guerra Mundial? Pues, se necesitaba humanizar los espacios del hombre, los espacios del hábitat del hombre para su reencuentro de verdad, entonces surgieron grupos muy importantes en Europa como el grupo: Bauhaus, y así otros. Para mí un grupo que se constituyo posiblemente de la fuente mayor de una nueva visión de ciudad es el grupo CIAM Congresos Internacionales de Arquitectura Moderna cuando en la época hitleriana y todas esas cosas se dan que grandes eminentes arquitectos ya no tienen que hacer en sus propios países y es que viajan y se derivan a los Estados Unidos especialmente así encuentra usted a un Gropius a un Sert, en Harvard encuentra a MIES VAN DER ROHE, en el instituto tecnológico le Illinois y así en muchas

universidades encontrará mucha gente que conformaron estos grupos, donde trataron y profundizaron mucho sobre el tema urbanístico el llega a las universidades de Estados Unidos en momentos que muchos de nosotros estábamos en nuestros estudios de arquitectura en ese mismo ámbito de los Estados Unidos entonces definitivamente tuvimos relación y encuentro con esos grandes arquitectos, maestros verdad, que habían estado, estaban en esto, seguían en esto. Trasladar todas esas inquietudes de un mundo que cambiaron un mundo urbano, que cambian a los Estados Unidos también, y prosiguieron hasta donde pudieron hacer las cosas también en Europa, en fin especialmente es un libro del CIAM que decía: que se produce más o menos en 1950 que lo editorializa José Luis Sert, español.

El era uno de los que trabajaron muy de cerca lo que se llamaba el corazón de ciudad, entonces en ese libro escriben artículos muy profundos de qué deben de tratarse de humanizar la ciudad a través de corazones de ciudad, corazones de ciudad que sean lugares de encuentro donde haya parlamento, donde la gente se encuentre, se democratice el espacio para que entonces se de una vida muy bien compuesta, en todo orden y esos grandes estuvieron que arrancaron con movimientos tales como ya le mencione, pues fueron unos de ellos nuestros profesores a mí personalmente pues me toco estar muy cerca de ellos, escucharlos y tuvimos un mensaje muy maravilloso de parte de todos ellos y creo que eso en el aspecto del alma, muestra que en nuestro proceso formativo, al regresar y al volver traeríamos latente ese querer hacer algo para crear un ambiente propio dentro de nuestro entorno, que nuestra dimensión no poseía ser una dimensión egoísta, pequeña fraccionada sino debería de ser de encuentro con nuestra sociedad pero para que pueda producirse el encuentro con la sociedad tenemos que primero propiciar un encuentro con nosotros mismos entonces, ocurre un fenómeno muy interesante que se gesta especialmente muy bien y se plasma en Guatemala antes que en otros países centroamericanos que al llegar nosotros los arquitectos nos hicimos amigos no había mucho trabajo, poco trabajo nos hicimos amigos, nos conocimos, trabajando que se había poco trabajo, que entidades importantes habían dentro de lo que es campo de la ciudad, pues la municipalidad y obras públicas, ahí está adjudicada la obra importante independientemente de eso alguno que otro edificio, alguna que otra casa, y nada mas, entonces ese regreso de esas entidades donde definitivamente ya el llegar nosotros arquitectos de esa década 50, 60 que éramos el fermento propio de querer ampliar nuestro campo, de acción a través de tener una diferente visión con desarrollo que veíamos, que podían darse que podían venir en 1952 a finales de 1952, yo llegué a Guatemala en el 52, empecé a trabajar en obras públicas, a los 6 meses en el 52, vino un congreso muy interesante de la federación panamericana de arquitectos, en México, y ahí se reunían de grupos ya organizados y asociados de profesionales y pues nosotros pues llegamos, a este congreso panamericano y ahí nos dimos cuenta, de la importancia, no ahí sino que si podíamos nosotros de alguna manera fortalecernos y poder fundar la facultad de arquitectura necesitábamos tener una cede un nido en nuestro propio. La experiencia muy interesante la de este congreso panamericano, 52 manejado por Carlos Iazo un excelente arquitecto que llego hacer secretario de comunicaciones en México, y murió en un accidentes pues, ahí vimos a una obra muy importante especialmente en la ciudad universitaria, en la Ciudad Universitaria esta la obra de SIQUERIOS Y O'GORMAN todos ellos tienen obra muy importante, imagínese en la biblioteca forrada de este trabajo muralístico de O'gorman fue impresionante para nosotros fue muy impresionante y un espacio como ese en la universidad

**P. ¿Cómo lograron que los espacios abiertos estuvieran bien planteados y que el desplazamiento también se lograra de forma adecuada?**

R. Bueno pues yo tuve la suerte en ese año en el 52, que de pura casualidad estábamos los que habíamos ido de Guatemala que éramos unos 6 arquitectos hospedados en el hotel el Prado enfrente de bellas artes una tarde que no tenía mucho que hacer, cruce la avenida Juárez, llego a bellas artes y veo ahí, la exposición Carlos Mérida cuando entro había solo una persona sentado cómodamente en un sillón, me acerque y dije mire que interesante la exposición del maestro Carlos Mérida, me dijo oiga y quien eres tú? Soy Jorge Montes de Guatemala, estoy en congreso se levanto me dio un abrazo, yo soy Carlos Mérida que dicha, ahí en México empezó nuestra amistad entrañable, de por vida con Carlos Mérida otra cosa que nos paso y muy interesante de comentarle aparentemente incidentes, casualidades de la vida estábamos en ese

mismo congreso y una noche como a las nueve y media diez de la noche nos juntamos con otros colegas de acá, a quienes recuerdo, Raúl Minondo, Pelayo Llerena, Carlos Haeussler no, Carlos Asencio, Carlos Haeussler no lo conocía, todavía no lo conocía, íbamos caminando cuando de repente solo una persona había en el corredor hall en el semi sótano del edificio el prado nos quedamos así y nos dijimos es FRANK LLOYD WRIGHT? nos fuimos acercando y era Frank Lloyd Wright estaba viendo una vitrina grande con un montón de libros el tenía una gran personalidad, un hombre alto con un sombrero grande de banda ancha andaba con una capita para protegerse del clima y nos saludamos con mucho admiración maestro Wright, Frank Lloyd Wright, nos dijo y ustedes y nos vio el gafete nos dijo: *“Guatemala”* y entonces nos preguntó: *“¿Están muy impresionados de lo que han visto aquí en México?”* El había llegado para dar una conferencia una clase magistral entonces le dijimos que sí, naturalmente que sí, bien pero con lo que ustedes tienen de su antepasado en Guatemala en el mundo maya tienen ustedes el motivo de su inspiración para hacer la obra que el país se merece yo tengo un libro que pasado el prologo hay una fotografía de una pirámide de Tikal dentro del entorno verde de ese mar verde surge una s estelas que tienen aquí no van a aprender nada, háganlo ustedes con lo propio y sean creativos en su país nosotros lo recordamos como una anécdota muy interesante pero creo que en mucho en cuando llegamos nos encontramos aquí a los colegas arquitectos nos hicimos amigos de los ingenieros trabajamos juntos con los ingenieros empezamos muy pronto muy pronto el planteamiento sobre la creación sobre nuestra facultad fue al principio del 53, que se planteo ante la junta directiva de la facultad de ingeniería la fundación no fue aprobada por que no habían recursos la universidad no tenía recurso Humberto Olivero recuerdo decano yo era el que le tocaba ser el relator en ese caso y fue así como se fundó el departamento de arquitectura, dentro de la facultad de ingeniería durante 5 años.

**P. ¿Ustedes estudiaron fuera porque no había facultad de arquitectura en Guatemala?**

R. El país como el nuestro no todos los que estuvieron inscritos en la facultad de arquitectura la fundamos el departamento de arquitectura en el 53, fue así como empezaron ya a trasladarse al departamento estudiantes de ingeniería, y después hasta 58, fue que se fundó la facultad

**P. ¿En dónde está actualmente?**

R. No, se empezó a juntar dinero como departamento, estaba la facultad de ingeniería que estaba en la esquina de la 8va. Avenida y 11 Calle, pero lo interesante era llegar a obras públicas especialmente. Allí trabajaban artistas especialmente le puedo mencionar a Gallioti Torres. Gallioti era el director de artes plásticas y ahí estaban catedráticos de la facultad de ingeniería y cuando se funda el departamento de arquitectura nuestra relación para llenar el currículo dentro de la facultad de ingeniería, nosotros como departamento pero asistido por la artes plásticas en todo lo que eran materias básicas y artísticas, las artes plásticas, y la facultad de humanidades se le dio desde un principio especial importancia a la formación humanística, y ahí tuvimos inmediatamente las autoridades de humanidades Hugo Cerezo Dardón, un Matta David

Un Diego Putseis, una doctora Josefina de Rodríguez entonces nuestra facultad nuestro departamento multidisciplinario puede decir su misión y cuando fuimos facultad era así, nosotros teníamos la formación general, humanística, la formación plástica, artística, técnica, entonces nos habíamos armado y era catedrático propios de nuestra facultad de la parte de la formación general de humanidades con toda la generosidad del caso era parte de la educación plástica, se sumaba a lo nuestro propio de arquitectos los pintores y escultores de Guatemala, Gallioti Torres, Grajeda Mena, Dagoberto Vásquez, Gonzales Goyri, todos ellos.

**P. ¿Todos ellos daban clase en la facultad de Arquitectura en la Universidad de San Carlos?**

R. Así es y los arquitectos que conforme venían se iban incorporando y los incorporábamos inmediatamente para que ayudaran las cátedras propias de diseño y pues otras ocasiones en el campo arquitectónico entonces se enriquece enormemente nuestro departamento y así caminando unos años pues llegamos a conformar la facultad de arquitectura en el 58, entonces todo esto se lo digo Sonia por esto por esta razón desde un principio no nos aislamos fuimos profesionales vinculantes, desde un principio aunque ausentes o un período al venir acá, hubo una armonía absoluta entre todos estoy hablando de artistas, estoy hablando en el campo de las ciencias aplicadas, de la ingeniería y blando lógicamente del campo artístico y el campo humanístico, entonces que aprendimos a caminar juntos aprendimos a hacer las cosas juntos que ninguno sobresaliera del otro, todos a cualquier nivel, si fuera arquitecto o no arquitecto si fuera escultor o no catedrático de humanidades que teníamos que decirse lo creo que primero nos integramos nosotros primero tuvimos una misión que teníamos que cumplir y una visión pero coincide entonces es que vienen estos proyectos pero si luchamos nosotros que habíamos creado un laboratorio humano propio que todo se nos facilitaba entonces.

**P. Los planetas se alinearon ¿diríamos?**

R. Todo fue fácil, fue más fácil entonces cuando se tiene reuniones entre gente culta todos estamos en proceso formativo todos los días está uno aprendiendo algo más entonces, nos cuestionamos nosotros mismos sobre como podríamos usar nuestros propios recursos mujeres recursos humanos materiales para poder realizar la obra de arquitecta que Guatemala se merecía para que efectivamente se pronunciar dentro de esa arquitectura un sentido de lo que heredamos nosotros en cuanto al orden conceptual del medio ambiente, ecológico y todo lo demás que viene desde la época precolombina hasta la colonia también entonces teníamos como le digo ese es un background, teníamos un escenario con muchos telones compuestos que la cosa era ponerlos en el momento en juego para que se pudieran producir. Había era una Guatemala más pequeña una ciudad más pequeña, la podíamos recorrer todos los días hablábamos todos los días esa facultad de la 8ª avenida y 12 calle era como nuestra casa los cafetines de al lado siempre estaban con estudiantes a de nuestra dibujando en servilletas, fumando como se fumaba de verdad, hacíamos nuestro ese pedazo de ciudad todo lo aledaño allí a ese sector de la zona 1 teníamos exposiciones de pintura significados de ese momento si no se podía dar una clase de dibujo en la facultad de ingeniería porque el espacio no era propio como el de un dibujo en desnudo pero lo hacíamos en la escuela de artes plástica, el modelado pues tampoco teníamos pilas y cosas para poder trabajar que son cosas sucias no lo íbamos a llevar al edificio entonces lo dábamos en artes plásticas y las cátedras propiamente así como la psicología del arte, filosofía todas esas clases fundamentales pues íbamos caminando a la facultad de arquitectura y allí los estudiantes y uno se hacía amigo de todos de la facultad en general. Entonces llego a los primeros pasos sin querer porque es una cosa que se tiene en la mente que nos permitía poder trabajar juntos, nos podíamos integrar.

**P. Y digamos ¿El proyecto surge realmente de una propuesta que ustedes traían por lo que usted me comentaba de buscar el corazón de la ciudad, o el gobierno del momento se los solicita a ustedes?**

R. Esas cosas caminan por si solas, Guatemala pues estaba dentro del casco que era propio y podría decirse que había un bloqueo que era pues la famosa el calvario

Entonces tenía que prolongarse esa 6ª avenida pero eso se da en tiempo de Arévalo, con Méndez Montenegro alcalde, surge una nueva perspectiva, entonces ya allí las propias autoridades y en este caso la Municipalidad que es el ente propio, es el ayuntamiento es verdaderamente el gobierno de la ciudad por lógica se toma la decisión que ese es el lugar para la municipalidad y de hecho para el posible desarrollo de toda esa área que lo haría que sea de edificios públicos y otras cosas en un Centro Cívico como tal, cuando nos injertamos nosotros lo que quisimos era crear el corazón de ciudad así que llega la municipalidad felizmente en manos de unos prestigiosos o ingenieros de una excelente facultad de ingeniería que había en Guatemala y así que ellos tres al ingeniero Prado Vélez como al ingeniero Lizaralde, Obiols, que fueron fundamentales para poder desarrollar ese sector luego pues a nivel profesional propiamente llega el arquitecto Roberto Aycinena ya estaba el arquitecto Pelayo Llerena quienes trabajan en el edificio por primera vez, el arquitecto Aycinena sueña con todo lo de aledaño debe de incorporarse pero se hace solamente una sugerencia del espacio, porque no podían predeterminarse este lugar es para cada quien, no se sabía, pero si se sabía y se quería la municipalidad y obras públicas nosotros encantados que así fuera que eso tenía un propósito para edificios de gobierno, en cualquier orden pero de gobierno que pudieran interrelacionarse de alguna manera y entonces siendo que el arquitecto Aycinena por su parte y así como el arquitecto Llerena pero que es en la municipalidad ocurrió esto ya fue posterior esto fue del gobierno de..... después Arévalo tenemos a ... de.. que siendo gerente del IGSS presidente Ingeniero Barrios Peña se negocia el terreno que era el parque navidad

Entonces allí se hace el IGSS. Con Roberto platicamos desde un principio que allí venía otra ancla que tenía que de alguna manera no faltarle el respeto a la municipalidad sino que ir creando espacios que se abren y se cierran para ir formando un cuadrícula integral dentro de todo esto y se sabía que la Corte Suprema por allí debería de ir también pero sucede otra negociación posterior al IGSS que es que el Crédito en una negociación que tenía el parque de la industria le da el gobierno esto y el gobierno le da al crédito el estadio autonomía, entonces en ese momento lo que ocurre es que el banco de Guatemala quería su edificio y lo había proyectado en la 9ª avenida entre 10ma y 11 calle pero había un problema allí de suelo entonces entraron en arreglos con el crédito para quedarse el banco con una proporción mayor de este terreno.

La generación con la municipalidad y el arquitecto Aycinena todo lo que se vino haciendo era siempre consecuentes con lo que debía ser respetando a los otros edificios y ingeniando un espacio se puede imaginar que el banco de Guatemala por que se en aquel entonces el banco quería tener el mejor terreno sobre la séptima avenida

Sin saber que la plaza esa le iba a dar mucha más. Todo esto no llega pues es un proceso muy interesante de convencimiento de las juntas que manejan estas instituciones las juntas directivas, consejos de cada una de estas instituciones o gente muy eminente en el campo económico y financiero nada mas así que se les conveniencia sobre esas cosas entonces teníamos que trabajar mucho con esquema relacionado a nivel pues nuestro, con la municipalidad siempre de que las cosas se estaban haciendo en razón de la ciudad y de crear esos espacios así que eh,,, de esa manera que se determina el centro cívico a base de lo que viene pasando por los años y si pues se sabía que ahí tenía que estar

Bueno es que era lo que sucedió fue que el banco de Guatemala ya estaba el proyecto hecho entre novena avenida entre 10 y 11 calle. Pero entonces lo que ocurre es que cuando el Crédito hace la negociación con el gobierno de donde está el parque de la industria queda el crédito ahí se hace un desarrollo de vivienda para los empleados del crédito hipotecario en ese momento creo que el negocio estaba metido don Ramiro Samayoa, recuerdo como yo era asesor del banco de

Guatemala dimos opinión sobre esta negociación que podía venir y dar pues argumentos a favor de que el banco de Guatemala podría más bien trasladarse a ese terreno y siendo el crédito hipotecario también el banco internacional cierto tipo de funciones que eran bancarias y de eran buen propósito fuimos nosotros los que llegamos a la municipalidad a decirles en este terreno que adquirió el crédito se va hacer el crédito y el banco de Guatemala,, conforme nosotros pensamos debe de hacerse pero con armonía y con lógicamente la anuencia, no la anuencia sino que el aval de la municipalidad aunque el banco y el crédito en ese momento pudieron haber hecho lo que querían pero siempre con la relación que hubo de amistad y de pudo hacer cualquier cosa casi al ponerse le IGSS se anticipaba que era lo que tenía que hacerse entonces ahí si le diría que el Centro Cívico es una cosa que se dio y se integro lo que llevo hacer lo que es ahora con el INGUAT y con lo otro que vino después con respecto al área-...

**P. ¿El dinero para hacer este dinero de donde provenía, cada institución lo dio?**

R. Sí, cada institución con sus propios recursos.

Ahí viene lo que fue una tarea importante como sobre todo con la mente de los hombres de empresa y los funcionarios públicos como se logró convencerlos de que tenía que hacerse la obra de integración plástica, esa es toda una tarea, que a mí me toco coordinar mucho entonces, aceptaron aunque cuando ya entraron temas abstractos y esas cosas decían y esto que quiere decir, se les decía que fueran a Tikal y a todas partes y si podían interpretar que cosas decían el carácter que imprimían

**P. ¿Cómo se organizaron el equipo de trabajo?**

R.Yo creo que todos cuando regresamos sabíamos que teníamos que producir una arquitectura tuvimos la suerte de haber tenido un gran talento en lo que es mano de obra y en la obra maravilla que se da en arquitectura en los espacios en lo que es pues artesanal y en todo lo demás hay un talento nato la gente hace las cosas por amor con un profundo sentido de respeto el conocimiento de la naturaleza etcétera, entonces podíamos hacer o no esa obra escultórica pues no es nada mas el que el arquitecto el ingeniero y luego los escultores digan esto quiero hacer sino como se va hacer? Quienes tienen la capacidad de poderlo hacer se incorpora la mano nuestra de la carpintería se dan cuenta todas las grandes esculturas que hay ahí primero están hechas de carpintería buscando las betas etcétera es un trabajo verdaderamente heroico, no se va a volver a repetir

**P. Arquitecto entonces ustedes pudieron hacer el Centro Cívico sin la integración plástica, pero ¿decidieron hacer la integración plástica por alguna razón en especial? ¿Qué era lo que ustedes querían comunicar?**

R.Corazón de ciudad que todavía se ha dejado al olvido pero ahí esta sabe que ese Centro Cívico se puede volver uno de los lugares de encuentro mas importante de Latinoamérica, lo que pasa es que ese Centro Cívico, esa disposición los elementos no se termino es una obra que se quedo a medio andar mucho se quedo a medio andar los desniveles digamos entre la municipalidad y el IGSS, la 20 calle desaparecida era una gran plaza una plaza peatonal con estacionamientos subterráneos.

**P. ¿El proyecto que ustedes plantearon al final fue cambiando? no la hicieron, es mas falta hacer la plaza**

R.Y mire yo tuve la oportunidad de ver la tesis de grado del arquitecto Rocasermeño y el presenta ahí una propuesta.....esa era una propuesta original?

El la tomo, el trabajaba conmigo, el sabia de ciertas cosas que se hicieron las incorpore a su tesis, aquí trabajaron es como fotomontaje, esa la tengo aquí, lo hicieron acá lo trabajaron estudiantes a nivel de Mario aquí trabajaron muchos en su tiempo.

A Mario lo quiero mucho lo estimo muchísimo, Víctor del Valle pero eso lo trabajo más Mario en la época de Mario era mucho más de lo que decía la tesis digamos el se empezó en aquel entonces el transmetro entonces hace 60 años y hicieron el Centro Cívico, había sido diseñado por la municipalidad al día que efectivamente la municipalidad como urgente que es el estado tuvo la visión desde tiempo cuando se abrió la sexta avenida y el calvario y eso de que ahí se iba a generar un espacio cívico grande donde pues el elemento era la municipalidad pero no fue la municipalidad la que planeo ...aquí quede el IGSS, que aquí quede el crédito, que aquí quede el banco de Guatemala, como tal sino que fue una cosa que se dio con los años.

**Después de esta serie de preguntas el Arquitecto Carlos Haeussler intervino para completar lo descrito por el Arquitecto Montes.**

R.Mire yo le he dado vueltas al asunto yo siento que usted tal vez me lo puede responder o al menos opinar al respecto ¿cómo debe de ser una cosa de esas? Piensa que como arquitecto debía de planificar todo aquí tal cosita, aquí este edificio, aquí la calle y una calle envolvente que no tenga circulaciones internas, todo eso que ya sabemos que nos enseñaron desde la escuela pero después vienen las realidades, por ejemplo usted ve Brasilia, Brasilia una cosa muy linda planificada don Oscar Niemeyer en fin pero, Brasilia metió por años, de años por décadas una recesión económica a Brasil todo por la idea de que como toda la actividad de Brasil esta en las costas pues llevarlo internamente pero actualmente ya empiezan a ver, barriadas al lado y esas cosas me entiende? Yo siento que hay dos cosas una planificada creo que en la India hay algo muy bien planificado por Le Corbusier creo que él y también te acordas de aquel señor que trabajaba también en Colombia. Poleter Miner estudió aquí en Guatemala, pero fíjese que entonces hay una forma de planificar totalmente una cosa pensado pero tendría que tener una visión tremenda y el desarrollo que va a tener, porque eso es lo que va a tener una ciudad, una ciudad es para vivir y si no hay trabajo no existe simple y sencillamente y la otra son las ciudades espontáneas como las que empiezan a salir en toda la costa ahí para el paso de la Gomera hay un lugarcito que se llama el arenal que era una casa que ahora es casi un pueblo pero como ya les cayó mal que uno pase rápido ahora ya le pusieron túmulos a cada cuadra y así y también en estado unidos te acordas Jorge que una vez que veníamos de Boston a Nueva York como de noche en un avión de esos que parecen camionetas que ahí paga uno, que veíamos con Jorge abajo, es una línea continua de Boston a Nueva York una ciudad continua vamos viendo las calles, la calle principal lo que decía que preguntaba yo lo que contaba del CIAM por eso el Corazón de la Ciudad que fenómenos de las ciudades y por que debe de promoverse con la descentralización de la ciudad para poderla.

Humanizarla y es que lo que viene con el desarrollo es de que la gente empieza salir del centro y sobre las carreteras ahí van construyendo marginalmente y se van fugando de la ciudad entonces al fugarse de la ciudad se deshumaniza entonces ya la persona se lo voy a decir vulgarmente de su oficina de su fuente de trabajo agarra cualquier tipo de transporte, puede ser su propio transporte y se va a un lugar que es su casa que también es un lugar que se deshumanizo porque es su casa pero no hay entorno alrededor de esto con Carlos planificamos: grupos habitacionales de entorno como es Uatlán, la Asunción, la gente era congruente al llegar dentro de su propia comunidad que pasa con esta persona, esta persona pierde comunicación con el mundo y empieza ser manejado por la televisión por los anuncios entonces trabajan y los hijos sepan se pierden la comunicación familiar entonces viene la deshumanización de la persona entonces como humanizar Carlos lo dice como uno quiere tener su entorno donde vive bien y el entorno donde uno trabaja o donde uno va al gobierno, imagínese, la gente nosotros lo que pensamos , cuando hicimos los proyectos del

Centro Cívico la planta baja de todos los edificios eran salas de exposiciones permanentes como lugar para que la gente que llegara a sus labores propias de ver pagar cosas, sus tributos todos ellos, sus familias que iban con ellos o ellos se pudieran quedar, pero cada vestíbulo de cada edificio era una lámpara de luz y de cultura por eso se llama Corazón de Ciudad pero mire esto que comentamos viene mucho en relación a lo del Centro Cívico, en realidad Jorge lo ha puesto claramente que paso, ahora yo siento que esto casi siguió lo de las carreteras que se hizo y que nació de circunstancias aparte, por ejemplo uno de los directamente responsables por que me recuerdo que el banco de Guatemala se iba hacer en la novena avenida y décima calle ahí está el hoyo todavía gracias a dios no se hizo por supuesto por que encontraron problemas estructurales Jorge vio el entorno, yo no como la conexión Jorge logro que se empezara a ir el banco de Guatemala allá que entonces empezó a consolidar el Centro Cívico, porque el Centro Cívico era un terreno que tenia la municipalidad después el parque navidad que estaba al frente que creo que le debía el estado le debía al seguro social entonces le dio su terreno el otro era el estadio de autonomía, estadio de autonomía y la penitenciaría es donde estaba el banco de Guatemala entonces llego Jorge y logro el personalmente llevarse el banco de Guatemala ahí que ya estaba la municipalidad y creo que el IGSS fue comprado fue antes de los bancos entonces ya estaban ese par de edificios entonces llego Jorge con Raúl Minondo y después llego yo a batear entonces vimos porque eso de la penitenciaría y el estadio había una callejuelita total que era de callejuelitas entonces eso si ya fue labor nuestra de quitar ese montón de callecitas y unir ese sector y entonces ya después en ese tiempo habíamos empezado a trabajar la cuestión del teatro nacional inicialmente no lo habían encomendado a nosotros entonces en ese tiempo el presidente que estaba de turno que era Idígoras quería que se hiciera el hipódromo del norte afortunadamente si logramos convencerlo por intercesión de la municipalidad y obras públicas con Mario Alvarado, entonces total accedieron a que el teatro se hiciera en el cerro entonces ya estaba el banco de Guatemala la municipalidad y el seguro social ahí entonces ya si pensamos en hacer ese conjunto pero a nosotros nos pagaron por hacer un Centro Cívico con la propuesta nuestra del teatro que vino muchos años después lo de Efraín fue mucho antes por el 53 por ahí, el proyecto que teníamos con Roberto y Carlos era que llegabas hasta la bolívar y toda la parte de la bolívar se hacía vivienda multifamiliar de clase media de gente para que toda esa gente pudiera usufructuar de los espacios de corazón de Centro Cívico pero era una cosa de humanizar la ciudad mire desgraciadamente no se cumple porque en ese tiempo era muy barato no valía nada eso, era un montón de casuchas lo que había ahí y cosas feas inclusive esta el matadero, te acuerdas? Un matadero si eso vivía lleno de zopilotes y todo eso, si una lechería, era terrible pero mire la falta de visión de la gente que está arriba, total que no nos hicieron caso habíamos, pero si afortunadamente si que el lugar para el teatro nacional, como el que habíamos escogido y casi la planificación completa la idea como decía Jorge era bajar del cerro está usted en un jardín y pasearse por todo eso sin intersección de carros por que la callecita esa que está entre la municipalidad y el IGSS nosotros la quitamos le traía un fotomontaje, que hicimos aquí

Muy planificadas o totalmente espontáneas el Centro Cívico tiene algo de eso espontáneo bastante por que inclusive a mi me han dicho y a Jorge también que parece que alguien..., quien fue? Al que había una tesis de algún muchacho, l que nos dijeron fue a mi me dijeron que José Luis Buscailol el tiempo de Martín Prado por ahí, a de haber sido antes no digo yo hay una tesis según me dijeron un ingeniero que es José Luis Buscailol que al graduarse de Tulane de ingeniería civil había expresado que el Centro Cívico de la ciudad debería de estar ahí...yo nunca le mande un documento ni nada yo nunca lo supe ni nada pero era pues un trabajo escolar como yo cuando me gradué en la escuela de estudios para maestros posible como no sabía dónde ponerme escogí un lugar que estuviera más o menos grandote y bonito para hacer mi trabajo pero sin una base técnico es decir de uso de circulaciones de

población, de nada es decir se trataba de un trabajo escolar yo me imagino que jamás lo vi, ni se de que se trata ni como era pero en realidad como le digo no hay tales del Centro Cívico fue naciendo de una forma más o menos espontánea pero eso si tuvimos el alcance como dicen de hacer, de tratar de hacer de eso un conjunto

**P. ¿Arquitecto Montes, las temáticas que se abordan en los murales exteriores e interiores también como se escogieron?**

R. Nosotros como arquitectos considero que hemos sido absolutamente abiertos nunca desde la libertad de expresión de una persona por que en un dibujo una escultura puede decir de una manera u otra muchas cosas entonces eso es de cada quien nada mas entonces tanto la municipalidad, la municipalidad cuando lo principal Roberto Aycinena lo que querían era el ayuntamiento se sabe que era el gobierno de la población es el gobierno del encuentro de la gente para la ciudad entonces ahí esta expresado de una forma maravillosamente articulado por Carlos Mérida es a instancias de lo que era y llega hacer la municipalidad con lo que era propia dentro de la ciudad a través de los siglos entonces en el IGSS que pasa en el IGSS? En el IGSS lo que es la función social del IGSS es los patronos que están abrazando a los trabajadores o sea el que sabe estas dos características sabrán de la importancia de la entidad social, hablando de la seguridad social no solo es salud pero la salud de los retirados de la gente está ahí lo plasmo Carlos Mérida de una forma figurativa parece de lo mas figurativo atrás de ese mural dentro del vestíbulo del IGSS todo ese es un mural abstracto que nadie conoce solo nosotros que vimos el final de los edificios porque lo llenaron de archivadores y dejo de ser parcialmente ese vestíbulo del IGSS como había dejado de ser el del banco de Guatemala en algún tiempo lastimaron los murales porque hay una cosa que es muy importante el vestíbulo de la entrada de la municipalidad la parte exterior sobre el estanque con el vestíbulo del IGSS aquí el crédito que posiblemente es donde más se abre el espacio en encuentro de todos los volúmenes ese espacio del IGSS es maravillosos es excelente es donde Carlos lo decía una vez muy interesante llegue usted y póngase ahí y va a ver cómo es que las figuras se están encaramando como si estuvieran trepando en las montañas o en las pirámides nuestras es que en realidad hay movimiento mire eso es en el Crédito y luego en banco de Guatemala los sacerdotes danzantes esas grandes figuras de los sacerdotes danzantes son las mayores del mundo, están hechas las del banco de Guatemala con la técnica clavapsonet que le da negativo y positivo, cuando franco buche de laboratorios pesar de Italia puso la ultima pedazo de las figuras del banco de Guatemala y estaba pues abierto el espacio salieron, salimos y Carlos Mérida y el franco buche se pusieron a bailar somos partes de los sacerdotes ya murió franco buche, mire una parte que preguntaba que hacia la observación usted respecto que había allí, que era eso????????? Todo los del banco de Guatemala y los del Crédito si lo que pretendíamos esos si se los dimos como preámbulo que teníamos deseos que fueran como unas estelas mayas entonces para nosotros no le dijimos que pusieran en las estelas no eso no, pero si ya estaban esas cosas pensadas en esa forma que es que es tan bonito creo que a todos los arquitectos nos impresiona cuando ve usted esa filigrana, bajo relieves, y todo especialmente lo que manifestaron lindamente fueron los egipcios con todos esos patitos y sus chacales y sus caminando todo pero que el conjunto qué bello es y mas viéndolo personalmente los bancos tienen esa presencia usted valla a la séptima avenida vaya despacio de aquí para allá primero esta lo que eran las oficinas lo que era la casa del aserradero que es primorosa hacen cosas teatrales ahí, si las hacen en el IGA ahora no son las oficinas de Juan Mini cuando vino todo lo del centro comercial ahí el solo las dejo pero mire el puente... el puente con la masivas que tiene es una garganta así dura con sus arcadas el puente este de la penitenciaría yo la casa al no mas pasar el INGUAT lo ve allá desde lejos cuando pasa ese túnel que es el puente respire porque ahí encuentra usted una visión de túnel amplificadas ya donde va caminando aquí la banqueta González Goyri y están Efraín Recinos en las estelas que le enseñamos cabal ahí presente esa es una de las sensaciones más espectaculares yo cuando veo y voy seguido al centro para una

reunión del centro histórico cada vez le digo a mi chofer “espérate, porque yo ya no manejo vete aquí despacio”, tiene una visión uno como que se le hubiera abierto la puerta se ilumina uno a la gradería del IGSS se vuelve como piramidal verdad como una pirámide, las gradas así, el IGSS y la municipalidad y el banco de Guatemala siente uno como que sale de las entrañas de Tikal y las entrañas de la época de la colonia yo creo que la generaciones de ustedes van a tener que consolidar todo eso porque fíjese que ahí hay grandes posibilidades y yo creo que estuvo bien, y por eso yo pienso si es de veras adecuado planificar un centro totalmente uno si lo puede hacer siquiera o viene.

**Después de esta cátedra recibida sobre el Centro Cívico, la entrevista llevo a su fin pero la puerta quedó abierta para poder seguir conversando sobre la gran experiencia de ejecutar este gran proyecto.**

# ENCUESTA

Al hacer la investigación, se consideró necesario conocer la opinión pública para poder determinar, si el Centro Cívico es conocido, reconocido, utilizado y valorado por la ciudadanía guatemalteca.

Llegar a entender los usos que se le da a los espacios y lograr tener parámetros de comparación con respecto del "antiguo centro".

La encuesta se pasó el día 6 de septiembre de 2010 a personas comprendidas entre los 15 y los 50 años aproximadamente para poder tener opiniones y apreciaciones de los diferentes generaciones y de diferentes estratos sociales.

La encuesta se pasó a un universo de 50 personas y los resultados se presentan a continuación.

## ENCUESTA EL CENTRO CIVICO DE GUATEMALA Y SUS USOS

### 1. ¿Conoce usted el Centro Cívico de Guatemala?

SI 45

NO 5

### 2. ¿Qué es el Centro Cívico de Guatemala?

- a. El parque Central, el Portal del Comercio y la Catedral 2
- b. La Municipalidad, el IGSS, el Crédito Hipotecario y el Banco de Guatemala 43
- c. Las Torres del Banco Industrial y la plaza de la Revolución 2
- d. Ninguno de los anteriores 3

### 3. ¿Ha estado usted alguna vez en el Centro Cívico?

SI 33

NO 17

### 4. Si su respuesta anterior es positiva ¿Qué tipo de actividad realizó usted en el Centro Cívico?

- a. Pagos 15
- b. Trámites 14
- c. Paseo 00
- d. Compras 00
- e. Uso del transmetro 20

### 5. ¿Le gustó visitar el Centro Cívico?

SI 7

NO 12

INDIFERENTE 31

### 6. ¿Por qué sí le gustó?

- a. Porque se siente un ambiente agradable
- b. Porque es un lugar muy seguro
- c. Porque se pueden hacer varias actividades 2
- d. Porque no hay ruido
- e. Porque los árboles me permiten respirar aire puro
- f. Porque se percibe un paisaje atractivo
- g. Porque le gustaron los edificios 7
- h. Todas las anteriores
- i. Ninguna de las anteriores

**7. ¿Por qué no le gustó?**

- a. Porque no es un lugar agradable
- b. Porque no es un lugar cómodo
- c. Porque hay mucho ruido y contaminación
- d. Porque no hay mucha seguridad
- e. Porque no hay nada que hacer allí
- f. Porque no hay suficiente parqueo
- g. Porque no hay en donde sentarse
- h. Todas las anteriores 12
- i. Ninguna de las anteriores

**8. ¿Alguna vez ha caminado por las plazas del Centro Cívico?**

SI 45

NO 5

**9. Si su respuesta es positiva indique ¿por qué?**

- a. Porque tuve que trasladarme de un carril al otro 15
- b. Porque quería conocer el lugar
- c. Porque en esas plazas puedo descansar
- d. Porque tuve que hacer gestiones en varias instituciones 35
- e. Porque me gusta apreciar el arte que se aprecia en el lugar
- f. Porque me gusta apreciar el paisaje
- g. Todas las anteriores
- h. Ninguna de las anteriores

**10. Si su respuesta es negativa indique ¿por qué?**

- a. Porque no tuve que hacerlo 5
- b. Porque no hay seguridad
- c. Porque no me interesa conocer el lugar
- d. Porque sólo hice gestiones en una institución
- e. Porque en esas plazas no hay nada que hacer
- f. Todas las anteriores

g. Ninguna de las anteriores

**11. ¿Ha visto los murales del Centro Cívico?**

SI 27

NO 23

**12. Si su respuesta es positiva ¿qué cree usted que significan esos murales?**

- |  |           |
|--|-----------|
| a. Por decoración de los edificios         | <u>12</u> |
| b. En conmemoración a la Revolución del 44 | <u>3</u>  |
| c. Para recordar a los mayas               |           |
| d. Para recordar la conquista              |           |
| e. Desconozco de qué se tratan             | <u>12</u> |